

## **Jê-rê-mi** **Bàu Patô Adroi**

### *Hiniq wa Bàu Xèm Da Sech:*

Sech cô khoi i hiniq tiaq hiniq Jê-rê-mi, mangai capoch thai Boc Plình, mangai i bàu achih tiaq biac haq broq wa anoi. Jê-rê-mi capoch adroi bàu Boc Plình ta Diac Juda jò 'nhòng da Jôsia wa 'bài bùa trùh jò mangai ma 'bìq rùp 'nong lam trùh Diac Ba-bi-lôn. 'Nhòng aih bình biac nan xa wa hèle lèt wa bàc Diac xam cla Juda 'nang 'bìq padit padiang. Atiq ca 'nhòng Jôsia, Jê-rê-mi glàm biac dìq jaq yat nhò mangai i cwàng wa mangai broq biac Boc Plình taiq wì haq nòih ca bàu anoi 'noh da haq. Cwa dìq ca biac cô, Boc Plình wèq ban Jê-rê-mi òoìq haq jah pa'yèp mangai ngang dù wa àlòng mangai canòm Boc Plình.

### *Mangai Achih wa Hanam Achih:*

Sech cô Jê-rê-mi achih bàu doi adroi da Boc Plình. Bèn jah loq Jê-rê-mi rìh yi halình òng dìq ca mangai capoch thai Boc Plình ma 'noiq khoi i hiniq ta Sech Hadròih Ma Dùnh. Haq baxèm biac haq hanam 626 A.C. èh broq gèh hanam 586 A.C.

### *Bàu Anoi:*

Enh baxèm, Jê-rê-mi canao loq Boc Plình khoi creo haq broq biac mangai capoch thai Boc Plình. 'Màng aih taiq haq loq bàu haq achih aih

bàu enh Boc Plình anoi 'noh, haq loq biac anoi aih joq 'nàng troq wa tôm gêh.

Mòiq hiniq haq achìh wa anoi 'noh, aih biac hadrah, mahaq haq hloi hloi doi tàng mangai i manoh cađac dèh manoh broq tôiq joq 'nàng, wì jah claih ca biac hadrah.

Jê-rê-mi achìh ro Boc Plình broq diq dõng rìm hiniq ta crõng taneh. Haq i cwiang tôm gêh yi hnao diq dõng wa Haq õi rìm nòi hloi hloi. Mahaq haq khi anoi Boc Plình hadai i manoh hèm trùh rìm tàng ngai wa 'màng leq wì haq ep canòm Haq.

*Rìm 'Nat:*

1. Jê-rê-mi khi jah Boc Plình creo broq biac Haq: 1:1-19
2. Bàu pa'yèp wa bàu hnài 'noh ca Judà:2:1—29:32
3. Bàu hùaq ha'naoq hlài:30:1—33:26
4. Bàu calah adroi da Diac:34:1—35:19
5. Biac xalep Jê-rê-mi chiuq àt:36:1—38:28
6. Phôq Jê-ru-sa-lem tacro wa biac loh atiq ca aih:39:1—45:5
7. Biac hadrah tajraq hlài ca 'bài Diac:46:1—51:64
8. Bàu calah adroi achìh tam:52:1-34

*Chuaq Ràih Jê-rê-mi Broq Mangai Capoch Thai Boc Plình*

<sup>1</sup> Cô bàu da Jê-rê-mi, con calô Hinkia; haq mòiq ngai õi ta 'bài pajàu ta A-na-tôt, gùng Bèn-ja-min.

<sup>2</sup> I bàu Chuaq trùh ca haq wop hanam ma 13, 'nhòng da bùa Jôsia, con Amon, bùa Judà, <sup>3</sup> wa ta 'nhòng da bùa Jê-hô-a-kim, con Jôsia, bùa Judà,

trùh hanam ma 11 'nhòng da Sê-đê-kia, con calô Jôsia, bùa Juda, jò jàn Jê-ru-sa-lem 'bìq rùp lam broq hapõng dích ta Ba-bi-lôn khê ma padam.

<sup>4</sup> I bàu Chuaq doi ca au:

<sup>5</sup> “Adroi ca broq wìa ìh ta cliac miq ìh, Au khoi loq ca ìh;  
adroi ca ìh xa-ông loh, Au lah crài ìh loh hadròih,  
Au khoi ràih ìh òòiq broq mangai capoch thai Boc Plình ca 'bài jàn.”

<sup>6</sup> Au doi: “Chuaq ôi! Au ùh 'nì capoch cleq, ma jah 'màng aih au cô ỏi raq 'yoh hanam.”

<sup>7</sup> Mahaq Chuaq doi ca au: “Apaq doi ìh ỏi raq 'yoh, ma jah 'màng aih ìh jah trùh ta mangai leq Au thê ìh trùh, ìh jah capoch bàu leq Au thê ìh capoch. <sup>8</sup> Ìh paq crè ca wì haq, ma jah 'màng aih Au hloi hloi ỏi ti ìh òòiq dõih dèch ìh.” Bàu Chuaq doi 'màng aih.

<sup>9</sup> Chuaq dèch tì bèq hacùng au, Chuaq doi ca au: “Cô Au òòiq bàu Au ta hacùng ìh. <sup>10</sup> Hì cô Au am ca ìh cwìang enh 'nhèq òòiq ca rìm jàn, rìm Diac, òòiq bùiq đac, hit đac, raliang đac, ùc đac, èh òòiq payòng wa òòiq pìt.”

### *Hamenh Long Apriac Wa Gõc 'Nang Tro*

<sup>11</sup> Chuaq doi ca au: “Jê-rê-mi ìh hnoq cleq?”

Au tèo: “Au hnoq hamenh long apriac.”

<sup>12</sup> Chuaq doi ca au: “Ìh doi troq, ma jah 'màng aih Au rìu gòm òòiq broq gêh dèh bàu Au khoi doi.”

<sup>13</sup> Chuaq doi hòm ca au yàng baiq: “Jê-rê-mi ìh hnoq cleq?”

Au tèo: “Au hnoq mòiq toq gôc ðòiq enh 'nhèq ca tanùh ùnh 'nang tro, gôc aih ngah haq cachinh loh pah 'ngeo ca mat mahi loh.”

<sup>14</sup> Chuaq doi ca au: “Biác ranàc enh pah 'ngeo ca mat mahi loh jah trùh ðiq ca con mangai ôi crông taneh.” <sup>15</sup> Bàu Chuaq doi: “Taiq 'màng aih Au gop ðiq ca jàn enh 'bài Diac pah 'ngeo ca mat mahi loh.

“Wì haq trùh ma leq xôq ðòiq dèh gèq bùa  
 jang ngo mùt ta phôq Jê-ru-sa-lem,  
 dudan jêh phôq aih,  
 wa 'bài phôq da Juda.

<sup>16</sup> Au jah 'noh bàu hadrah baxa wì haq,  
 taiq biác ngang dù wì haq khoi broq:  
 Wì haq khoi cađac Au, tadreo ca dua 'mù 'bài can  
 kiac,  
 cùh waiq biác tì cla wì haq broq loh.

<sup>17</sup> “Mahaq ìh, padon manoh beq, paq yùq crè.  
 Dêh bàu doi ca wì rìm biác Au khoi doi ca ìh;  
 tàng ùh, Au jah broq ca ìh yùq crè hloi enh ngia  
 ca wì haq. <sup>18</sup> Phàn Au, Au jah broq ca ìh wìa phôq  
 gao ginh, jrang xam mem, panàt xam ðùng, ðòiq  
 tajraq hlài ca rìm Diac, ca 'bài bùa, 'bài cwan  
 gùng Juda, 'bài pajàu wa 'bài jàn.” <sup>19</sup> Bàu Chuaq  
 doi: “Wì haq tajêh ca ìh mahaq ùh 'blêq, ma jah  
 'màng aih Au hloi hloi ôi ti ìh ðòiq wiang ti ìh.”

## 2

### *Juda Cađac Bàu Joq 'Nàng Da Chuaq*

<sup>1</sup> Chuaq doi ca au: <sup>2</sup> “Lam beq cachech jang don Jê-ru-sa-lem doi:

“Bàu Chuaq doi 'màng cô:

“ ‘Au òi hmàng biac gè loq wèq dèh bàu jò gè òi  
     'yoh,  
     can loq xa-öch da gè jò gè 'nang ban mai,  
 jò gè tiaq Au ta ðùng braih càn,  
     nòi ùh i ca taneh ðòi q patih caq.  
 3 Jàn Is-ra-ên aih jàn hadròih, aih jàn da Chuaq,  
     aih plì ma adroi da Haq,  
 tàng jàn leq lòn jàn aih ðì q 'biq ta'mòq tôiq,  
     wa glàm biac ranàc;’ ”  
                             bàu Chuaq doi 'màng aih.

4 Ôi 'bài boc yaq xinoi da Jacôp,  
     wa 'bài hadròng hadrech da Is-ra-ên,  
     tamàng bàu Chuaq beq,  
 5 Chuaq doi 'màng cô:  
 “ ‘Bài boc yaq pì i hnoq biac ùh ta-atoq leq òi ta  
     Au ùh, ma pì cađac Au,  
     lam tiaq biac dech 'ngwan, èh cla wì haq  
     hadai ùh loh cleq?  
 6 Wì haq ùh jò leq bòch: ‘Chuaq ta leq?  
     Chuaq ma khoi atóc nhèn enh gùng Aicàp,  
     'nong nhèn lam pagat ðùng braih càn,  
     aih gùng alenh aloih, bàc ralóc,  
     ùh i mangai lam hlài hadai ùh i mangai òi.’  
 7 Au 'nong pì trùh ta nòi taneh jiang,  
     am ca pì jah tàu dahwèq caq,  
 mahaq jò hi trùh pì broq ca taneh Au loh ca  
     amùà,  
     broq ca cùng hang Au loh ca ramòt.  
 8 'Bài pajàu ùh jò leq bòch:  
     ‘Chuaq ta leq?’  
 'Bài thài hnài ranenh ùh loq ca Au,  
     'bài mangai wèq cwìang tajraq hlài ca Au,

'bài mangai capoch thai Boc Plình khoi canòm ca  
hiniq Ba-an capoch bàu loq adroi  
lam tiaq dua 'mù kiac ùh lòiq cleq."

9 Chuaq doi: "Taiq 'màng aih Au ta'mòq  
tôiq hòm ca pì wa ca con xau pì.

10 Cwa pleo Kittim beq òòiq ngan,  
thê mangai trùh Kêđa beq,  
ngan haboq ma ro haq òòiq jah loq khoi lah  
i biac 'màng cô ùh?

11 I ca Diac leq halih dèh dua 'mù can kiac ùh,  
'nhac ca 'bài dua 'mù aih ùh xài can kiac?  
Mahaq jàn da Au halih dèh biac 'ngah 'ngai  
dađeh  
òòiq yòc biac ùh loh cleq!"

12 Bàu Chuaq doi: "Ô 'bài lòp plình khòh hamàih  
ca biac aih beq,  
khòh yùq crè, wa khòh ramòt diq jaq.

13 Ma jah 'màng aih jàn Au khoi broq baiq tôiq  
ngang dù:

Wì haq khoi cađac Au,  
aih tamóc diac ma rih,  
èh broq òn ca dađeh nòi òòiq diac ma crài,  
aih nòi òòiq diac hađah hađech nòi diac ùh  
jah ồi.

14 Is-ra-ên aih xa-ông òòiq broq hapõng, broq  
dìch 'mòh?  
Gleq haq ma khoi wìa ngè ma mangai  
atùng?

15 Baco hlari hadròng ca-ùm tanam tanuiq,  
òòiq tajraq hlài ca wì haq:

Wì broq ca taneh diac wì haq loh nòi catù,  
phôq wì haq cheo loh dác ùh i ca mangai ồi.

- 16 'Bàì con xau phôq Memphit, con xau phôq Tac-pha-nê  
hadai khoi raliang đac cwìang wa 'ngah 'ngai gè.
- 17 Bìac aih trùh ca ìh taiq ìh cađac Chuaq,  
Haq Boc Plình da ìh jò Haq ajènh ìh lam trong.
- 18 Manàiq ìh loh ta Aicàp ôq diac Ninh, jah lòiq cleq?  
Ìh lam cwa gùng A-si-ri, ôq diac U-phra-tê i lòiq cleq?"
- 19 Cô bàu Chuaq doi: "Tôiq ngang dù ìh jah baxa cla ìh,  
bìac manoh talùi da ìh jah lech ca ìh.  
Ep 'nì loq ma ro rang jò ìh i manoh cađac Chuaq,  
Boc Plình da ìh,  
wa ùh i manoh loq yùq crè ca Haq,  
aih bìac òiq jaq 'mèq wa ranàc ca ìh!"
- 20 "Jòq! Khoi dùnh Au khoi goh đac long ech,  
hràt đac caxi ca ìh,  
mahaq ìh doi: 'Au pi enh patìh hòm!'  
Mahaq ta rìm go ha'nhèq wa rìm xem long cràm hla,  
ìh wech woch dađeh òiq hi tango.
- 21 Mahaq Au khoi pìt ìh xam adrech nho òiq jaq lem,  
adrech khoi jah ràih, adrech ùh alôn,  
mahaq 'màng leq ìh khoi loh long nho ma crài,  
loh adrech alôn?
- 22 'Nhac ca ìh hùm bàc yàng xam xa'bông,  
'neho dađeh bàc yàng ta jreo broq hreo,

mahaq tôiq ngan dù ìh xôq ùh jah hreo enh  
ngìa ca Au.”

Aih bàu Chuaq doi.

- 23 “Gleq ìh ma hùà doi: ‘Au ùh amùà,  
au ùh cadàu tiaq kiac Ba-an’?  
Ngan trong ìh khoi lam ta thòng beq,  
èh jah loq bìac ìh khoi broq,  
Ìh darenh tìah ca lǒcđã radam cadàu  
rìm trong dudan chaq lǒcđã adrùh.
- 24 Ìh ùh crài cleq ca lùà brì rìh ta ðùng braih càn,  
rahèh rahah cayèo chaq lùà calô.  
Jò aih cabô pagàt haq nui ‘blêq’?  
Lùà calô enh chaq haq ùh hìaq ep xa,  
trùh jò da haq bòch lùà calô èh jah glàm haq.
- 25 Apaq am ca jo ìh lam jèngh dech,  
hadai apaq am ca ranǒng ìh croh.  
Mahaq ìh doi: ‘Lèngh ca da au,  
Au khoi loq waq ca tamoi ùh canao,  
au phai lam tiaq wì haq.’
- 26 “Tìah ca mangai atùng ðìq jaq camaih jò  
mangai hnoq haq ‘nang atùng,  
Xinoi da Is-ra-ên, xam ðìq ca jàn,  
'bài bùa 'bài cwan, 'bài pajàu,  
'bài mangai capoch thai Boc Plình hadai  
camaih 'màng aih.
- 27 Wì haq doi ca long: ‘Ìh baq au.’  
Doi ca hmu: ‘Ìh xa-ông ca au.’  
Joq 'màng aih, wì haq pi ta ngìa ta Au;  
wì haq khoi am rù ca Au,  
mahaq jò glàm bìac ranàc wì creò ca Au doi:  
‘Xìn Ìh trùh dèch nhèn!’



28 'Màng aih 'bài dua 'mù can kiac gè ma khi  
 broq ca dađeh ta leq?  
 Tàng jah dèch, gleq wì haq ùh trùh dèch gè  
 jò glàm biac ranàc?

Ma jah 'màng aih ô mangai Juda,  
 gè i toq leq toq phôq hadai i toq aih dua 'mù  
 'bài can kiac!"

29 Bàu Chuaq doi: "Gleq pì mamùc mamac ca  
 Au?  
 Cla pì khi broq tôiq blàq hlài Au.

30 Au khi jêh baxa con xau pì mahaq i lòi q cleq?  
 Wì haq ùh tamàng bàu hnài pariaq da Au.

Wì haq khi jêh đac 'bài mangai capoch thai Boc  
 Plình  
 xam chang gùm tìah ca baco hlari hich jam.

31 "Ô 'bài mangai rìh ta 'nhòng cô! Tamàng wa  
 òi tiaq bàu Boc Plình.

"Enh ngìa ca jàn Is-ra-ên Au hìa q ðùng braih càn  
 croh crenh,

loq gùng clam clòi q habàu habùt ùh?

Gleq jàn Au ma doi: 'Cla nhèn broq cra q dađeh,  
 pì canòm ca ìh hòm'?

32 I ca mangai adrùh leq hèt dèh ca ngè anì xam  
 wang,

loq mangai mai leq hèt dèh ca eo ta'nèp?

Mahaq jàn Au hèt ca Au

enh 'bài hì pì nui rèn!

33 Gè joq khi rabiaq palaoq ca dađeh trong ðòiq  
 cadàu taiq mangai cadrì.

Ma jah 'màng aih gè hadai khi hnài 'bài  
 mangai cadrì trong 'mèq manoh.

34 Ta eo gè hadai hnoq mahem 'bài mangai pa,

- ùh broq ðeh tôiq cleq.  
 Yóc ca ìh ùh hnoq wì haq tùq 'mang,  
 chìa panàt mùt ta hnem,  
 wa rìm biac ma 'noiç hadai 'màng aih.  
 35 Mahaç xôq ìh doi: 'Au ùh broq tôiq cleq!  
 Boc Plình ùh nòih ca au.'  
 'Màng aih Au hadrah gè,  
 taiç gè doi au ùh i broq tôiq cleq!  
 36 Gleq gè blàq dèh manoh bàc ðiç jaç 'màng  
 aih?  
 A-si-ri khi broq ca gè camaih dàng leq,  
 Aicàp hadai jah broq ca gè camaih dàng aih!  
 37 Enh nòi cô gè loh lam,  
 rai dèch dèh baiç toq tì oc gàu,  
 ma jah 'màng aih Boc Plình khi cađac mangai  
 ìh ma canòm,  
 wì haq ùh jah jùp gè biac cleq."

### 3

#### *Đùng Taneh Amùa Amech*

- 1 Chuaç doi: "Tàng mangai ổng cađac dèh mai,  
 èh mangai mai lam yóc ðeh ổng 'noiç,  
 mangai ổng aih jah wìh hlài dèh ti mai 'màng  
 leq?  
 Taneh ma ùh khi loh ca amùa 'mòh?  
 Gè khi tango ca toq leq mangai cadrì,  
 khi enh tawìh hlài ta Au 'mòh?  
 2 Ngoi ngan ta 'bài nòi go ha'nhèq beq.  
 I nòi leq gè ma ùh khi am dèh chac ca  
 mangai 'noiç ùh?  
 Gè khi ha'ngui gòm wì haq ti trong,  
 tiàh ca mangai manhaç ta ðùng braih càn,  
 gè khi broq ca gùng loh ca amùa,

taiq biac tango anang wa ngang dù da gè.

<sup>3</sup> Taiq 'màng aih plình pi mè hòmh,  
taneh loh ca croh crenh,  
mahaq gè xôq ùh 'nì camaih;  
gè yì hnao ca mangai tango yöc 'bac.

<sup>4</sup> Ma ùh xài gè neo doi ca Au:  
'Baq ôi, ìh bua au enh jò ôi 'yoh.

<sup>5</sup> Ìh hloi hloi nòih ca au 'mòh?  
Ìh yôt yôt hacam ca au 'mòh?'

Gè capoch bàu rangot 'màng aih, mahaq gè hloi  
hloi broq rìm  
biac ngang dù tiaq dèh manoh cla enh!"

### *Is-ra-ên Ùh Wèq Dèh Manoh*

<sup>6</sup> 'Nhòng da bùa Jôsia Chuaq doi ca au: "Ìh i hnoq biac Is-ra-ên, aih jàn ma loq blàq manoh khi broq ùh? Haq khi trùh rìm nòi go ha'nhèq, rìm xem long cràm hla òi q tango ta 'bài nòi aih. <sup>7</sup> Au hèm jò haq broq hi òi q rìm biac 'màng aih, haq wìh hlài ta Au. Mahaq haq ùh wìh hlài; oh cadri haq Juda, mangai ùh wèq dèh manoh hadai hnoq biac aih. <sup>8</sup> 'Nhac ca Au khi cađac Is-ra-ên blàq blènh wa khi am ca haq jài q cađac, taiq haq tango, Au hadai hnoq oh cadri 'mèq 'mac da haq, aih Juda, ùh loq yùq crè; haq xôq lam chaq tango. <sup>9</sup> Taiq Is-ra-ên ùh ramòt ca biac amùda da wì haq, èh khi broq 'mèq ca taneh diac wì haq, wì tango ca hmu, ca long. <sup>10</sup> 'Nhac ca 'màng aih Juda oh cadri haq hadai ùh òi q ca manoh hlài ta Au, mahaq xam manoh 'nùt toq patìah raq hêq." Bàu Chuaq doi 'màng aih.

*Chuaq Creo ca Wì Haq Cađac Dèh Manoh Broq Tôiq*

<sup>11</sup> Chuaq doi ca au: “Is-ra-ên blàq blènh mahaq tàng achùà ca Juđà, haq òi yi ta-atoq. <sup>12</sup> Ìh lam beq, lam pah 'ngeo ca mat mahì loh anoi hlài ca wì haq biac cô, doi:

“Cô bàu Chuaq doi: ‘Ôi Is-ra-ên ma loq blàq blènh, hlài beq!

Au pi nòih ca pì hòm.

Ma jah 'màng aih Au i manoh xa-öch ca pì.

Au ùh hloi hloi nòih ca pì.’

<sup>13</sup> Cô bàu Chuaq doi: ‘Waq toq ca gè nhàn dèh biac ngan dù gè khi broq;

khi tajraq hlài ca Chuaq Boc Plinh da gè.

khi cùh waiq dua 'mù kiac tí yàp long cràm hla.

Gè khi ùh loq dì Au.’ ”

<sup>14</sup> Chuaq doi: “Ôi con ma loq blàq blènh, wìh hlài beq! Ma jah 'màng aih Au cô Chuaq ma wèq pì; Au jah 'ràng hlài pì, enh phôq cô, loq enh cadraq tau, enh nòi leq pì khi 'bìq pac lac. <sup>15</sup> Èh Au jah am ca pì 'bài mangai wèq ban lem tiaq manoh Au. Wì haq jah ban manoh pì xam biac loq 'nì, wa manoh loq tàng rìm biac.” <sup>16</sup> Chuaq doi:

“Jò pì hi xa-ông loh tam bàc ta gùng, jò aih pì i ca mangai leq hmàng ràu trùh Hom Wêh Jao da Chuaq, hadai ùh i mangai leq bahmàng hlài dua 'mù da hom wêh jao ta gàu ngoc, ùh i ca mangai leq hmàng trùh, ùh i mangai leq hèm 'ngwan, hadai ùh i mangai leq broq òn mòi q toq hom wêh jao ma neo. <sup>17</sup> Trùh jò aih wì doi phôq Jê-ru-sa-lem aih gèq bùa da Chuaq, èh rìm jàn jah hlài pajùm ta aih; wì haq pi hìaq rìh tiaq dèh

manoh 'mèq wa cadoq cadang hòem. <sup>18</sup> Jò aih jàn Juda lam pajùm ca jàn Is-ra-ên; wì haq jah pajùm ti dabau loh khoi enh gùng pah 'ngeo da mat mahì loh, hlài ta gùng Au khoi rùp bàu am ca boc yaq wì haq broq xôxech.

<sup>19</sup> “Au hèm ta manoh doi:  
 “ ‘Au enh ngan gè tìah ca con calô Au!  
 Au enh am ca gè nòi taneh jàng  
 ðòiq broq xôxech yi lem ca 'bài jàn ma  
 'noiq.’  
 Au hèm gè jah creo ca Au: ‘Baq au’  
 èh gè ùh jò leq am rù ca Au.

<sup>20</sup> Mahaq joq 'nàng, Is-ra-ên mangai cadrì ùh ðìq manoh dèh ca ǒng 'màng leq,  
 pì hadai ùh ðìq manoh ca Au 'màng aih,” cô bàu Chuaq doi.

<sup>21</sup> I bàu crò hmoi tǒc enh 'bài go ngùn,  
 aih bàu 'bài con jàn Is-ra-ên crò hmoi waiq dang,  
 ma jah 'màng aih wì haq khoi lam trong ùh troq,  
 khoi hèt Chuaq, Haq Boc Plình da wì haq.

<sup>22</sup> “Ô 'bài mangai ùh wèq dèh manoh, hlài beq!  
 Au jah broq brêh manoh loq gô pla da pì.”

Pì tèo: “Cô nhèn lam trùh ta Ìh,  
 ma jah 'màng aih Ìh Boc Plình bèn.

<sup>23</sup> Bìac cùh waiq ta 'bài nòi go ha'nhèq,  
 wa bàu ta-ùang ta wang rôm aih ðìq amòng  
 'nùt.

Toq ta Chuaq Boc Plình da bèn,  
 men i bìac dèch claih ca jàn Is-ra-ên.

- 24 Enh jò bèn òi radam biac ramòt khoi lǒn dǒng  
 cùng hang da boc yaq bèn,  
 aih 'bài 'bo,  
 'bài triu, xam con calô,  
 con cadri da wì haq.
- 25 Bèn phai ca'nùng ta biac camaih.  
 Ma jah 'màng aih diq ca bèn wa boc yaq bèn  
 khoi broq tôiq ca Chuaq,  
 Haq Boc Plinh bèn.  
 Enh jò òi 'yoh trùh manàiq bèn ùh iu bàu Chuaq,  
 Boc Plinh da bèn."

## 4

### *Juđa Pa'nhùq Taiq 'Bìq Diac 'Noiq Jêh Poh Èh*

- 1 Chuaq doi: "Ô Is-ra-ên, tàng ìh hlài,  
 tàng ìh tawìh hlài tí Au;  
 tàng ìh cađac dǒng biac ma diq jaq ramòt enh  
 ngĩa ca Au;  
 tàng ìh pi lam manhài hòm;
- 2 Tàng ìh canòm ca hiniq Chuaq ma rìh hloi hloi,  
 èh pachac xam manoh wèq dèh bàu,  
 ta-atoq wa lem jang,  
 jò aih diq ca Diac jah Boc Plinh am xôq  
 ramòt,  
 èh wì haq jah manè Boc Plinh."
- 3 Chuaq doi ca jàn Juđa wa phôq Jê-ru-sa-lem:  
 "Abèq achap taneh ma khoi òi diq clôi beq,  
 apaq rai adrech nòi hila.
- 4 Ôi jàn Juđa, wa jàn phôq Jê-ru-sa-lem,  
 cađac manoh padèch catèh wa biac wèq  
 cwìang beq,  
 pawech manoh ma ùh iu,

èh yùq can nòih da Chuaq plôh tồc,  
bùh cheo ùh cabô nui plah taiq biac dù da  
pì.

<sup>5</sup> Anoi 'noh bàu ta gùng Juda wa phôq Jê-ru-sa-  
lem;  
hlôi ken jàp gùng wa cachech bàu ma dìq  
jaq dêh,

doi:

'Phai tagop dabau lam mot ta phôq ma hagao  
beq.'

<sup>6</sup> Dèch cò pah Siôn! Apa q yòng mòi q nòi;  
lam chaq nòi haninh nòi catèm beq;  
ma jah 'màng aih Au thê biac ranàc  
biac raliang piang trùh enh gùng pah 'ngeo  
ca mat mahì loh."

<sup>7</sup> Baco hlari khoi loh enh rôm,  
wa mangai ma loq jêh đac khoi bùiq dèh  
traiq,

đòiq lam trùh broq ca Taneh Diac gè raliang  
piang,  
phôq gè cro, pi i ca mangai òi.

<sup>8</sup> 'Màng aih, caxùnh eo ha-on tùc dèh rada crò  
hmoi beq,  
ma jah 'màng aih can nòih da Chuaq 'nhòq  
loh khoi enh bèn.

<sup>9</sup> Chuaq doi: "Ta hì  
aih bùa cwan dìq đổng loh ca hlè hlat,  
'bài pajàu cadrat,  
'bài mangai capoch thai Boc Pình tarit  
tariang."

10 Èh au doi: “Chuaq Boc Plình ôi, 'Màng aih Ìh khai 'nùt jàn cô wa phôq Jê-ru-sa-lem, ma jah 'màng aih Ìh khai doi: 'Pì jah catèm,' mahaq manàiq chang gùm khai roh jang ranǒng.”

11 Jò aih jah i bàu doi ca jàn cô wa phôq Jê-ru-sa-lem: “'Bàì cayeo tôq enh bôì wang ngùn wa enh nòi ðùng braih càn mùt ta con cadrì Au, aih jàn Au, mahaq cayeo cô ùh xài ðòiq hi dè 'mau loq ðòiq hi ùm phi. 12 Mahaq aih cayeo ðiq jaq ðêh hlôi mùt tiaq bàu thê da Au, taiq Au jah hadrah jàn cô.”

13 'Bàì linh ta'blêq ca bèn lam trùh tìah ca cayeo, xê wì haq tìah ca bahùt, axêh tìah ca chìm cliang.

Nan xa ca bèn, 'nhòng rìh da bèn cô èh khai ðiq!

14 Ô Jê-ru-sa-lem 'nheo hreo biác ngan dù ta manoh gè beq, ðòiq gè jah ðêch claih!  
Gè òi ðòiq biác ngan dù ta manoh trùh jò leq?

15 Cô, i bàu 'mèq trùh enh gùng Đan, wa bàu ùh lem trùh enh wang Ep-ra-im.

16 “Thê tanap ca rìm jàn bàu cô, manàiq cô!  
'Èh hadai doi ca Jê-ru-sa-lem loq, enh nòi hangai 'bàì linh ta'blêq ðang lam trùh wì dudan ca Jê-ru-sa-lem wa rìm gùng ta Juđa.

17 Wì dudan ca Jê-ru-sa-lem, tìah ca mangai gòm 'mau ta jêch, ma jah 'màng aih taiq haq khai blàq Au;”  
cô bàu Chuaq doi.

18 “Taiq biác broq da pì khai broq loh biác cô,



bìac cô bìac ngang dù da pì.  
 Ranàc cô,  
 pì joq dìq jaq nan xa.”

*Bàu Ha-on Taiq Juđa 'Bìq Raliang Piang*

- 19 Ôi manoh au! Manoh au xa ca hèm dìq jaq.  
 Pli nòih au rađoh renh,  
 au ùh hatenh jah,  
 ma jah 'màng aih,  
 taiq bàu cachech wa bàu cadàu tùh da linh wì,  
 au khoi tàng ro rang.
- 20 Enh ranàc cô trùh ranàc tau,  
 dìq ca Taneh Diac khoi cro đống;  
 ta mòiq rahyàc hnem traiq  
 wa bai prình au khoi raliang đac;
- 21 Au ep hnoq hla cò  
 wa tàng atêh ken da linh wì trùh jò leq cô  
 èh?
- 22 “Jàn da Au aih dìq jaq blùng,  
 wì haq ùh enh loq ca Au;  
 wì haq aih 'bài con blùng,  
 ùh 'nì loq cleq,  
 toq enh broq bìac dù  
 mahaq ùh 'nì broq bìac lem.”
- 23 Au cùp ngan taneh,  
 hnoq manhài manhèp raliang ralàc;  
 au ngoi ngan plình  
 can 'ngah pi hnoq ta leq.
- 24 Au ngan bôih wang hnoq wì haq tadroq,  
 Au ngan 'bài bôih hnoq wì dalàc.
- 25 Au ngan dudan pi hnoq cabô,

- ngoi ngan ta plình dìq ca chìm khoi pan mot.
- 26 Au ngan tam yi hangai,  
hnoq 'bài tamang khoi wìa òi clôi,  
dìq ca phôq khoi loh nòi catù enh ngìa ca Chuaq  
wa enh ngìa ca can nòih da Haq.
- 27 Ma jah 'màng aih Chuaq doi 'màng cô:  
“Dìq ca gùng cô èh loh ca wang wê,  
mahaq 'nhòq trùh jò Au raliang đac dìq  
dống.
- 28 Taiq 'màng aih taneh jah mango,  
plình loh ca clam clôiq,  
ma jah 'màng aih bàu Au khoi capoch 'noh,  
khoi pachì ùh jò leq blàq hlài.”
- 29 Jò tàng atêh lình axêh wa atêh rang panenh,  
rìm phôq dìq cadàu mot 'nah ngai chiu ta  
rôm 'nah ngai mùt còp hmu;  
rìm phôq loh nòi catù,  
ùh i mangai òi.
- 30 Mahaq ìh, ô mangai ma khoi 'bìq ta'mòq tôiq,  
ìh enh cleq ma caxùnh eo gòh 'màng 'mat,  
yốc wang bac ta chac, yốc long achìh òiđiq  
patô mat yi càn, ìh broq 'màng aih òiđiq  
broq cleq, ma jah 'màng aih 'bài mangai  
ma enh waq ca ìh toq jù lê ìh, enh jêh  
cachìt ìh.
- 31 Ma jah 'màng aih au i tàng bàu hmoi,  
tìah ca bàu hmoi da mangai cadrì xa-ông con  
ramua.  
Aih raq bàu con cadrì Siôn,  
hmoi plaih tì rai doi:

“Nan xa ca au!  
Mahua yiang au cachit enh ngĩa ca mangai  
jêh mangai.”

## 5

### *Phôq Jê-ru-sa-lem Wĩa Ngang Dù*

- 1 “Lam jàp rìm trong ta Jê-ru-sa-lem ngan ma  
geo beq,  
èh ti bòch roc nòi chòq,  
ngan thù i mangai leq broq tiaq trong ta-atoq wa  
loq wèq bàu joq 'nàng ùh,  
đòiq au jah baxõng tôiq ca phôq cô.
- 2 'Nhac ca wì haq doi: ‘I Chuaq ma rìh hloi hloi  
ngan hnoq,  
aih wì khoi pachac amòng.”
- 3 Chuaq ôi, Ìh ùh ti chaq manoh i bàu joq 'nàng  
'mòh?  
Ìh khoi jêh wì mahaq wì ùh jìq,  
Ìh lech ca wì, wì ùh loq mango;  
wì haq ùh yùq ca biac doi hnài da Ìh;  
wì khoi broq ca hadrò dađeh loh yi cadoq ca  
hmu;  
wì ùh enh tawìh hlài tiaq Ìh.
- 4 Jò aih au doi: “Wì cô 'bài mangai pa hõc bìaq,  
joq wì haq blùng;  
wì haq ùh loq ca trong da Chuaq  
wa ranenh da Boc Plình wì haq.
- 5 'Màng aih au lam trùh ti mangai padrõng can  
capoch tùang ca wì haq  
taiq wì haq loq ro ca trong da Chuaq  
wa biac pajaq da Boc Plình wì haq.”

Mahaq au hnoq wì hadai tìah ca dabau,  
 wì haq hadai khoi goh đac long ech,  
 hràt đac caxi.

<sup>6</sup> Taiq 'màng aih, baco hlari jah loh enh rôm;  
 coq yiang tồc enh đùng cap wì haq;  
 'beo gòm wì haq enh gùng ca phôq.

Rìm ngai leq loh,  
 jah 'bìq hich cap,  
 taiq tôiq lôi da wì haq bàc hrìn,  
 wa biac blàq blèngh da wì haq ùh nui rèn.

<sup>7</sup> “ 'Màng leq au jah baxõng tôiq ca pì,  
 taiq 'bài con caiq pì khoi hangai ca Au,  
 wì haq khoi canòm ca hiniq 'bài can kiac ùh  
 xài yiang Boc Plình ðoìq pachac.

Au khoi ban wì haq caq panàt bech tadêh,  
 mahaq wì haq khoi broq tôiq tango,  
 èh ta'miaq ca dabau lam trùh ta hnem da  
 mangai tango.

<sup>8</sup> Wì haq tìah ca axêh calô bình baoq biac rê  
 ngõng,  
 ma leq hadai catô ðoìq chaq tango ca mai  
 mangai 'noiq.”

<sup>9</sup> Chuaq doi: “Biac aih Au ùh baxa wì haq 'mòh?  
 Au ùh 'noh biac baxa ca taneh Diac 'màng  
 aih 'mòh?”

<sup>10</sup> “Heo tồc ta pra pì nhò  
 wì haq ðoìq raliang đac beq mahaq paq  
 raliang đõng.

Coh đac hamenh haq taiq 'bài hamenh  
 aih ùh xài hamenh da Chuaq.

<sup>11</sup> Ma jah 'màng aih Is-ra-ên wa Juđa

dìq ùh wèq dèh bàu, tablàq hlài ca Au,”  
Chuaq doi.

12 Wì haq khoi amòng doi:

“Chuaq ùh broq cleq ca bèn, hadai ùh i ca  
biac ranac leq trùh ca bèn;  
bèn ùh hìaq ep hnoq biac tajêh poh  
wa biac pangot hrah;

13 'Bàì mangai capoch thai Boc Plình khoi amòng;  
bàu Chuaq ùh òi ta wì haq;  
biac wì haq ma anoi toq trùh ca cla wì haq  
raq hêq.”

*Biac Hadrah Khoi Anoi 'Noh*

14 Taiq 'màng aih Chuaq, Boc Plình ma wèq dìq  
ca 'bình plình doi:

“Taiq pì khoi doi bàu aih, cô,  
Au broq ca bàu Au wìa ùnh nòi hacùng pì,  
èh 'bài jàn cô wìa long ùnh;  
ùnh aih jah bùy cheo dìq ca wì.”

15 Chuaq doi: “Ô mangai Is-ra-ên,  
cô èh Au 'ràng mòi q Diac enh hangai tajraq  
hlài ca pì;

aih mòi q jàn dèh, mòi q jàn i khoi dùnh;  
pì ùh 'nì ca bàu wì haq;  
jò wì haq capoch pì hadai ùh loq tàng.

16 Ranac da wì haq dìq jaq yat;  
lình wì haq aih dìq 'bài mangai càn dèh.

17 Wì caq dìq ca dahwèq pì,  
aih dahwèq 'bài con calô con cadri pì khòh  
caq;  
wì haq lôn 'bài trìu wa 'bài 'bo pì, plì nho, plì póc  
pì;

raliang đac 'bài phôq hanình pì ma doi dèh  
điđ jaq cajap.”

18 Chuaq doi: “Nhac ca 'màng aih, mahaq ta  
'bài hì aih, Au xôq ùh jêh đac điđ đống ca pì. 19 Jò  
wì bòch: ‘Gleq Chuaq, Boc Plình nhèn, ma am  
biac ranàc trùh ca nhèn?’ Ìh doi: ‘Taiq pì khi  
cađac Au đoiđ cùh waiq 'bài can kiac ta gùng pì  
'màng leq, 'màng aih èh pì hadai patìh mangai  
ta gùng 'noiđ, aih ùh xài gùng pì.’

20 “Bahìa biac cô ca mangai hnem Jacôp beq,  
wa anoi 'noh ma jàp ta gùng Juđa:

21 Halang don tamàng cô, ô jàn blùng wa  
ranhù, a,  
pì ma i mat mahaq ùh hnoq,  
i don mahaq ùh tàng.”

22 Chuaq doi: “Gleq pì ùh loq yùq crè ca Au?  
Gleq pì ùh loq tarìt jò yòng enh ngìa ca Au?  
Au cô yòc braih broq 'bò acang diac raxìq,  
broq xam bàu pajaq  
đoiđ hloi hloi ùh jò leq diac raxìq jah halùih  
'nhac ca lai laq dèh,  
ùh jah lam cwa.

23 Mahaq jàn cô enh gang manoh wa enh tablàq  
hlài;  
wì haq wech lam ca dađeh trong crài.

24 ùh jò leq wì haq hèm ta manoh doi:  
'Bèn khòh loq yùq crè ca Chuaq,  
Haq Boc Plình bèn ma am mè tôq troq jò;  
Haq jah wèq điđ ca jò apìt wa jò gat da bèn.’

25 Biac ngang dù da pì khi khech tàc đac biac  
aih;  
tôiđ pì khi broq ca cla pì ùh nhàn jah xôq  
ramôt.

- 26 “Ma jah 'màng aih khoi i mangai dù õi ta 'ne  
jàn Au;  
wì axan mangai tìah ca tang hlàm ca chìm.
- 27 Hnem wì haq bình halùih biác amòng,  
tìah ca talenh chìm bình,  
taiq 'màng aih wì haq loh ca can padrǒng  
wa i cwìang.
- 28 Wì loh ca bech caiq,  
biác ngang dù wì haq ùh i ca acang;  
wì hadrah ùh tiaq trong ta-atoq ca mangai lac,  
hadai ùh wiang wèq trong i lòi q da mangai  
pa.
- 29 Au ùh baxa wì haq biác wì haq khoi broq aih  
'mòh?”  
Chuaq doi: “Ta Diac 'màng cô, Au ùh jêh  
chao 'mòh?”
- 30 Cô biác dìq jaq ramòt  
wa 'mèq ranàc khoi trùh ta gùng cô:
- 31 'Bàì mangai capoch thai Boc Plình khoi capoch  
bàu amòng;  
'bài pajàu khoi dì tiaq bàu mangai 'nhòng cô  
đòi q jah i lòi q ca dađeh,  
mahaq jàn Au loq enh 'màng aih!  
Cô èh rìm biác trùh jò lùch,  
jò aih ngan thù pì cô èh broq 'màng leq?

## 6

### *Atìq Cô Èh Phòq Jê-ru-sa-lem 'Bìq Raliang Đac*

- 1 “Ô mangai Bê-n-ja-min loh khoi ca Jê-ru-sa-lem  
beq,  
chaq nòi catèm,  
hlôi ken palèt ta Tê-cô-a,

patep ùnh pa'yèp wì ta Bê-t Hac-kê-rem,  
 ma jah 'màng aih biác raliang ralác  
 wa biác ta-úc khoi trùh enh pah 'ngeo da  
 mat mahì loh.

<sup>2</sup> Ô Jê-ru-sa-lem, gè con cadri lem linh da Au,  
 mahaq Au phai raliang đac gè.

<sup>3</sup> 'Bàì mangai aban 'ràng dèh trùu lam trùh,  
 broq traiq đudan ca phôq,  
 ca'naih dèh trùu caq nhat nòi wì haq khoi yốc  
 ối.

<sup>4</sup> “Yòng beq, padon đòiq jêh haq!  
 Bèn jêh haq jò 'ne hì.

Nan xa ca bèn taiq mahì khoi tawìh,  
 plình khoi xèq!

<sup>5</sup> Yòng beq, bèn glàm jêh haq jò damang  
 wa raliang đìq 'bài hnem lem càn da haq.”

<sup>6</sup> Bàu Chuaq doi:

“Coh long da haq beq,  
 broq lì đòiq tajraq hlài ca Jê-ru-sa-lem.

Phôq cô đang ca 'bìq baxa,  
 ma jah 'màng aih ta phôq toq i biác padit  
 padiang wa hnen làn.

<sup>7</sup> Tìah ca adràm loh diac 'màng leq,  
 èh biác ngan dù da haq hadai 'màng aih ùh  
 loq đìq.

Padit padiang wa atùng hloi hloi i ta haq;  
 biác mango wa nan xa ùh đìq enh ngìa ca  
 Au.

<sup>8</sup> Ô Jê-ru-sa-lem, tamàng bàu pa'yèp cô,  
 tàng ùh, èh Au cađac gè,  
 broq gè loh nòi catù wang wê,  
 nòi ùh i mangai ối.”



9 Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình doi:  
 “Tìah ca mangai lam mot plì nho tóch dìq ca rah  
 mangai ỏi hlài da jàn Is-ra-ên,  
 hadai 'màng aih, dèch tì prot ma hreo haq.”

10 Au doi ca cabô  
 wa pa'yèp cabô ðòi q wì haq ma tamàng au?  
 Don wì haq khoi clenh,  
 taiq 'màng aih wì ùh jah tàng;  
 wì haq ngan ùh loh cleq ca bàu Boc Plình;  
 wì haq ùh enh tamàng bàu aih.

11 Taiq 'màng aih ta manoh au bình halùih can  
 nòih da Chuaq,  
 au ùh jah hatenh.

“Ùc beq, ùc 'noh ca 'bài con 'yoh ti trong phôq,  
 ca 'bài gù radam đang ha'ngui ti dabau ta  
 phôq,  
 xam ổng mai wa mangai craq.

12 Hnem, ðùng tamang wa 'bài mai wì haq jah  
 jao am ca mangai 'noi q;  
 taiq Au dèch tì tajraq hlài ca jàn gùng cô.”  
 Chuaq doi 'màng aih.

13 “Ma jah 'màng aih enh mangai 'yoh trùh  
 mangai càn,  
 dìq ham biac lòi q crài ca dađeh,  
 enh mangai capoch thai Boc Plình trùh pajàu,  
 dìq amòng.

14 Wì haq patìah ca broq brêh habau da jàn Au,  
 hi khoi, doi:  
 ‘Catèm! Catèm!’  
 Mahaq ùh catèm cleq.

15 Cla wì haq khai broq bìac dìq jaq camaih, bìac  
dìq jaq ramòt.

Mahaq wì haq ùh loq ca camaih 'nhac ca toq  
xít leq;

ùh loh gòh hadrò.

Taiq 'màng aih wì haq cachít ti mangai phai  
cachít;

jò Au baxa wì, wì haq cìh ti taneh.”

16 Chuaq doi:

“Yòng ti trong halah beq òiq ngan,  
ti bòch thù ngan 'bài trong ma dùnh òiq jah  
loq trong leq lem,

trong leq 'mèq, èh jah lam tiaq trong aih,  
mahua yiang pì jah catèm.

Mahaq wì tèo: ‘Nhèn ùh enh lam trong aih.’

17 Au hadai khai yỏc mangai òiq gòm pì, haq  
doi ca pì:

‘Tamàng atêh taliaq oq!’

Mahaq wì tèo: ‘Nhèn ùh tamàng leq!’

18 Taiq bìac cô, ô dìq ca jàn tamàng oq;

ô dìq ca Diac,

loq ma ro rìm bìac 'mèq padon trùh ca wì  
haq.

19 Ô taneh tamàng oq!

Au 'ràng trùh bìac ranac ca jàn cô,  
aih taiq bìac broq da wì haq ùh tamàng bàu Au,  
tablâq ranenh da Au.

20 Au nhet ca dầu xua thùm trùh enh Sêba,  
wa long xua thùm trùh enh gùng hangai  
'mòh?

Taiq ngè tadreo bùh da pì ùh broq Au lem  
manoh,

Au hadai ùh lem bùi ngè tadreo da pì.”

21 Taiq 'màng aih Chuaq doi:  
 “Au òiđiđ biác khech tát enh ngĩa ca jàn cô;  
 wì haq jah catõih tacro,  
 enh baq trùh con,  
 bua wa mangai haten hatìa òiđ cachit  
 đõng.”

*Mangai Git Trùh Enh Pah 'Ngeo ca Mat Mahi  
 Loh*

- 22 Chuaq doi 'màng cô:  
 “Cô èh i mòiq jàn enh pah 'ngeo ca mat mahi loh,  
 aih jàn òiđ jaq càn wa òeh trùh enh pah gàu  
 cõng taneh.
- 23 Wì haq wê panenh wê jaoq,  
 òiđ jaq ngang xòt,  
 ùh i ca manoh loq xa-õch.  
 Bàu wì cachech òeh tìah ca òiac raxìq lai laq;  
 wì còi axêh, dudan ca gè ô Siôn, con cadrì  
 Au!”
- 24 Jò bèn tàng anoi trùh wì haq,  
 jènh tì loh òõng ca tabat,  
 bèn òiđ jaq yùq crè,  
 broq ca bèn jìq ta cliac tìah ca mangai cadrì  
 padon xa-õng.
- 25 Apađ lam ta òùng tamang,  
 hadai apađ lam ti trong,  
 ma jah 'màng aih wì enh tajêh ca nhèn khai  
 rap jàp pôn pah.
- 26 Ô 'bài mangai cadrì òa jàn Au,  
 caxùnh eo ha-on,  
 cùi ta blo tanùh beq;

rai crò hmoi tìah crò hmoi dèh ca con mòiq  
 khoi cachit,  
 ma jah 'màng aih lình ma padon jêh đac pì,  
 tajòì 'mòì renh trùh.

27 “Au khoi dèch ìh ỏi ta'ne jàn Au đòiq ti ngan  
 wa jah loq ca manoh wì haq 'màng leq.

28 Dìq ca wì haq aih mangai loq blàq wa cadoq  
 manoh,  
 lam pàng leq capoch 'mèq pàng meh,  
 cajap tìah ca ðùng cadoq tìah ca mem,  
 toq 'bài mangai broq raliang.

29 Clǒng padah hlôi loh atêh dêh,  
 tanàm bùh loh diac,  
 mahaq jàn da au 'nhac ca bùh lam bùh hlài,  
 xôq ùh loh cleq,  
 ma jah 'màng aih 'bài cràc (da can ngang dù)  
 ùh loh khoi enh wì haq.

30 Taiq 'màng aih i bàu doi ca wì haq aih 'bac  
 khoi cađac,  
 taiq Chuaq khoi 'bìq cađac wì haq.”

## 7

### *Bàu Anoi 'Noh Ta 'Mang Hnem Cùh Waiq*

1 I bàu Chuaq trùh ca Jê-rê-mi doi: 2 “Ìh yòng  
 jang ngo Hnem Cùh Waiq da Chuaq anoi 'noh  
 bàu cô beq, ìh doi:

“ Ô ðìq ca 'bài mangai Juđa, ma mùt ti ngo  
 cô ðòiq cùh waiq Chuaq, tamàng cô bàu Chuaq!  
 3 Chuaq ma wèq ðìq ca 'bình plình, Boc Plình da  
 Is-ra-ên doi: Ta'mroq hlài trong lam pì wa bìac  
 broq da pì beq! Èh Au am ca pì jah ỏi hloi hloi

nòi cô. <sup>4</sup> Pì apaq lùì bàù padô 'nùt da 'nah ngai khoi èh wì haq doi: “Cô nòi hnem cùh waiq da Chuaq! Hnem cùh waiq da Chuaq! Hnem cùh waiq da Chuaq!” <sup>5</sup> Mahaq tàng pì joq 'nàng enh ta'mroq hlài trong lam pì wa bìac broq da pì; tàng pì joq 'nàng enh broq ca dabau tiaq trong ta-atoq; <sup>6</sup> tàng pì ùh padit padiang 'bài jàn 'noiç, 'bài mangai lac, mangai hadrô, wa tàng pì pì hìaq broq ta-ùc mahem wa ùh lam tiaq 'bài can kiac òiç raliang ca dađeh, <sup>7</sup> èh Au am pì rìh òi ta cô, aih ta taneh Au khoi am ca boc yaq pì enh calah, hloi hloi, yôt yôt. <sup>8</sup> mahaq pì xôq canòm bàù padô 'nùt aih bàù ùh 'ràng ca pì i lòiç cleq.

<sup>9</sup> “ ‘Pì atùng, jêh mangai, tango, capoch amòng, dèch am ngè tadreo ca Ba-an, lam tiaq 'bài can kiac ma pì ùh canao loq, <sup>10</sup> khoi èh atìç ca aih pì trùh yòng enh ngìa ca Au ta hnem hadròih cô, aih hnem jah creo xam hiniç Au, hi doi: “Nhèn khoi jah catèm!” Mahaq khoi èh pì xôq òi broq hòm bìac òiç jaq ramòt 'màng aih 'mòh? <sup>11</sup> Hnem cô òiç ca hiniç Au, pì broq loh còp atùng 'mòh? Chuaq doi: Cla Au cô khoi ngan hnoq rìm bìac pì 'nang broq.

<sup>12</sup> “ ‘Pì lam ta Silô ngan beq, aih nòi Au khoi òiç dèh hiniç Au enh jò baxèm, èh ngan Au khoi broq cleq ca nòi aih, taiç bìac ngang dù da Is-râ-ên jàn da Au. <sup>13</sup> Chuaq doi: Manàiq pì hadai khoi broq bìac aih, Au khoi pariaq hnài pì, mahaq pì ùh tamàng; Au khoi creo ca pì mahaq pì ùh tèò hlài bàù Au, <sup>14</sup> Taiç 'màng aih, cô èh Au hadai broq ca hnem cô hnem khoi jah creo xam hiniç Au, hnem pì khoi òiç jaq canòm, aih nòi Au khoi

am ca pì wa ca boc yaq pì tìah ca Au khoi broq ca Silô; <sup>15</sup> Au jah cađac pì hangai ca Au, tìah ca Au khoi cađac òi ca oh daq pì, aih òi đống ca xinoi Ep-ra-im.'

<sup>16</sup> "Mahaq phàn da ìh apaq waiq khàn am ca jàn cô oq. Hadaì paq taiq wì haq ma ìh creò dang xìn Au, ma jah 'màng aih Au ùh tamàng bàu ìh.

<sup>17</sup> Ìh ùh hnoq biac wì broq ta 'bài phôq gùng Juđa, wa ti trong ta phôq Jê-ru-sa-lem 'mòh?

<sup>18</sup> Con 'yoh tagop long ùnh, wì baq patep ùnh, miq yốc dác broq 'benh òi đòiq dèch am ca bùa cadrì òi ta plình. Wì haq hadai pùc alac ca 'bài can kiac. Òi ca biac aih òi đòiq patô manoh git ca Au. <sup>19</sup> Chuaq doi: I joq wì haq broq ca Au jìq xa, loq wì haq broq jìq xa ca dađeh, 'màng aih wì haq khoi nhàn yốc ca dađeh can camaih?

<sup>20</sup> " "Taiq 'màng aih Chuaq doi: Au ùc 'noh can nòih da Au loh ta cô ta mangai wa ta ngè aban, ta long ta rôm wa ta dahwèq ta tamang; can nòih aih khàng tìah ca ùnh ùh jò leq pat.

<sup>21</sup> " "Chuaq ma wèq òi ca 'bình plình, Boc Plình da jàn Is-ra-ên doi: Dèch am tam ngè tadreo bừa ti 'bài ngè tadreo ma 'noi, khoi èh caq jam aih oq! <sup>22</sup> Jò Au 'ràng 'bài boc yaq pì loh enh Aicáp, Au ma i anoi trùh loq hnài wì biac ngè tadreo bừa wa ngè tadreo ma 'noi? <sup>23</sup> Au toq hnài wì haq mòi, biac cô: Khòh iu bàu Au, èh Au broq Boc Plình ca pì, pì broq jàn Au; rìh ma troq ranenh Au khoi hnài pì broq, 'màng aih pì jah xôq ramöt. <sup>24</sup> Mahaq wì ùh tamàng hadai ùh broq tiaq, rìh tiaq dèh manoh, tiaq biac ngang dù wa manoh cadoq cadang da wì; wì haq khoi

lam laq alùi, ùh hlàng trùh. <sup>25</sup> Enh hì boc yaq wì haq loh khoi enh Aicáp trùh manàiq, hì cô trùh hì tau, Au thê 'bài hapǒng da Au, aih mangai capoch thai Boc Plình trùh ti wì haq, <sup>26</sup> Mahaq wì ùh tamàng Au, ùh iu Au, taiq wì haq cadoq manoh wa caq ǒi yi 'mèq dèh ca boc yaq calah nèh.'

<sup>27</sup> “Cô èh ìh doi ca wì haq bàu cô, mahaq wì ùh tamàng ìh. Ìh creó mahaq wì haq ùh tèò. <sup>28</sup> Ìh doi ca wì: ‘Cô jàn ùh iu bàu Chuaq aih Boc Plình da dađeh, ùh tamàng bàu hnài ta'mroq, bàu joq 'nàng khoi hnhung đac enh hacùng wì haq.

<sup>29</sup> “ ‘Ô Jê-ru-sa-lem got xac wa hwenh đac beq, crò hmoi ta nòi go ha'nhèq beq, ma jah 'màng aih Chuaq khoi cađac jàn cô, aih jàn loq broq ca Haq nòih xrông.

<sup>30</sup> “ ‘Chuaq doi: Jàn Juđa khoi broq tôiq enh ngìa ca Au; wì 'mùt biác ðiq jaq ramòt ta hnem jah creó xam hiniq Au, ðòiq broq loh ca amùa. <sup>31</sup> Wì broq ca Tôphêh mòi q toq hnem tadreo nòi ha'nhèq, ta thòng Ben-hin-nôm, ðòiq bùh 'bài con calô con cadri da wì haq ta ùnh, aih biác Au ùh thê hadai ùh lah hèm trùh. <sup>32</sup> Chuaq doi: Taiq 'màng aih ta 'bài hì trùh cô èh, wì pi creó nòi aih Tôphêh loq thòng Ben-hin-nôm hòm, mahaq wì jah doi aih thòng da biác tajêh poh, ma jah 'màng aih wì jah catùh hanang mangai cachit trùh pi i ca nòi catùh. <sup>33</sup> Hanang da jàn cô jah broq hanùm ca chìm dahwèq ca kiác rôm, taiq ùh i ca mangai leq drùh wì haq. <sup>34</sup> Au jah broq hatenh ca bàu do wa bàu cachech lem bùi; pi tàng bàu hatùang da ǒng mai neo, ta 'bài phòq

da Juđa, ti trong phòq Jê-ru-sa-lem, taiq dìq ca gùng loh ca ralàc raliang.

## 8

### *Tôiq Lôi Wa Biàc Blàq Hlài Da Juđa*

<sup>1</sup> “Chuaq doi: Jò aih èh, caxènh da 'bài bùa Juđa, 'bài cwan, 'bài pajàu Boc Plình, 'bài mangai capoch thai Boc Plình 'biq wì 'noh đac khoi ca ralùng cla wì haq, <sup>2</sup> tènèh đac ta mat mahì, mat khê, mat halǒng aih dìq biàc ma wì loq waq, wì patìh biàc, wì lam tiaq, wì waiq bòch, wì cùh waiq. Caxènh wì pi jah acom hlài òiđiq hi catùh, mahaq jah wìa phàn ta crǒng tanèh. <sup>3</sup> Jò aih 'bài mangai òi xrong hlài da jàn broq tôiq 'mèq 'mac aih, dìq ngèh enh ca jah cachìt yì hnao ca rìh ta nòi Au hnan wì haq trùh, Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình doi 'màng aih.’

<sup>4</sup> “Ìh doi ca wì haq: “Chuaq doi 'màng cô:  
“ Jò cro pì ùh yòng 'mòh?

Jò khoi cađac trong troq,  
èh ùh cađac dèh manoh broq tôiq 'mòh?

<sup>5</sup> Mahaq gleq jàn cô ma ùh tawìh hlài?  
Gleq Jê-ru-sa-lem ma hloi hloi lac trong?  
Wì haq toq enh lam tiaq biàc 'nùt alúan.

<sup>6</sup> Au khoi halang don òiđiq tamàng.  
Mahaq wì ùh capoch joq 'nàng;  
ùh mangai leq cađac dèh manoh broq tôiq,  
hèm ta manoh doi: “Au khoi broq cleq cô?”  
Mahaq wì xôq lam tiaq dèh trong wì enh,  
tiàh ca axêh tùh mùt nòi tajêh poh.

<sup>7</sup> 'Bài clicoc xôq loq ca jò leq wì haq ep lam,



chìm trù, chìm plahaiq, chìm bu yai dìq loq  
 dèh ca jò  
 ðòiq wì haq pan hlài.  
 Mahaq jàn Au ùh loq ca bàu hnài da Au.

8 “ ‘Màng leq pì ma hùa doi: “Nhèn cô khôn  
 rabiaq,  
 ma jah 'màng aih i ranenh da Boc Plinh òi ti  
 nhèn?”  
 Mahaq ngòi long achìh da 'bài thài hnài ranenh  
 khoi broq ca ranenh loh ca tawech,  
 loh ca amòng.

9 Mangai khôn rabiaq jah loh ca camaih,  
 yùq crè wa hlòp manet,  
 taiq wì haq khoi hangai ca bàu Chuaq,  
 òi i can khôn rabiaq ta leq?

10 Taiq 'màng aih Au am mai wì haq ca mangai  
 'noiq;  
 tamang wì haq ca mangai 'noiq.  
 Ma jah 'màng aih enh mangai hamoq trùh  
 mangai can,  
 dìq chaq toq bìac lòi q ca dađeh.  
 Enh mangai capoch thài Boc Plinh  
 trùh 'bài pajàu dìq loq 'nùt amòng.

11 Wì ha'naoq habau ca con jàn Au wa ca con  
 cadrì Au dìq jaq glòih glaih,  
 hi khoi wì doi:  
 “Catèm! Catèm!”

Mahaq ùh i catèm cleq!  
 12 Chuaq doi: Wì haq camaih  
 taiq wì haq khoi broq tòi q dìq jaq ramòt ùh?  
 Joq 'nàng wì ùh loq camaih,  
 hadai ùh gòh hadrò ca bìac broq.

Taiq 'màng aih wì haq tacro  
 tìah ca 'bài mangai ma khoi tacro ta hì Au  
 baxa wì ta ngìa cô èh.

13 “ ‘Chuaq doi: Au acom dìq dǒng 'bài ngè tamit  
 da wì haq:  
 Pi i ca plì n̄ho ta long n̄ho, pi i ca plì p̄c ta  
 long p̄c,  
 hla haq hadai om hadrùih.  
 Rìm biac Au khoi am  
 Au jah ȳc hlài enh wì haq.’ ”

14 Gleq bèn ma ha'ngui hatenh 'màng cô! Creo  
 ca dabau,  
 beq bèn cadàu mot ta nòi phôq ma gao ginh!  
 Èh hadai cachit ta aih, ma jah 'màng aih Chuaq,  
 Boc Plình da bèn, khoi pajaq ca bèn ep  
 cachit!  
 Haq am ca nhèn ôq diac ðuc,  
 taiq bèn khoi broq tôiq ca Haq.

15 Bèn ngèh enh hnoq biac catèm,  
 mahaq ùh jah hnoq biac catèm leq;  
 bèn jah enh hnoq biac broq brêh  
 mahaq toq biac ranàc trùh ca bèn!

16 Enh phôq Đan  
 khoi tàng atêh hi hèm da axêh wì haq,  
 axêh calô wì cachech,  
 taneh loh ca tadroq.  
 Wì haq lam trùh lǒn taneh wa dahwèq da taneh;  
 phôq wa 'bài jàn òi ta aih.

17 Chuaq doi: “Au thê bìh wa bìh plǒng trùh ta  
 pì cap pì,

ùh i mangai leq jah tàt wì haq.”

18 Bìac mango au ùh jah broq brêh;  
au khoi 'bìq hõnh manoh.

19 Ngan cô! Tamàng! Aih bàu creò dang da jàn  
Au, da con cadrì Au,  
enh taneh Diac nòi hangai wì doi:

“ Ta Siôn i ca Chuaq ùh??  
I ca bùa da Siôn ta aih ùh?

“Gleq wì hùa leoq Au xam dua 'mù wì haq,  
xam dua 'mù da jàn 'noiq?”

20 “Jò gat khoi gêh;  
jò padrang khoi òiq,  
mahaq bèn xôq 'nhòq jah dèch claih.”

21 Manoh au òiq jaq mango  
taiq bìac raliang ralac cachit da con cadrì da  
jàn au.

Au crò hmoi; au mango,  
crè crep jìq jaq.

22 Ta gùng Ga-la-at ùh i ca dàu  
đòiq broq brêh ca habau ùh?

Ùh i ca 'bacsì òi ta aih ùh?

'Màng aih gleq padren  
hiwa da con cadrì da jàn au 'nhòq ha'naoq  
hlài?

## 9

### *Bàu Ha-on Ca Siôn*

1 Ôi! Ngèh enh gàu au cô jah wìa diac tamõc,  
mat au wìa tamõc diac mat,

au jah hmoi xèq hì mang,  
 hmoi ca con cadri da jàn au 'bìq wì jêh đac.  
 2 Au ngèh enh jah i hnem tamoi òi đò òi ta ðùng  
 braih càn,  
 ðòiq Au jah cađac dèh jàn wa lam hangai ca  
 wì haq,  
 ma jah 'màng aih ðiq ca wì aih mangai tango,  
 ðiq ca wì aih mangai tawech 'nùt.

3 “Wì haq cajùh dèh rapet tiah ca mangai 'nat  
 panenh,  
 wì jah wèq cwìang canòm ca bìac amòng,  
 ùh canòm ca bìac ta-atoq.  
 Wì broq ðiq ca bìac ngang dù cô trùh bìac ngang  
 dù tau.  
 Mahaq wì ùh 'nì ca Au.”  
 Bàu Chuaq doi 'màng aih.

4 “Rìm ngai phai cachang dèh ca bua cla,  
 hadai ùh jah lùì canòm dèh oh ðaq,  
 ma jah 'màng aih oh ðaq leq ji loq i bìac gô pla,  
 bua leq ji loq capoch jù lê dabau.

5 Rìm ngai xôq chaq trong 'nùt dèh bua cla,  
 ùh capoch bàu joq 'nàng;  
 wì axràm dèh rapet capoch amòng,  
 broq ca ðađeh xalep taiq broq tôiq lôì.

6 Ìh 'nang rìh òi ta'ne bìac amòng,  
 taiq bìac amòng ma wì haq ùh enh canao  
 loq ca Au,”

cô bàu Chuaq doi.

7 Taiq 'màng aih Chuaq ma wèq ðiq ca 'bình  
 plình doi:

“Cô èh Au jah baxa thù wì haq,

ma jah 'màng aih Au broq  
 'màng leq hò m ca con cadrì da jàn Au?  
 8 Rapet wì haq aih rang acam jêh mangai;  
 hacùng toq capoch bàu amòng 'nùt,  
 enh gùng capoch bàu waiq xôq dèh ca bua,  
 mahaq ta manoh bet manet ca trong haq.  
 9 Au ma ùh baxa biac broq da wì haq aih 'mòh?  
 Ca Diac 'màng cô,  
 Au ùh tình jêh đac 'mòh?"  
 Bàu Chuaq doi 'màng aih.

10 Au crò hmoi ca 'bài wang,  
 ha-on ca 'bài ðùng nhat ta braih càn,  
 ma jah 'màng aih ùnh khoi cheo đac,  
 pi i ca mangai lam hlài,  
 pi tàng bàu ngè aban catô;  
 enh chìm trùh jam rô m khoi mot đong ðiç.

11 "Au broq ca phôq Jê-ru-sa-lem loh ca ha'ngùc  
 tacro hech,  
 loh còp coq yiang;  
 wa broq ca 'bài phôq da mangai Juda loh ca wang  
 wê,  
 pi i ca mangai òi."

12 Cabô khôn rabiaq ðòiç jah loq biac cô?  
 Mangai leq jah nhàn bàu enh hacùng Chuaq ðòiç  
 anoi paro hlài biac cô? Hagleq taneh diac ma  
 loh ca raliang ralac, wang wê tìah ca ðùng braih  
 càn, ùh i ca mangai lam cwa?

13 Chuaq doi: "Taiq wì haq khoi cađac ranenh  
 Au khoi broq am ca wì; ùh iu bàu Au, hadai  
 ùh broq tiaq ranenh Au, 14 mahaq rìh tiaq dèh  
 manoh cadoq cadang, lam tiaq Ba-an, aih kiac

boc yaq wì haq khoi hnài.” 15 Taiq 'màng aih Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Haq Boc Plình da Is-ra-ên, doi: “Cô Au am ca jàn cô caq cachiq pagiang xang wa ôq diac broq cachit. 16 Au broq ca wì haq prai priang trùh ta gùng ma boc yaq wì 'nhòq lah loq; Au thê chang gùm hnan tiaq wì trùh jò Au jah jêh đac wì haq.”

17 Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình doi:  
 “Hamang oq! Creo ca 'bài mangai gù cadrì hmoi caq cùng trùh,  
 thê 'bài mangai cadrì ma loq mamùc hlài.

18 Creo ca 'bài mangai cadrì aih trùh ma renh beq,  
 ðòiq hmoi thai ca nhèn,  
 trùh jò mat nhèn clàng ca diac mat.

19 Ma jah 'màng aih i bàu hmoi trùh enh Siôn doi:  
 ‘Nhèn raliang ralac đong khoi dìq!  
 Nhèn dìq jaq camaih,  
 ma jah 'màng aih nhèn ep hangai dèh ca gùng,  
 hnem nhèn khoi 'bìq wì raliang đong!’ ”

20 Ô 'bài mangai cadrì tamàng bàu Chuaq beq!  
 Halang don tamàng bàu loh enh hácùng Haq;  
 hnài ca 'bài con cadrì da pì crò hmoi ha-on beq,  
 hnài ca 'bài mangai ta phòq cla pì ta-oih atòch;

21 Ma jah 'màng aih can cachit khoi heo tọc ti 'mốc gàu,  
 mùt ta hnem 'bài bèn,  
 jêh đac 'bài con 'yoh ðòiq ùh hnoq hòm ta trong ti phòq;

hadai ùh i gù radam ta xàn phôq hòm.

<sup>22</sup> Ìh doi beq: “Chuaq doi 'màng cô:

“ ‘Hanang mangai cachit  
tìah ca ìch ùc ta tamang,  
tìah ca hadròc 'mau ti cloh mangai gat,  
ùh i mangai töch.’ ”

<sup>23</sup> Bàu Chuaq doi 'màng cô:

“Mangai rabiaq ùh jah catèh dèh biac rabiaq,  
mangai dèh ùh jah catèh dèh can dèh,  
mangai can padrông ùh jah catèh biac can  
padrông.

<sup>24</sup> Mahaq mangai leq enh catèh phai catèh dađeh  
'nì loq ca Chuaq beq,

Au ma i manoh dìq jaq loq waq ùh tablòq;  
Au ma broq biac ta-atoq wa lem jang ta  
crông taneh,  
taiq Au loq enh biac 'màng aih.”

<sup>25</sup> Chuaq doi: “Cô èh Au baxa đống dìq ca 'bài  
mangai ma toq cat akia tiaq trong chac xech,

<sup>26</sup> aih mangai Aicáp, Juđa, Êđôm, xau Amôn,  
Moap, wa dìq ca 'bài mangai ma got xàc ti baiq  
pah min don wa rìh ta đùng lai h lang. Ma jah  
'màng aih dìq ca jàn cô ùh cat akia, mahaq dìq  
ca jàn Is-ra-ên ùh cat akia ta manoh.”

## 10

### *Cùh Waiq Dua 'Mù Aih Khoi Ranhùa*

<sup>1</sup> Ô 'bài mangai Is-ra-ên, tamàng bàu Chuaq doi  
ca pì cô. <sup>2</sup> Bàu Chuaq doi:

“Apaq hóc tiaq dua 'nhòng rìh da 'bài jàn 'noi q,  
apaq yùq crè ca biac patò ỏi ta plình,

'nhac ca jàn enh gùng dìq jaq yùq crè ca teo  
patò aih.

<sup>3</sup> Bìac broq da mangai jàn joq 'nàng dech 'ngwan,  
taiq aih bìac mangai thòq coh long ta rôm,  
yõc chòng trah, yõc panùng pùng padì.

<sup>4</sup> Wì 'bìt xam wang wa 'bac ðòiq broq lem,  
yõc ðình tiang ðòiq haq ùh cro.

<sup>5</sup> Dua 'mù da wì haq  
tìah ca ranom ma atua ta tamang pìt cachiq;  
dua 'mù aih ùh loq capoch,  
ep i mangai tòng,  
ma jah 'màng aih haq ùh 'nì cadiang lam.

Apaq crè ca dua 'mù aih, taiq haq ùh jah broq  
raliang cleq ca pì,  
hadai ùh i ca cwìang jah am xôq ramõt ca  
pì.”

<sup>6</sup> Waiq Chuaq, joq 'nàng ùh i cabô dàng ìh,  
ìh joq càn caiq, ìh joq 'nàng i cwìang itai;  
hiniq ìh enh 'nhèq ðõng dìq.

<sup>7</sup> Ìh joq 'nàng Bùa dìq ca crõng taneh,  
cabô ùh yùq crè ca ìh?

Ma jah 'màng aih ìh joq ðang ca jah padèch,  
taiq ta dìq ðõng ca 'bài ma khôn rabiag ta  
rìm jàn ta rìm Diac,  
ùh i mangai leq tìah ca ìh.

<sup>8</sup> Dìq ca jàn aih loh ca blùng,  
loh ca ranhùa,  
mòiq apõt long broq loh dua 'mù,  
aih bìac 'ngwan, ùh i ca lòiq cleq.

<sup>9</sup> 'Bac tùq ratang yõc enh Ta-rê-si,



wang enh Upha,  
 wì haq toq broq,  
 aih biac tì cõng da mangai thòq 'bac geo  
 broq loh;  
 Caxùnh eo cwàn ca 'bài dua 'mù aih xam bai gòh  
 drinh  
 wa gòh ngùi wì aih òiq biac broq da 'bài thòq  
 ragài tì.

<sup>10</sup> Mahaq Chuag, Haq joq 'nàng Boc Plình,  
 Haq Boc Plình ma rìh yôt, Haq Bùa hloi hloi.  
 Taneh tadroq jò Haq loh nòih,  
 rìm Diac ùh chiùq nui can nòih da Haq.

<sup>11</sup> “ 'Màng aih, ìh phai doi ca phù crõng bàu  
 cô: ‘ 'Bài can kiac ma ùh broq loh plình crõng  
 taneh, èh jah 'biq jêh đac ta crõng taneh enh  
 ca'nàm plình.’ ”

<sup>12</sup> Mahaq Boc Plình khai broq loh plình wa crõng  
 taneh cô xam cwàng itai da Haq;  
 Haq broq loh rìm ngè tiaq can khôn rabiaq  
 da Haq  
 wa dèch plình ha'nhèq tiaq biac 'nì loq Haq.

<sup>13</sup> Jò Haq broq bàu, èh i atêh dèh ta 'bài diac ta  
 plình ta-ùc 'noh;  
 Haq broq ca hòi diac pan tõi wìa yùc pan  
 jàp crõng taneh;  
 Haq broq ca camlet lam tiaq mè;  
 broq ca cayeo loh enh nòi 'bài hapom da  
 Haq.

<sup>14</sup> Mangai leq cùh waiq dua 'mù òiq ranhùa wa  
 ùh loh cleq;  
 'bài thòq ma tùh dua 'mù camaih dèh ca dua  
 'mù wì khai broq loh,

- ma jah 'màng aih dua 'mù haq broq loh,  
 aih dua 'mù toq padô 'nùt, ùh i ca hòì hihèm.
- 15 'Bàì dua 'mù aih dìq ùh loh cleq, aih toq bìac  
 ðòiq padô 'nùt,  
 trùh hì baxa, wì haq 'bìq raliang dǒng dìq.
- 16 Mahaq phàn xôxech da Jacôp ùh xài 'màng  
 aih,  
 ma jah 'màng aih Boc Plình raq ma khoi broq  
 loh rim nè bìac,  
 Is-ra-ên aih hadròng hadrech da xôxech Haq,  
 hiniq Haq aih Chuaq ma wèq dìq ca 'bình  
 plình.
- 17 Ô phòq ma khoi 'bìq dudan,  
 acom dìq ca cùng hang èh loh khoi ca phòq  
 beq.
- 18 Ma jah 'màng aih Chuaq doi 'màng cô:  
 “Yàng cô Au hwenh đac dǒng dìq jàn ma òi  
 ta Diac,  
 Au broq ca wì haq nan xa waq ca wì haq cadrat  
 don,  
 ðòiq ùh i mangai leq jah claih.”
- 19 Nan xa ca au taiq habau au jìq dìq jaq,  
 teo habau càn caiq xa ca brêh,  
 mahaq au hèm cô raq can jìq au ep pòq.
- 20 Traiq da au khoi raliang,  
 'bài caxi haq khoi catech,  
 con calô au khoi lam đac,  
 pì i ca mangai leq broq hlài traiq hadai  
 pì i ca mangai leq prình hlài da au traiq.
- 21 'Bàì mangai ban trùu loh ca blùng dǒng,  
 taiq ùh chaq bòch manoh Chuaq.

Taiq 'màng aih cla wì haq loh ca raliang piang,  
wa 'bài trùu loh ca tac mac.

22 Ngan tau atêh tagràng tagrât trùh  
enh pah 'ngeo ca mat mahì

loh broq ca 'bài phôq da Juda loh ca wang wê,  
loh còp coq yiang ôi.

23 Ôi Chuaq! Au loq joq 'nàng con mangai ùh jah  
broq craq dèh 'nhòng rìh cla.

Con mangai hadai ùh jah pajaq dèh ca  
cadiang jènh lam.

24 Chuaq ôi! Xìn Ìh hnài au,

mahaq paq tiaq jò can nòih taiq yùq Ìh loq  
jêh đac au.

25 Xìn Ìh ùc 'nòh can nòih Ìh ca 'bài Diac ùh canao  
loq ca Ìh,

'bài tamoi ùh creo dang Ìh,  
ma jah 'màng wì khoi lỏn Jacôp;

wì caq èh jêh đac haq

wa raliang đống òi hnem phôq wa taneh  
tamang haq.

## 11

### *Bìac Wêh Jao Khoi 'Bìq Raliang*

1 Cô bàu Boc Plình doi ca Jê-rê-mi: 2 “Ìh tamàng bàu hnài da trong wêh jao cô, èh doi hlài ca jàn Juda wa mangai ôi ta phôq Jê-ru-salem. 3 Ìh doi ca wì: Chuaq, Haq Boc Plình da Is-ra-ên, doi 'màng cô: ‘Mangai leq ùh iu bàu ta wêh jao cô, èh 'bìq waiq hanip. 4 Cô wêh jao Au khoi broq ca boc yaq pì ta hì Au 'nong wì haq

loh enh Aicàp, aih loh khoi enh tanùh bùh hech ca mem', Au doi ca wì: 'Tàng pì iu bàu Au wa broq gêh rìm biac Au khoi hnài, èh pì jah broq jàn Au, Au broq Boc Plình da pì. <sup>5</sup> Au jah broq gêh dèh bàu Au khoi hùaq ca boc yaq pì am ca wì haq gùng bình halùih sùa wa diac xùt', aih nòi pì đàng rìh manàiq."

Au tèo: "Jòq 'màng aih, Chuaq ôi."

<sup>6</sup> Chuaq doi ca au: "Ìh anoi dìq ca biac cô loh ti phòq Juda wa ti trong halah da Jê-ru-sa-lem beq. Ìh phai doi: 'Tamàng wa broq tiaq biac ta wêh jao cô. <sup>7</sup> Taiq Au khoi pa'nhùq yôt ca boc yaq pì enh hì Au khoi 'ràng wì haq loh enh Aicàp trùh manàiq. Au xôq hloi hloi bahmàng ca wì, Au doi: "Tamàng bàu Au beq." <sup>8</sup> Mahaq wì ùh iu, hadai ùh tamàng bàu Au; blòq hlài; rìm ngai dìq rìh tiaq dèh manoh cadoq cadang ngang dù da cla. Taiq 'màng aih Au khoi pa'noh ca wì haq bàu waiq hanip khoi anoi ta sech wêh jao cô, aih wêh jao Au khoi thê wì haq phai iu tiaq, mahaq wì ùh iu tiaq.' "

<sup>9</sup> Chuaq doi ca au: "Mangai Juda wa jàn phòq Jê-ru-sa-lem khoi pađim ca dabau òiòq blàq blènh: <sup>10</sup> Wì haq khoi wih hlài dèh ta tôiq lòi ma boc yaq wì haq khoi broq adroi nèh, aih 'bài mangai ùh tamàng bàu Au. Wì haq khoi tiaq 'bài can kiac, patìh biac ca 'bài can kiac aih. Mangai Is-ra-ên wa mangai Juda khoi blòq wêh jao Au broq ca boc yaq wì. <sup>11</sup> Taiq 'màng aih Chuaq doi: 'Cô, Au 'noh biac ranàc ca wì, wì ùh jah claih. 'Nhac wì haq waiq dang creò ca Au, mahaq Au ùh tamàng. <sup>12</sup> Jò aih 'bài jàn ta gùng Juda wa

gùng Jê-ru-sa-lem lam creo dang ca 'bài can kiac wì haq khai dèch am ngè tadreo, mahaq 'bài can kiac aih ùh jah dèch wì haq ta jò wì glàm biac ranàc cô. <sup>13</sup> 'Màng aih Ô mangai Juda, ìh i toq leq phôq hadai i toq aih can kiac! Phôq Jê-ru-sa-lem i toq leq toq trong hadai i toq aih 'bống tadreo ca 'bài can kiac broq loh toq biac camaih; aih 'bống tadreo ðòi q cùh wai q can kiac Ba-an!'

<sup>14</sup> " 'Màng aih, ìh, apa q wai q khàn am ca jàn cô, hadai apa q tai q wì haq ìh creo wai q dang Au, ma jah 'màng aih, Au ùh tamàng bàu wì haq ta jò wì glàm biac ranàc.

<sup>15</sup> "Mangai jàn Au ði q ja q lo q wa q,  
haq ôi jah mùt hnem Au jò haq broq bàc biac  
'mèq mac ùh?

Ngè tadreo haq ma dèch am ca can kiac jah dèch  
haq claih ca biac ranàc cô  
ðòi q jò aih haq jah lem bùi ta manoh 'mòh?"

<sup>16</sup> Chuaq khai lah aliah doi ìh tìah ca long Ôliu  
cràm hla,  
càn cai q, jàng lem, loh plì top;  
mahaq manàiq cô i bàu creo hràng tai q Chuaq  
bùh ðac hla haq,  
goh ðac hamen h haq.

<sup>17</sup> Chuaq ma wèq ði q ca 'bình plình Haq khai pìt ìh; cla Haq ra q khai 'noh biac ranàc trùh ca ìh, tai q biac ngang dù da Is-ra-ên wa Juda khai broq Au nòih xam biac wì haq dèch ngè tadreo am ca can kiac Ba-an.

*Wì Pacliac 'Mèq 'Mac Ca Jê-rê-mi*

18 Chuaq khoi doi ca Au loq, au hadai khoi loq, jò aih Chuaq khoi am au loq bìac hatinh 'mèq da wì haq. 19 Mahaq adroi ca aih, au tìah ca con triu lem 'bìq wì dùng 'ràng trùh ta nòi broq jam; au ùh loq wì khoi ta padim ca dabau chaq trong òiđiq jêh đac au. Wì doi: Beq bèn cau đac long aih khoi èh hlêh hloi dồng òiđiq plì haq, jêh đac haq ca cachit, òiđiq pàng cô pi i ca mangai leq òi hmàng trùh ca hiniq haq hòm.

20 Mahaq waiq Chuaq ma wèq òiđiq ca 'bình plình, Ìh Mangai hadrah ta-atoq.

Ìh loq ca manoh hèm da rìm ngai;

xìn am au hnoq bìac tabroq chao da Ìh ca wì haq,

taiq au khoi phùq phàn rìm hiniq ca tì Ìh.

21 Taiq 'màng aih Chuaq doi bàu cô ca jàn A-na-tôt, aih jàn khoi enh jêh đac ìh. Wì doi: “Tàng ìh ùh enh nhèn jêh đac, ìh apaq canòm ca hiniq Chuaq capoch bàu Boc Plình hòm, òiđiq ìh ùh hìaq 'bìq tì nhèn jêh đac.” 22 'Màng aih, Chuaq ma wèq òiđiq ca 'bình plình doi 'màng cô: “Cô! Au padon baxa wì haq! Mangai radam wì haq jah cachit ca chang gùm; 'bài mangai cadrì wa mangai calô jah cachit ca pangot hrah. 23 Ùh i ca mòiq ngai leq rìh, ma jah 'màng aih Au jêh òiđiq ca jàn A-na-tôt ta hanam Au baxa wì haq.”

## 12

### *Bàu Waiq Khàn Da Jê-rê-mi*

1 Waiq Chuaq rìm yàng au hatuàng ca Ìh, Ìh hloi hloi ta-atoq ta rìm bìac,

'nhac ca 'màng aih mahaq au enh bòch ìh mòiq  
biac:

Hagleq mangai dù hloi hloi can padrõng  
wa mangai loq padô 'nùt hloi hloi jah catèm?

<sup>2</sup> Ìh khoi pìt wì haq, wì haq khoi i riah,  
khoi yòng càn wa loh plì;

bàu wì haq capoch òìq jaq hatenh ca ìh,  
mahaq manoh wì haq òìq jaq hangai ca ìh.

<sup>3</sup> Mahaq Chuaq ôi, ìh loq ca au,  
ìh hnoq au, ìh khoi thù manoh au enh ngìa  
ca ìh.

Xìn ìh lah wì haq tìah ca lah calùh trìu padon  
'ràng trùh nòi broq jam,

xìn ìh òìq crài wì haq padon ca hì jêh đac.

<sup>4</sup> Taneh diac ep xalep 'màng cô trùh jò leq?  
Nhat ta tamang croh crenh 'màng cô trùh jò  
leq?

Ngè ta rôm wa chìm,  
wì mangai dù khoi rùp òìq.

Wì doi:  
"Chuaq ùh hnoq biac broq da bèn."

### *Boc Plình Tèo Hlài*

<sup>5</sup> "Tàng ìh cadàu thì ca mangai lam jènh mahaq  
ìh tagah lep,

èh broq 'màng leq ìh nui cadàu thì ca axêh?

Tàng nòi taneh gùng catèm mahaq ìh xôq tacro,  
èh broq 'màng leq ìh nui ta'blêq ta rôm cràm  
kenh diac cròng Jôđan.

<sup>6</sup> Cla oh daq ìh wa xinoi ìh hadai đàng blòq hlài  
ìh;

wì capoch 'mèq ca ìh enh cloh ìh,

'nhac ca wì capoch rangot,

ih apaq lùì wì.”

- 7 “Au khoi cađac hnem Au,  
 Au khoi cađac xôxech Au.  
 Au khoi cađac 'bài mangai Au ma ðìq jaq loq  
 waq ca mangai ma git ca wì haq.
- 8 Xôxech da Au khoi tìah ca baco hlari ta rôm  
 tajraq hlài ca Au,  
 taiq 'màng aih Au git ca haq.
- 9 Mangai xôxech Au aih cliang kèn habràu axan  
 jam 'mòh?  
 Ma ðìq ca cliang kèn ma 'noiç dudan ca haq  
 rìm pah ùh?
- Lam beq, tagop ðìq ca ngè rôm hi 'ràng wì haq  
 ðòiq caq xech haq.
- 10 Bào mangai ban trìu khoi raliang đac wùn  
 nho Au,  
 jòiq nunit đac taneh Au,  
 broq ca taneh Au ma ðìq jaq loq  
 waq loh nòi croh crenh nòi catù.
- 11 Wì haq khoi broq ca taneh loh wìa nòi catù,  
 croh crenh;  
 haq crò hmoi enh ngìa ca Au;  
 ðìq ca gùng loh ca wang wê ùh i mangai leq  
 hèm trùh.
- 12 'Bài linh enh ta'blêç khoi trùh ta go ngùn,  
 wa ta ðùng braih càn.  
 Ma jah 'màng aih chang gùm da Chuaq caq lôn  
 enh gàu cô trùh gàu tau da gùng,  
 ùh i ca chac xech leq jah catèm.
- 13 Wì haq rai adrech 'mau mì, mahaq toq gat  
 adrech nhat,



wì haq khoi abroq òiq jaq tagah lep mahaq  
 ùh gat jah cleq,  
 òiq jaq camaih ca biac cleq pì khoi gat jah,  
 ma jah 'màng aih can nòih da Chuaq khoi ùc  
 'noh ta pì.”

<sup>14</sup> Chuaq doi 'màng cô: “Òiq òng ca 'bài jàn  
 ma hatenh hatia già rep ma ngang dù, aih 'bài  
 jàn khoi ta'miaq xôxech da Au khoi am ca Is-ra-  
 ên: Au jah bùch ðac wì haq loh khoi ca gùng wì  
 haq Au hadai bùch hloi jàn Judà loh khoi enh wì  
 haq. <sup>15</sup> Mahaq atiq ca jò Au khoi bùch ðac wì  
 haq; Au xa-öch hlài ca wì haq. Au ahlài wì haq  
 ta xôxech wì haq, rìm jàn jah hlài dèh ta taneh  
 gùng cla wì. <sup>16</sup> Jò aih tàng wì haq hóc tiaq jàn  
 Au, yóc hiniq Au òòiq pachac, 'I Chuaq ma rìh  
 hloi hloi jah hnoq', tìah ca 'bài hì adroi nèh wì  
 haq khoi hnài jàn Au canòm ca hiniq Ba-an òòiq  
 pachac, 'màng aih wì haq jah cajap òi ta'ne jàn  
 Au. <sup>17</sup> Mahaq tàng jàn leq ùh tamàng bàu Au, Au  
 bùch wa jêh ðac jàn aih.” Cô bàu Chuaq doi.

## 13

### *Caxi Cật Ca'nam Khoi Raliang*

<sup>1</sup> Chuaq doi ca au: “Ìh lam rôt caxi cật ca'nam  
 xam bai briang khoi èh cật dudan ca ca'nam beq,  
 mahaq paq tàh haq ta diac oq.” <sup>2</sup> 'Màng aih au  
 lam rôt caxi cật ca'nam xam bai briang, cật dèh  
 jang ca'nam tiaq bàu Chuaq thê.

<sup>3</sup> Chuaq doi ca au yàng ma baiq: <sup>4</sup> “Yóc caxi cật  
 ca'nam ìh ma khoi rôt 'mat, cật aca'nam, khoi  
 èh lam trùh ta cròng diac U-phra-tê cadoc haq  
 ta mòiq cop hmu òi ta aih.” <sup>5</sup> 'Màng aih au lam

cadoc caxi càt ca'nam aih ta còp hmu kenh cròng diac U-phra-tê.

<sup>6</sup> Khoi ca aih dùnh hì, Chuaq doi ca au: “Lam trùh ta cròng diac U-phra-tê yóc caxi au ma thê ìh cadoc ta aih beq.” <sup>7</sup> Au padinh yòng lam trùh cròng diac U-phra-tê, chìa chaq hlài dèh caxi ca'nam au khoi cadoc ta aih, mahaq pi wìa waq taiq haq khoi búc dìq, 'nhac ca broq ta bìac cleq hadai pi wìa.

<sup>8</sup> Khoi ca aih Chuaq doi hòm ca au. <sup>9</sup> “Chuaq doi: ‘Au hadai raliang đac can catèh da Juda wa can catèh càn caiq da Jê-ru-sa-lem. <sup>10</sup> Jàn ngang dù cô ùh iu bàu Au, wì lam tiaq dèh manoh cadoq cadang da wì haq, lam tiaq 'bài can kiac patìh bìac wa cùh waiq 'bài can kiac aih. Taiq 'màng aih jàn cô èh hadai tìah ca caxi càt ca'nam cô, 'nhac ca broq bìac cleq hadai pi wìa. <sup>11</sup> 'Màng ca caxi càt ca'nam da mòiq ngai 'màng leq, Au hadai càt dìq ca jàn Is-ra-ên wa dìq ca mangai Juda hadai hatop ca Au 'màng aih.’ Chuaq doi: ‘Đòiq wì haq jah wìa mòiq jàn crài ca Au, waq ca jah 'ràng ca Au tiàng 'bang, calêu padèch wa jah 'ngah 'ngai, mahaq wì ùh chiùq tamàng.’

<sup>12</sup> “Ìh doi ca wì haq bàu cô: ‘Chuaq Boc Plình da jàn Is-ra-ên doi 'màng cô: Rìm cabi alac phai ùc bình alac.’ Wì doi ca ìh: ‘Bìac aih nhèn khoi loq rìm cabi alac phai ùc bình alac.’ <sup>13</sup> Ìh doi ca wì: ‘Chuaq doi 'màng cô: Au padon broq dìq ca jàn ta gùng cô, enh bùa ma ha'ngui ta gèq bùa Đawit trùh 'bài pajàu, 'bài mangai capoch thai Boc Plình wa dìq ca jàn ta Jê-ru-sa-lem bù, pi jah yòng. <sup>14</sup> Au broq wì haq tajêh dabau, mangai cô

tajêh ca mangai tau, con ta jêh dèh ca baq, Au ùh 'nhùa tì, ùh xa-öch ùh loq waq jò Au jêh đac wì haq.' ”

*Jàn Juda 'Bìq 'Ràng Lam Broq Hapõng Dìch*

- 15 Halang don tamàng cô,  
tamàng ma ro haq, apaq catèh,  
ma jah 'màng aih bàu da Chuaq doi.
- 16 Dèch am can 'ngah 'ngai ca Chuaq beq,  
Haq Boc Pình da pì,  
adroi ca jò Haq am can clam trùh,  
adroi ca jò jènh pì catõih ta wang jò pình clam.  
Pì ngèh gòm can 'ngah,  
mahaq Boc Pình da pì khoi broq can 'ngah loh ca clam  
wa broq tam yi clam hòm.
- 17 Tàng pì ùh iu bàu,  
mahua yiang Au toq loq hmoi ca manoh loq catèh da pì,  
diac mat Au loh ùh xõch,  
ma jah 'màng aih Au crò hmoi ca trùu da Au,  
'bìq wì rùp lam broq hapõng.
- 18 Ìh phai doi ca bùa wa miq haq:  
“Xìn loh enh gèq bùa ha'ngui ta taneh beq,  
ma jah 'màng aih can 'ngah 'ngai  
da cadoh bùa khoi hangai ca gàu ìh.”
- 19 'Bài phòq õi ta gùng Néghep khoi 'bìq dudan đõng,  
ùh i cabô nui blah yõc hlài,  
dìq ca jàn Juda wì khoi rùp lam broq hapõng,  
ùh mòiq ngai leq jah claih.

- 20 Blèch mat beq,  
ngan 'bài mangai trùh enh pah 'ngeo ca mat  
mahì loh!
- Lù trùu Au khoi am ca ìh wèq ban,  
manàiq ta leq?  
Aih lù trùu lem lình da ìh.
- 21 Ìh hèm 'màng leq jò 'bài mangai ìh khoi hnài  
wì haq,  
wa aih 'bài bua ìh,  
mahaq manàiq cô wì baxa hlài ìh?
- Ìh ma ùh òiq jaq jìq  
tiàh ca mangai cadrì jìq jò wì xa-ông 'mòh?
- 22 Jò ìh hèm ta manoh doi:  
“Gleq bìac cô ma trùh ca au?”
- Aih taiq tôiq lôì da ìh òiq jaq càn,  
hatù ìh khoi da hỏc,  
bìac xriu da ìh pi i hòm.
- 23 Mangai Ê-thi-ô-bi i jah broq dèh akia gam loh  
ca taboc ùh?  
Chùa jah halìh dèh clep ta chac haq ùh?  
Pì hadai 'màng aih. Pì khoi broq bìac dù,  
'màng leq pì jah broq lem ùh?
- 24 “Taiq 'màng aih Au rai pì  
tiàh ca Au rai manùh enh ngìa ca bahùt ta  
nòi braih càn.”
- 25 Chuaq doi: “Aih bìac da ìh,  
ma jah 'màng aih Au khoi pajaq ca ìh,  
taiq ìh khoi hèt ca Au;  
ìh khoi canòm bàu amòng.
- 26 Au dèch hatù ìh paclùm ca hadrò ìh,  
đòiq phù cròng hnoq nòi ma ìh òiq jaq  
camaih.

27 Au khoi hnoq biac broq dìq jaq ramòt da ìh:  
 Jò enh tango ìh tìah ca axêh bòch calô,  
 tango anang rah pah, ta bôh wang,  
 nòi ðùng tamang.  
 Nan xa ca ìh, ô Jê-ru-sa-lem,  
 ìh ùh broq hreo dađeh trùh jò leq.”

## 14

### *Tôq Pađang Wa Bàu Waiq Dang Xin Xa-öch*

1 Cô bàu Chuaq doi ca Jê-rê-mi anoi trùh biac tôq pađang.

2 “Juda haprah hapriang,  
 wì ta 'bài 'mang ngo phôq hràng rayoih;  
 'bài jàn caxùnh eo gam bla-op ta taneh crò hmoi,  
 bàu ta-oih enh Jê-ru-sa-lem tọc trùh plình.

3 'Bài mangai gù craq thê dèh hapông lam yóc diac.  
 Wì trùh jang adràm mahaq ùh i mòiq ca tôh  
 ca diac.

Wì ahlài dèh cabi dech, camaih dìq jaq.  
 Wì yóc mù paclùm dèh gàu.

4 Taneh loh ca hađah taiq plình ùh mè;  
 mangai abroq camaih; wì clùm dèh gàu.

5 Jõi cadri xêh đac dèh con nòi ðùng croh crenh,  
 hi khoi lam đac taiq ùh i nhat caq  
 ðoìq loh dèh ca con diac tôh.

6 Lùa yòng hatenh nòi go croh crenh,  
 hi hèm tìah ca coq yiang,  
 mat loh ca pùa taiq ùh i nhat caq.”

7 Waiq Chuaq, 'nhac ca tôiq nhèn i blòq hlài ca  
 nhèn,

xìn Ìh broq bìac taiq hiniq hadròih da Ìh!  
 Joq nhèn khoi broq tôiq dìq jaq bàc,  
 nhèn hadai khoi broq tôiq ca Ìh.

<sup>8</sup> Chuaq ôi! Ìh joq bìac gòm ngèh da Is-ra-ên;  
 Ìh Chuaq Dèch Claih ta jò glàm bìac ranàc.  
 Gleq Ìh ma tìah ca mangai Diac 'noiq lam òi òo  
 ta gùng cô,  
 tìah ca tamoi lam trong?

<sup>9</sup> Gleq Ìh ma tìah ca mangai cadrat,  
 tìah ca mangai linh tanuq ùh jah dèch dǒng  
 mangai 'noiq?

Mahaq Chuaq ôi, Ìh xôq òi ti nhèn,  
 nhèn pòq hiniq Ìh, xìn Ìh apaq cađac nhèn!

<sup>10</sup> Bàu Chuaq tèo hlài jàn cô:  
 “Jàn cô enh lam manhài ùh i ca nòi,  
 ùh loq wèq dađeh;  
 taiq 'màng aih Chuaq ùh nhàn wì haq hòm,  
 Chuaq hmàng hlài tôiq wì khoi broq  
 wa baxa wì haq.”

<sup>11</sup> Chuaq doi ca au: “Ìh ùh jah waiq xôq ca  
 jàn cô. <sup>12</sup> 'Nhac ca wì rôn ca acaq creo dang Au  
 xôq ùh tàng bàu. Wì dèch am ngè tadreo bùh  
 wa ngè tadreo ùh i mahem, Au xôq ùh rùp bàu,  
 mahaq Au jêh wì xam chang gùm, xam pangot  
 hrah, xam hiniq tôq.”

### *Mangai Amòng Capoch Thai Boc Plình*

<sup>13</sup> Au tèo doi: “Ô Chuaq ôi, 'bài mangai capoch  
 thai Boc Plình hloi hloi doi ca wì haq: Pì ùh hìaq  
 ep hnoq chang gùm, hadai ùh hìaq ep hnoq bìac  
 pangot hrah, mahaq Au am ca pì jah catèm dìq  
 jaq òi cròng cô.”

14 Mahaq Chuaq doi ca au: “'Bàì mangai capoch thai Boc Plình aih khoi yỏc hiniq Au capoch bàu amỏng. Wì haq khoi capoch ca pì biac loq adroi amỏng, Au ùh lah thê wì, ùh lah doi ca wì, hadai ùh lah nhò wì biac cleq. Wì haq khoi anoi ca pì biac loq adroi amỏng, khoi hada tì liq wa khoi capoch amỏng tiaq ca manoh cla wì haq hèm loh. 15 Taiq 'màng aih cô bàu Chuaq doi: 'Bàì mangai capoch thai Boc Plình khoi yỏc hiniq Au capoch bàu amỏng 'nhac ca Au ùh thê, wì haq doi: 'Chang gùm wa biac pangot hrah ùh trùh ta gùng cô;’ cla 'bàì mangai capoch thai Boc Plình aih raq ma cachit ca chang gùm wa pangot hrah. 16 Mahaq 'bàì mangai khoi tamàng bàu capoch loq adroi amỏng da wì haq, mai wì haq, con wì haq, con cadri, con calô da 'bàì mangai aih, hadai cachit ca chang gùm wa biac pangot hrah. Hanang wì haq cachit rapàt ti trong lam ta phỏq Jê-ru-sa-lem, ùh i mangai catùh, Au broq biac ngang dù wì haq ùc hlài ta gàu wì haq.

17 “Ìh doi ca wì haq bàu cô:

“ ‘Mat au loh diac da hì damang ùh xỏt;  
 aih taiq con adrùh da au khoi 'biq wì blai òi  
 jaq ramòt,  
 khoi loh habau òi jaq hlàc.

18 Tàng au lam ta òùng tamang, tau,  
 wì cachit ca chang gùm!

Tàng au mùt ta phỏq tau,  
 wì loh ca hrah taiq pangot!

Ma jah 'màng aih taiq wì mangai capoch thai Boc  
 Plình  
 wa wì pajàu da Boc Plình lam rìm nòi òoiq  
 patìh biac,

mahaq joq 'nàng wì ùh 'nì loq cleq.' ”

- 19 Chuaq khoi cađac hloi Juđa 'mòh?  
 Haq khoi git hloi ca Siôn 'mòh?  
 Gleq Chuaq ma jêh nhèn trùh 'mòi  
 ùh jah broq brêh?
- 20 Waiq Chuaq nhèn khoi loq dèh ca tôiq,  
 tôiq ngang dù da nhèn, tôiq ngang dù da boc  
 yaq nhèn.  
 Joq nhèn khoi broq tôiq ca Ìh.
- 21 Chuaq ôi, taiq hiniq Ìh,  
 xìn paq ngan nhèn con ùh loh cleq,  
 apaq broq camaih ca gèq bùa 'ngah 'ngai da Ìh,  
 xìn Ìh hmàng hlài ca wêh jao Ìh khoi broq  
 ca nhèn, xìn paq cađac.
- 22 Ta òiq ca dua 'mù da Taneh Diac,  
 i ma leq loq da tamoi leq jah broq mè ùh?  
 Plinh jah broq loh mè ùh?  
 Waiq Chuaq toq Ìh raq Ìh Boc Plinh da nhèn  
 broq jah bìac aih!  
 Nhèn canòm ca Ìh.

## 15

### *Bìac Hadrah Ep Trùh*

- <sup>1</sup> Chuaq doi ca au: “ 'Nhac ca Môise loq Sa-mu-  
 ên yòng enh ngĩa ca Au òiq waiq thai ca jàn cô,  
 Au xôq ùh xa-ôch ca wì haq. Hnan đac wì khoi  
 enh ngĩa ca Au beq. <sup>2</sup> Tàng wì haq loq bòch:  
 'Nhèn khòh lam ta leq cô èh? Èh ìh phai doi ca  
 wì haq, cô bàu Chuaq doi:  
 “ 'Mangai leq khoi pachì òiq cachìt, èh cachìt.



Mangai leq khoi pachì òiđ cachìt ca chang gùm,  
èh cachìt ca chang gùm.

Mangai leq khoi pachì òiđ cachìt ca pangot  
hrah, èh cachìt ca pangot hrah.

Mangai leq khoi pachì òiđ 'bìq rùp broq  
hapǒng, èh phai 'bìq rùp broq hapǒng.' ”

<sup>3</sup> Chuaq doi: “Au khoi pachì ca wì pôn hiniq  
biac cachìt; cachìt ca chang gùm, coq hua lam,  
chìm wa jam rôm caq, wa jêh đac. <sup>4</sup> Au broq ca  
wì haq wìa biac hidròt enh ngia rìm jàn ta crǒng  
taneh taiq biac ngang dù da Ma-na-se, con Ê-xê-  
chia, bùa Juda, khoi broq ta Jê-ru-sa-lem.

<sup>5</sup> “Ô Jê-ru-sa-lem cabô xa-öch ca ìh,  
cabô ha-on ca ìh,  
cabô bòch hmài ìh?”

<sup>6</sup> Chuaq doi: “Taiq ìh khoi cađac Au, ìh hloi hloi  
am rù ca Au, 'màng aih Au 'noh tì tajraq  
hlài ca ìh, jêh đac ìh. Au pi rachàuq hlài  
dèh manoh hòm.

<sup>7</sup> Au yǒc tǒn òiđ ùm wì haq jang ngo phòq.  
Au jêh đac jàn Au, xam con caiq wì haq,  
taiq wì haq ùh cađac dèh trong rìh ma dùnh  
òiđ wìh hlài ta Au.

<sup>8</sup> Mangai hadrô  
èh yi bàc ca braih diac raxìq;  
Au jah 'ràng biac jêh đac trùh tajraq hlài ca wì  
haq,  
aih tajraq hlài ca miq da gu radam jò 'ne hi;  
Au jah 'ràng trùh ca haq  
biac manhài wa manoh mango.

<sup>9</sup> Mangai miq xa-ông tapèh toq con hǒnh manoh,  
hìhèm ma dèh.  
Mat mahì da haq khoi mùt jò ǒi raq dahì.

Haq khoi 'bìq camaih wa paha'neq.  
 Dìq ca mangai ma òi xrong hlài  
 Au jao am wì haq ca mangai git jêh đac xam  
 chang gùm.”

Aih bàu Chuaq doi.

<sup>10</sup> Miq ôi, au cô dìq jaq pabôn timer miq xa-ông  
 'noh au;  
 au khoi jah wìa mangai dìq ca mangai ùh  
 enh, êh tajraq hlài!  
 Au ùh am wì mùan, hadai ùh mùan da wì,  
 mahaq rìm ngai xôq hanip au.

<sup>11</sup> Chuaq doi:

“Joa 'nàng, Au jah broq ca ìh ùh tawac pakènh  
 đòiq broq bìac lem.  
 Joq 'nàng, Au jah thê mangai tagit ca ìh broq  
 bìac palem  
 ca ìh jò glàm nan xa wa bìac ranàc.

<sup>12</sup> “Cabô nui goh long mem ùh?  
 Aih long mem loq ðùng gam trùh enh pah  
 'ngeo da mat mahì loh.

<sup>13</sup> “Au jah am ca lình wì yõc dìq cùng hang wang  
 'bac pì,  
 yõc mahaq wì ùh am ca pì 'bac,  
 ma jah 'màng aih  
 tôiq lôi pì khoi jàp acang Taneh Diac cô.

<sup>14</sup> Au broq ca pì broq hapõng mangai enh tajraq  
 hlài  
 ca pì òi ta gùng pì ùh loq,  
 ma jah 'màng aih can nòih da Au  
 tiàh ca pla ùnh cheo ùh dìq.”

*Bàu Waiq Khàn Da Jê-rê-mi Wa Boc Plình Tèo Hlài*

15 Chuaq ôi Ìh loq ca au!

Xìn Ìh hmàng trùh ca au, wa wèq ban au.

Xìn Ìh jêh chao mangai ma tajraq hlài ca au;

Nhò manoh chiùq àt da Ìh, xin Ìh am au jah rih;

xìn Ìh hmàng loq au taiq Ìh ma jah ep chiùq  
bàc biac camaih.

16 Au khoi chaq hnoq bàu Ìh, wa khoi caq bàu  
aih;

èh bàu Ìh jah wìa biac lem bùi ca au wa  
manoh au,

taiq au khoi jah creo xam hiniq Ìh,

Ô Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình.

17 Au ùh wiang pajùm hadai

ùh lem bùi ti 'bài loq caq ôq, pagôq racaih.

Au ha'ngui mòiq ngai taiq tì Chuaq khoi òiq enh  
'nhèq ca au,

taiq Ìh khoi òiq can nòih da Ìh bình ta  
manoh au.

18 Gleq biac xalep da au ùh jò leq loq dìq?

Gleq habau da au dìq jaq hlàc, èh ùh jah  
broq brêh?

Ìh joq 'nàng jah wìa

tìah ca diac ta tamöc amòng ùh jah ôq ùh?

19 Taiq 'màng aih Chuaq doi 'màng cô:

“Tàng ìh wìh hlài ta Au, èh au nhàn hlài ìh,  
am ìh yòng enh ngia ca Au.

Tàng ìh lah biac lem canaq khoi ca biac dech  
'ngwan,

ìh jah wìa mangai capoch bàu thai Au.

Wì haq jah wìh hlài ca ìh,

mahaq ìh paq wìh hlài ca wì haq.”

20 Chuaq doi: “Au jah broq ìh  
wìa panàt xam ðùng hagao hagin̄h ca jàn cô.  
'Nhac ca wì tabroq ca ìh,  
mahaq ùh nui 'blêq ìh.  
Ma jah 'màng aih Au ỏi ti ìh  
wèq ban ìh dèch ìh claih.”

Aih bàu Chuaq doi.

21 “Au jah dõih dèch ìh claih ca tì 'bài mangai  
ngang dù,  
wa rõt hlài ìh enh tì mangai dù ngang.”

## 16

### *Bìac Ranàc Èh Trùh*

1 Bàu Chuaq trùh ca au hòm: 2 “Ìh ùh jah yõc  
mai; ùh jah xa-ông con cadrì loq con calô ỏi ta  
gùng cô.” 3 Ma jah 'màng aih bàu Chuaq i doi  
bìac con cadrì wa con calô ma khi xa-ông ta  
gùng cô, wa bìac miq wì haq ma khi xa-ông  
loh wì haq, wa ca baq ma broq loh wì haq ta  
gùng taneh cô, 'màng cô: 4 “Wì haq 'bìq cachit  
ca jìq blôh, ùh i ca mangai crò hmoi, hadai ùh i  
ca mangai catùh; wì haq jah wìa phàn ta gùng  
cô. Wì haq cachit ca chang gùm wa pangot hrah.  
Hanang wì haq jah broq hanùm ca chìm plình  
wa ngè rôm.”

5 Chuaq doi 'màng cô: “Ìh ùh jah mùt hnem  
i mangai cachit; ùh jah crò hmoi, hadai ùh jah  
trùh ðoìq alòng manoh mango da wì haq, ma jah  
'màng aih Au khi dèch đac can catèm khi ca  
wì haq, can loq waq wa can loq xa-õch da Au

enh jàn cô.” Chuaq doi 'màng aih. <sup>6</sup> “Mangai broq càn wa mangai ùh nèn diq cachit dõng, ùh i ca mangai catùh, ùh i ca mangai ta-oih, hadai ùh i ca mangai leq xah dađeh loq got xac taiq wì haq. <sup>7</sup> Ùh i ca mangai am 'benh loq alòng hadròng mangai ma cachit. Hadai ùh i mangai hatuàng òoiq alòng wì haq taiq miq baq wì khi cachit.

<sup>8</sup> “Ìh hadai ùh jah mùt hnem nòi i hiniang òoiq ha'ngui ôq caq pajùm ti wì haq.” <sup>9</sup> Ma jah 'màng aih Chuaq ma wèq diq ca 'bình plình, aih Boc Plình da jàn Is-ra-ên, i doi 'màng cô: “Au jah broq ca bàu do ta gùng cô loh ca hatenh wa bàu broq bùi da ỡng mai neo jò ban ỡng mai ta 'nhòng pì hadai pì i.

<sup>10</sup> “Jò ìh anoi biac aih ca jàn cô, wì haq jah bòch ìh: ‘Gleq Chuaq ma padon pa'noh biac xa nan diq jaq ramòt cô ca nhèn? Nhèn khi broq tòi q cleq ca ranenh loq nhèn khi i lô cleq ca Chuaq, Boc Plình da nhèn?’ <sup>11</sup> Èh ìh phai doi ca wì haq: Bàu Chuaq doi: ‘Taiq boc yaq pì khi cađac Au lam tiaq 'bài can kiac, khi patih biac wa cùh waiq 'bài can kiac aih. Wì haq khi cađac Au, ùh wèq tiaq ranenh Au. <sup>12</sup> Mahaq pì 'mèq ji hnao ca boc yaq pì hòm ma jah 'màng aih pì mangai leq hadai rih tiaq dèh manoh cadoq wa ngang dù, ùh tamàng bàu Au. <sup>13</sup> Taiq 'màng aih Au hnan pì loh khi ca gùng cô, mùt ta mòiq gùng pì wa boc yaq pì ùh lah canao loq. Ta aih pì jah cùh waiq 'bài can kiac da pì xèq ca hì mang, ma jah 'màng aih Au pì xa-öch ca pì hòm.’ ”

*Boc Plình Ha'naoq Hlài Wì Haq Èh*

14 Chuaq doi: “Jah i mòiq hì pi i ca mangai leq doi 'màng cô hòm: Joq troi Chuaq ma rih yôt, Haq ma khi 'nong jàn Is-ra-ên loh enh Aicàp, 15 mahaq troi Chuaq ma rih yôt, Haq ma khi 'nong jàn Is-ra-ên loh enh Diac pah 'ngeo ca mat mahì loh, wa loh khi enh òiq ca Diac ma Haq khi thê wì lam, ma jah 'màng aih Au jah ahlàì wì haq ta taneh Au khi am ca boc yaq wì haq.”

16 Chuaq doi: “Cô èh Au thê bàc ngai mangai ranang ca trùh, khi ca aih Au hadai thê bàc ngai, mangai axan trùh, èh wì jah axan hnan đac wì loh khi enh rìm wang, rìm go wa rìm hadrêp hmu, 17 ma jah 'màng aih Au hloi hloi ngan biac broq da wì haq. Wì haq ùh jah cadoc ca Au. Biac ngang dù wì haq hadai ùh jah cadoc ca Au. 18 Au jah ca'naih hlài baiq yàng biac ngang dù wa biac tôiq lôì wì haq khi broq, ma jah 'màng aih taiq wì khi broq amùà ca taneh Au xam hanang ngè tadreo ca kiac ma òiq jaq ramòt da wì haq, broq ca xôxech da Au bình halùih ca dua 'mù 'mèq 'mac.”

19 Chuaq ôi Ìh joq padren wa nòi hanình da au;  
 ôi ta Ìh aih nòi mot da au ta hì yùq crè.

Enh xem plình rìm jàn jah trùh  
 wì haq doi ca Ìh:

“Bàì can kiac ma boc yaq nhèn khi cùh waiq aih kiac 'nùt,  
 kiac ùh loh cleq hadai ùh jah jùp cleq ca nhèn.

20 Con mangai jah broq loh ca dađeh 'bàì can kiac òòiq cùh waiq 'mòh?

Aih toq dua 'mù ùh xài 'bàì can kiac.”

21 “Taiq 'màng aih Au jah am wì haq loq;  
 jò cô Au am ca wì haq loq cwìang itai da Au  
 wa padren dêh da Au;  
 wì haq hadai jah loq  
 hiniq Au aih Chuaq!”

## 17

### *Manoh 'Nùt Amòng*

- 1 “Tôiq lôi da jàn Juda khoi achìh òiđiq xam long  
 achìh mem,  
 jah choh padì ta manoh wì haq xam gõi kim  
 cùang,  
 wa hadai ta aki da 'bõng tadreo da wì haq.
- 2 Tìah ca wì haq hmàng dèh con xau,  
 wì haq hmàng trùh 'bõng tadreo  
 wa jrang long tadreo enh ca'nàm long cràm hla  
 wa ta nòi go ha'nhèq,
- 3 Ta bõi wang wa ta òùng tamang,  
 Au jah am òiđiq cùng hang gè wa rìm ngè  
 canaq  
 òiđiq ta kho ca lình wì,  
 ma jah 'màng aih taiq tôiq lôi pì jàp crõng  
 taneh.
- 4 Cla pì lènh jò hnhung đac xôxech Au am ca pì;  
 èh Au thê pì lam broq hapõng dich ca  
 mangai git ca pì,  
 ta nòi ma pì ùh lah trùh,  
 taiq pì khoi patep ùnh can nòih Au ma cheo  
 yòt ùh jò leq òiđiq.”
- 5 Bàu Chuaq doi:  
 “Đang ca waiq hanip mangai leq canòm ca con  
 mangai,  
 canòm con mangai òiđiq i padren dêh,

èh manoh haq khoi wia hangai ca Boc Plình.  
 6 Haq tiah ca ramù tagôi ta ðùng braih càn,  
 ùh jò leq hnoq xôq ramöt,  
 mahaq toq ôi ta ðùng wang wê croh crenh  
 ta nòi taneh xang ùh i mangai ôi.

7 “Xôq ramöt ðiq jaq ca mangai leq loq canòm ca  
 Boc Plình,  
 ràih Boc Plình broq wia nòi ðađeh canòm.

8 Haq tiah ca long pít trong thòng ðiac,  
 plôh riah tiaq trong ðiac, 'nhac ca glàm jò  
 plình tôq, xôq ùh crè.

Hla haq xenh lem,  
 glàm hanam pađang xôq ùh yùq wa loh pli  
 ùh jò leq ðiq.”

9 Manoh ða con mangai 'nùt amòng  
 wa 'mèq 'mac yi hnao ca rìm nègè biac ma  
 'noiq.  
 Cabô jah canao loq?

10 “Au cô Chuaq ti ha'mrìh ðòiđ ngan,  
 manoh hèm ða con mangai,  
 èh am ca rìm ngai,  
 tiaq biac broq ða haq broq.”

11 Mangai wia padržng can tiaq trong ùh ta-atoq,  
 haq tiah ca chìm bù miao àm catap,  
 mahaq ùh xài cla haq xêh;  
 trùh 'ne 'nhòng rìh ða haq biac padržng can hù  
 hnhung ðiq;  
 pulùch 'nhòng rìh haq mangai blùng.



- 12 Gèq bùa 'ngah 'ngai ti 'nhèq enh jò baxèm,  
aih nòi hnem cùh waiq da nhèn.
- 13 Ô Chuaq, Ìh joq bìac ngèh gòm da Is-ra-ên!  
Dìq ca mangai leq cađac Ìh, èh jah camaih.  
Mangai leq am rù ca Ìh wì haq khoi i hiniq 'bìq  
catùh ta taneh,  
ma jah 'màng aih taiq wì khoi cađac diac  
tamõc xèm da can rìh,  
aih raq Chuaq.
- 14 Waiq Chuaq, xìn Ìh broq brêh ca au; 'màng aih  
au jah brêh!  
Xìn Ìh dèch au, 'màng aih au jah dèch claih,  
ma jah 'màng aih Ìh joq Boc Plinh đang ca  
jah padèch.
- 15 Wì haq hloi hloi capoch ca au:  
“Bàu Chuaq ta leq?  
Broq òiđiq xit beq!”
- 16 Chuaq ôi, au ùh cađac bìac broq da au,  
aih wèq ban con jàn Ìh.  
Au ùh thê Ìh 'noh loh bìac ranàc ca wì haq.  
Ìh khoi tàng rìm bàu au capoch.
- 17 Xìn Ìh paq broq ca au yùq crè;  
Ìh joq nòi au haninh jò glàm bìac ranàc.
- 18 Xìn Ìh broq ca wì ma ti rùp au jah camaih,  
mahaq paq am au camaih.  
Xìn Ìh broq ca wì 'bìq manhài,  
mahaq paq òiđiq au 'bìq manhài.  
Xìn Ìh 'noh am bìac ranàc trùh ca wì haq,  
broq ca wì haq 'bìq raliang piang baiq phàn.

### *Phai Wèq Hì Sabat*

19 Chuaq doi ca au 'màng cô: “Lam beq yòng nòi 'mang ngo càn, nòi diq ca bùa Juda mùt loh, èh hadai lam yòng nòi 'mang ngo phôq Jê-ru-sa-lem, 20 hi khoi doi ca wì: ‘Ô 'bài bùa da Juda, Ô 'bài jàn Juda, Ô! diq ca jàn Jê-ru-sa-lem, diq ca pi ma mùt loh trong ngo cô, Tamàng bàu Chuaq beq! 21 Cô bàu Chuaq doi: Rìm ngai phai wèq dađeh, pì ùh jah genh, tòng, xùi, loq pòq cleq lam cwa trong 'mang ngo cô hì Sabat. 22 Pì ùh jah genh, tòng, xùi, loq pòq dahwèq cleq loh khoi ca hnem hadai paq lam abroq ta hì Sabat, mahaq khòh wèq hì Sabat aih hì hadròih tiaq bàu Au khoi doi ca boc yaq pì, 23 Mahaq wì haq ùh tamàng ùh halang don ca biac aih; wì cadoq manoh ùh enh tamàng wa hadai ùh nhàn yóc bàu hnài anoq da Au. 24 Chuaq doi: Mahaq tàng pì tamàng bàu Au, ùh genh, tòng, xùi, pòq dahwèq cleq lam cwa trong 'mang ngo da phôq cô hì Sabat, mahaq wèq hì Sabat hì hadròih wa ùh abroq cleq ta hì aih, 25 èh jah mùt loh trong 'mang ngo cô, aih 'bài bùa ma ha'ngui ta gèq bùa Đawit, aih 'bài mangai còi xê axêh wa axêh, wì pajùm ca 'bài cwan, mangai calô da Juda wa jàn da Jê-ru-sa-lem, èh phôq cô jah i mangai òi hloi hloi. 26 Èh jàn enh 'bài phôq da Juda, 'bài phôq haten ca Jê-ru-sa-lem, enh gùng Bê-n-jamin, enh ðùng tamang, gùng rô-m wang, wa enh gùng Nêghep jah lam trùh ðòiq 'ràng ngè tadreo bùa wa ngè tadreo ma 'noi, ngè tadreo ùh i ca mahem wa dầu xua thùm, ngè tadreo manè pôi lam trùh hnem Boc Pình. 27 Mahaq tàng pì ùh

tamàng bàu Au, ma padèch hì Sabat loh wìa hì hadròih, èh genh, tòng, xùi, pòq dahwèq mùt Jê-ru-sa-lem lam cwa trong 'mang ngo cô hì Sabat, 'màng aih Au bùh ùnh jang ngo phòq wa ùnh aih jah bùh dõng dìq rìm biac ta Jê-ru-sa-lem, ùh i mangai leq jah pupat.' ”

## 18

<sup>1</sup> Cô bàu Chuaq trùh ca Jê-rê-mi, doi: <sup>2</sup> “Yòng beq, loh ta hnem mangai thòq broq abòq, ta aih Au jah doi ca ìh loq bàu Au.” <sup>3</sup> Tajòì 'mòì au lam trùh nòi hnem mangai thòq broq abòq; haq 'nang yòng broq jang maiq daxài. <sup>4</sup> Mahaq abòq taneh thòq aih 'nang broq khi troq padah, èh thòq aih broq hlài ma 'noi q lem tiaq manoh enh da haq.

<sup>5</sup> Wop jò aih bàu Chuaq doi ca au: <sup>6</sup> “Ô mangai hnem Is-ra-ên, Au ùh jah broq ca pì tìah ca mangai thòq taneh khi broq ca taneh cô 'mòh?” Chuaq doi: “Cô taneh ta tì mangai thòq broq abòq 'màng leq, pì òi ta tì Au hadai 'màng aih! <sup>7</sup> Jò au padon bùch đac, raliang đac, jêh đac, mòiq gùng loq mòiq Taneh Diac leq aih, <sup>8</sup> mahaq tàng Taneh Diac Au ma padon jêh đac aih loq cađac dèh manoh broq tòi q, èh Au ùh òi q biac 'mèq ranac trùh ta wì haq hòm. <sup>9</sup> Èh hòm, Au padon broq loq pìt hlài mòiq Taneh Diac leq aih, <sup>10</sup> mahaq tàng Taneh Diac aih broq biac dù enh ngìa ca Au, ùh broq tiaq bàu Au, èh Au jah tawìh manoh ùh hnhu am xôq ramõt ca wì haq hòm.

<sup>11</sup> “ 'Màng aih, manài q cô ìh doi ca mangai Juđa wa jàn phòq Jê-ru-sa-lem: 'Chuaq doi

'màng cô: Au đang padon biac ranac truh ca pì, ðòiq tajraq ca pì. Rìm ngai ỏi ta pì cađac dèh manoh broq tôiq, trong wa biac broq ngang dù beq.' <sup>12</sup> Mahaq wì haq doi: 'Đòiq da nhèn 'màng aih raq. Nhèn broq tiaq dèh manoh enh, rìm ngai broq tiaq dèh manoh cadoq cadang.' "

<sup>13</sup> Taiq 'màng aih Chuaq doi:

"Bòch rìm Diac beq,

i mangai leq khoi lah tàng biac 'màng cô:

aih jàn Is-ra-ên gu adrùh da Au

khoi broq biac ðiq jaq 'mèq.

<sup>14</sup> Bôi wang Liban i jò leq xốt ðiq ca twiac,

wa còi diac i jò leq xốt ca diac ùh?

<sup>15</sup> Mahaq jàn Au hèt ca Au;

wì haq bùh jreo xua thùm tadreo ca 'bài can kiac ùh loh cleq,

'màng aih wì haq khoi tacro,

ùh tiaq trong troq enh calah nèh,

mahaq wì lam trong crài trong ùh troq.

<sup>16</sup> Wì khoi broq dèh ca Taneh Diac loh ca wang wê,

truh 'mòi ðiq can rìh 'bìq jù lê,

rìm ngai lam hlài trong aih loh ca hamrìh

wa ngu ngiù gàu.

<sup>17</sup> Tìah ca cayeo pah mat mahi loh hlôi dèh,

Au jah broq ca wì haq cadàu rah pah enh

ngìa ca mangai git ca wì haq.

Au ùh patô ca wì hadrô da Au,

mahaq Au am rù ca wì haq ta hì wì haq glàm biac ranac."

<sup>18</sup> Èh wì doi: "Beq bèn pađim ca dabau tajraq hlài ca Jê-rê-mi. Joq bàu ranenh ùh hìaq 'bìq hnhung khoi ca mangai pajàu, wa xôq ỏi i

mangai ragài òiq tah bàu ca nhèn; xôq ôi i bàu da mangai capoch thai Boc Plinh am ca nhèn! Nhèn phai kian haq xam bàu amòng, èh nhèn hadai ùh nhàn cleq bàu capoch da haq.”

19 Waiq Chuaq, xìn Ìh hèm trùh ca au,  
tamàng bàu wì ma tajraq hlài ca au.

20 Khòh broq biac dù òiq ca'naih hlài biac lem da au 'mòh?

Ìh hmàng au khoi lah yòng enh ngĩa ca Ìh,  
capoch bàu lem thai ca wì haq  
òiq gagè wì haq khoi ca can nòih da Ìh.

21 Taiq 'màng aih, xìn Ìh am pangot hrah trùh ca con xau wì haq,

am chac hamac wì haq ca chang gùm.

Òiq 'bài mai wì haq ùh i con hi khoi wìa hadrô.

Òiq òng wì haq 'bìq jêh cachit,  
wa 'bài mangai radam cachit ca chang gùm,  
nòi tajêh poh.

22 Waiq thê bàu brêu loh enh hnem wì haq,

jò Ìh thê linh ta'ngàc trùh jêh wì haq,

ma jah 'màng aih taiq wì khoi bôc trom taneh òiq rùp au,

wa broq hlàp ca jènh au hlòp.

23 Mahaq Chuaq ôi,

Ìh khoi loq rìm bàu pađim wì broq òiq jêh đac au.

Xìn Ìh paq baxông tôiq ca wì haq,

hadai apaq xùt đac lôl wì haq enh ngĩa ca Ìh.

Xìn Ìh broq ca wì haq 'bìq cro enh ngĩa ca Ìh;

wa xìn Ìh baxa wì haq ta jò Ìh loh nòih.

# 19

## *Blai Padah Abôq Taneh*

<sup>1</sup> Bàu Chuaq doi: “Lam beq, trùh ta mangai thòq broq abôq, rôt mòiq toq abôq taneh, hi adrác toq leq ngai gù craq òi ta phôq wa 'bài pajàu broq càn lam tiaq ìh, <sup>2</sup> Trùh ta thòng Ben-hin-nôm, nòi trong mùt mang ngo i hiniq Abôq; ta aih ìh doi ca wì bàu Au doi ca ìh. <sup>3</sup> Ìh doi: ‘Ô 'bài bùa da Juda wa dìq ca jàn Jê-ru-sa-lem, tamàng bàu Chuaq. Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên doi 'màng cô: Cô au pa'noh biác ranác trùh ta cô, trùh 'mòi mangai leq tàng, hadai raxì ta don: <sup>4</sup> Ma jah 'màng aih, wì haq, boc yaq wì haq wa dìq ca bùa Juda khai cađac Au, broq ca nòi cô loh ca wang wê, dèch am ngè tadreo ca 'bài can kiác mahaq cla wì ùh loq, broq ca nòi cô bình halùih ca mahem mangai ùh broq tôiq. <sup>5</sup> Wì haq xôq broq hòm hnem ðoìq tadreo ca kiác dù Ba-an, bủh dèh con calô ta ùnh ðoìq dèch am broq ngè tadreo ca kiác dù Ba-an, aih biác Au ùh hnài thê, hadai ùh lah hèm trùh. <sup>6</sup> 'Màng aih bàu Chuaq doi: taiq 'màng aih bla èh nòi cô pi doi Tôphêl loq thòng Ben-hin-nôm hòm, mahaq jah doi thòng cachit rapah.

<sup>7</sup> “Ta gùng cô au jah raliang đac bàu pariaq hnài da mangai Juda wa mangai da Jê-ru-sa-lem. Au jah broq ca wì haq cachit cro enh ngia ca chang gùm da wì ma git ca wì haq, cachit ta tì wì mangai ma chaq jêh wì haq; Au hadai am chac hanang wì haq broq dahwèq caq ca chìm ta plình wa ngè rôm. <sup>8</sup> Au jah broq ca gùng cô loh ca wang wê, wa nòi mangai 'noh bàu jù lê. Rìm

ngai lam cwa jah hamrìh wa 'noh bàu jù lê taiq dìq ca bìac ranàc khoi trùh ca wì aih. <sup>9</sup> Au jah broq ca wì haq caq jam con calô wa con cadrì dadèh, caq jam dabau, jò wì haq 'bìq lình ma tagit ca wì haq dudan tàt wa òòiq jêh ðac wì haq.'

<sup>10</sup> "Hi khoi ìh tùq padah abôq enh ngia ca wì ma hadai lam ti ìh beq, <sup>11</sup> wa doi ca wì: 'Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình doi 'màng cô: Au tùq ðac jàn ta phôq cô wa gùng cô 'màng ca abôq taneh 'bìq tùq ðac, ùh jò leq jah hatop hlài ca dabau. Hanang wì haq jah 'bìq catùh bình ta thông Tôphêh cô èh, trùh 'mòi pi i ca nòi òòiq catùh wì haq hòm. <sup>12</sup> Chuaq doi: "Au broq ca gùng cô wa jàn cô tìah ca 'màng aih èh; Au broq ca phôq cô hadai tìah ca Tôphêh." <sup>13</sup> Rìm hnem ta Jê-ru-sa-lem, wa nòi hnem da bùa Juda, dìq jah 'bìq amùa 'màng ca Tôphêh, aih dìq ca hnem leq ma pì dèch ngè tadreo ca halǒng òi ta plình, wa ùc alac dèch am ca 'bài can kiac.' "

<sup>14</sup> Hi khoi Jê-rê-mi hlài enh Tôphêh, aih raq nòi Chuaq khoi thê haq lam broq mangai capoch thai Boc Plình; haq yòng ta xàn hnem da Chuaq, doi dìq ca jàn: <sup>15</sup> "Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Haq Boc Plình da Is-ra-ên, doi 'màng cô: 'Cô, èh Au ca'nìh dìq bìac ranàc ma Au khoi doi adroi ca phôq cô wa phôq ma òi dudan ca haq, ma jah 'màng aih wì haq khoi cadoq manoh ùh enh tamàng bàu hnài da Au.' "

## 20

*Pasua Padit Padiang Jê-rê-mi*

1 Pasua, con calô da pajàu Imê, haq broq mangai wèq mangai wèq hñem cùh waiq da Boc Plinh, tàng Jê-rê-mi anoi bàu aih, 2 Pasua tong Jê-rê-mi, mangai capoch thai Boc Plinh xam long, clang jènh haq tí nòi 'mang ngo enh 'nhèq da Bêñ-ja-min, ta hñem cùh waiq Chuaq. 3 Hì atiq, jò Pasua dõih long clang jènh Jê-rê-mi, Jê-rê-mi doi ca haq: "Chuaq ùh creò ìh Pasua hòm, mahaq creò ìh: Mago Mit-sa-bip. 4 Ma jah 'màng aih bàu Chuaq doi: 'Cô Au jah broq ca ìh wìa biac ramòt ca dađeh wa diq ca bua ìh. Wì haq jah cachìt ca chang gùm enh ngìa ca ìh. Au am diq ca jàn Juda ca bùa Ba-bi-lôn, bùa cô jah 'nong wì lam trùh ta Ba-bi-lôn ðòi q broq hapõng, wa jêh đac wì haq xam chang gùm. 5 Au hadai am diq cùng hang phòq cô wa rìm biac ma wì haq broq loh, xam hang canaq 'bac da wì haq mùt ta tí wì ma ta'blêq ca wì haq, rìm ngè biac aih wì haq jah yóc jò tajêh wa 'ràng hlài ta Ba-bi-lôn. 6 Ô! Pasua, cla ìh wa hñem ìh cô èh diq 'bìq rùp 'nong lam khoi dèh ca Diac lam broq hapõng. Ìh trùh Ba-bi-lôn cachìt wa catùh ta aih, ìh wa diq ca bua ìh mangai khoi anoi 'noh bàu amòng patìah capoch thai Boc Plinh.' "

*Jê-rê-mi Mamùc Mamac*

7 Ô Chuaq, ìh khoi padô alúan au,  
hì khoi au 'bìq padô 'nùt.

Ìh khoi ta'blêq au,  
èh au 'bìq 'blêq!

Dìq ca hì au khoi jah wìa bàu do,  
rìm ngai halê au.

8 Ma jah 'màng aih rìm yàng au anoi 'noh,



au ep cachech, au phai capoch dêh bàu biac  
hùng hang wa jêh đac.

Au anoi hlài ca wì loq biac ma au khoi jah loq  
enh Chuaq,

mahaq au toq jah nhàn yóc ca dađeh biac  
camaih wa do lê rìm hì.

<sup>9</sup> Mahaq tàng au doi: “Au pi anoi 'noh bàu Chuaq  
wa pi canòm ca Haq òiđiq anoi 'noh hiniq  
Haq hòm”,

èh bàu Haq ta chac au loh tìah ca ùnh bùh cheo  
caxènh au,

au lep manoh taiq ùh anoi 'noh, au ùh jah  
chìuq hòm.

<sup>10</sup> Au khoi tàng bàc ngai anoi trùh au, wì doi:  
“Biac ramòt khoi dudan ca haq pôn pah!  
Bèn phai kìa haq! Joq, bèn phai kìa haq!”

Rìm ngai bua da au

'nang ngan jò au tacro, doi:

“Ùac aiq, haq 'bìq 'nùt,  
èh bèn jah tabroq chao wa ta'blêq haq.”

<sup>11</sup> Mahaq i Chuaq òi ti au Haq 'màng ca mangai  
lình dêh tanuq,

'màng aih rìm ngai enh ta'blêq ca au òiđiq cro,  
ùh jah 'blêq au;

wì haq jah camaih biac ma wì haq khoi broq;  
rìm ngai ùh hèt biac camaih aih èh.

<sup>12</sup> Mahaq, Chuaq ma wèq òiđiq ca bình plình,  
ìh joq 'nàng Boc Plình loq enh thù ngan  
manoh mangai ta-atoq;

ìh loq enh ngan hnoq rìm manoh hèm  
wa gàu tình da tang ngai;

Chuaq ôi, am au ngan hnoq biac tabroq chao da  
 Ìh ca wì haq beq,  
 ma jah 'màng aih au khoi canòm ca Ìh dìq  
 ca manoh au.

13 Calêu bàu bùi ca Chuaq beq!  
 Calêu padèch hiniq Chuaq,  
 ma jah 'màng aih Haq khoi dèch mangai pa  
 claih khoi ca mangai ngang dù.

14 Đang ca waiq hanip hì khoi xa-ông ca au!  
 Waiq xìn hì ma miq au xa-ông ca au ùh jah  
 xôq ramốt cleq.

15 Đang ca waiq hanip mangai  
 ma khoi 'ràng bàu bahà ca baq au doi:  
 “Ìh khoi i con calô”;  
 broq ca baq au bình halùih biac lem bùi!

16 Mahaq ðòiq mangai aih hadai bu ðàng phôq  
 ma Chuaq raliang đac ùh xa-öch cleq!  
 Bu xřoih xroq haq jah tàng bàu creo dang,  
 trùh 'ne hì, tàng bàu cachech da biac tajêh  
 poh.

17 Ma jah 'màng aih haq khoi ùh jêh đac au adroi  
 dèh miq xa-ông ca au,  
 ðòiq cliac miq au vìa ralùng hanang da au.

18 Gleq au phai loh enh cliac miq au  
 ðòiq ep chiu biac xalep wa can mango,  
 lùch ca 'nhòng ep chiuq biac camaih.

## 21

*Bàu Anoi Da Jê-rê-mi 'Noh Am Ca Sê-đê-kiá*

<sup>1</sup> I bàu enh Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi, jò bàu Sê-đê-kia thê Pasua, con calô Man-chi-ja, wa Sô-phô-ni, con calô da pajàu Ma-a-sê-ja, lam trùh glàm haq, doi: <sup>2</sup> Nê-bu-cat-nê-t-xa, bàu Ba-bi-lôn, lam trùh jêh bèn. “Màng aih xìn ìh waiq bòch Chuaq, ùac aiq Chuaq xa-öch ca bèn broq rìm biac halac troi Haq khoi broq calah nêh, thê bàu aih wia khoi ca bèn.”

<sup>3</sup> Èh Jê-rê-mi tèo: “Pì anoi hlài ca Sê-đê-kia 'màng cô: <sup>4</sup> ‘Chuaq Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Cô, Au broq 'bài ranac tajêh pì ma wê ta tì jah tajraq hlài ca bàu Ba-bi-lôn wa mangai Candê 'nhac ca manaiq wì haq 'nang dudan ca pì enh gùng ca panàt phôq loh ca 'ngwan. Au broq ca wì haq gop dabau 'mùt òi ta'ne phôq cô. <sup>5</sup> Au raq, ta jò xrong, wa loh nòih, hnhu 'noh tì dêh padren tajraq hlài ca pì. <sup>6</sup> Au jêh jàn phôq cô, mangai wa ngè aban. Wì haq jah cachit taiq can hinìq tôq càn. <sup>7</sup> Chuaq doi: Atiq ca aih, Au 'mùt Sê-đê-kia, bàu Juda, hapông wa jàn haq, 'bài mangai ma òi xrong hlài ta phôq khoi claih ca biac can hinìq tôq, chang gùm wa pangot hrah, ta tì Nê-bu-cat-nê-t-xa, bàu Ba-bi-lôn, mùt ta tì mangai jêh đac wa 'bài mangai enh jêh đac wì haq. Nê-bu-cat-nê-t-xa jêh đac wì haq xam chang gùm, ùh adenh, ùh ra'ngòt, ùh xa-öch.’

<sup>8</sup> “Ìh khòh anoi ca jàn cô 'màng cô: ‘Chuaq doi 'màng cô: Cô, Au 'nac òi q jang ngia ìh trong rìh wa trong cachit. <sup>9</sup> Mangai leq òi hlài ta phôq cô jah cachit taiq chang gùm, taiq pangot hrah, wa taiq hinìq tôq; mahaq mangai leq loh khoi, loh dèch tì thùa mangai Candê, mangai 'nang dudan

pì manàiq, èh jah rìh, jah wèq caxènh ramoh.  
<sup>10</sup> Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Au khoi òiq dèh mat ngan phôq, cô èh ùc can ranàc thai ca am xôq ramòt ca phôq cô, 'màng aih phôq cô 'bìq 'mùt ta tì bùa Ba-bi-lôn, bùa aih bùh đac phôq.'

<sup>11</sup> “Èh anoi ca hnem bùa Juda: ‘Tamàng bàu da Chuaq beq! <sup>12</sup> Chuaq anoi 'noh 'màng cô:

“ Ô hnem Đawit, rìm hì daxroq broq biàc ta-atoq beq,  
 dõih mangai 'bìq padit padiang loh khoi enh tì mangai ma padit padiang haq beq, tàng ùh èh, can nòih da Au loh tìah ca ùnh cheo ùh i cabô jah pupat,  
 taiq biàc broq dù da wì haq.

<sup>13</sup> Chuaq anoi 'noh 'màng cô:

Cô, ô mangai jàn òi nòi thòng tamang, ta bôih hmu nòi tamang tau, Au tajaq hlài ca pì, 'bài mangai anoi:  
 “Cabô jah loh ta'blêq ca nhèn?  
 Cabô jah glàm mùt ta nòi nhèn òi?”

<sup>14</sup> Chuaq anoi 'noh:

Mahaq Au baxa pì tiaq biàc pì khoi broq; Au bùh ùnh ta rôm haq, ùnh cheo dõng rìm ngè òi dudan ca haq.’ ”

## 22

*Jê-rê-mi Gòi Bàu Pa'nhùq Ca Phôq Jê-ru-salem Èh Tacro*

<sup>1</sup> Chuaq anoi 'noh 'màng cô: “Loh trùh hnem bùa Juda beq, anoi hlài ca haq bàu cô: <sup>2</sup> Ô bùa da Juda ma ha'ngui ta gèq Đawit: Ìh, hapõng ìh wa jàn ìh mùt ti 'bài trom 'mang ngo cô, tamàng

bàu da Chuaq beq! <sup>3</sup> Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Broq bìac troq wa ta-atoq beq; dõih mangai 'bìq padit padiang claih khoi ca mangai padit padiang; paq broq raliang wa padit padiang ca 'bài mangai ma õi ðò ta pì, wa ca 'bài mangai lac loq 'bài mangai hadrô, paq broq ta-ùc mahem ca mangai ùh i ca tôiq ta nòi cô. <sup>4</sup> Tàng pì joq 'nàng iu tiaq bàu cô, èh jah i bùa hạ'ngui ta gèq Đawit, còi xê wa axêh, cla bùa, hapõng haq wa jàn haq jah mùt loh ti 'bài 'mang ngo cô. <sup>5</sup> Mahaq tàng pì ùh iu tiaq bàu cô', Chuaq anoi 'noh: 'Au patô ðađeh ðòiq pachac, hnem cô jah loh ca wang wê.' "

<sup>6</sup> Chuaq doi ca bìac hnem bùa Juda 'màng cô: "Nhac ca Au ngan ìh hadai tìah ca Ga-la-at, hadai tìah ca bõi wang Liban, mahaq ìh ùh claih ca Au broq ca ìh loh nòi wang wê, loh 'bài phòq ùh i ca mangai õi.

<sup>7</sup> Au padon ðòiq 'bài mangai broq raliang ðòiq ta'blêq ca ìh, ðìq wê ranac tajêh; wì haq cau da ìh 'bài long hùang nam lem wa hwenh 'mùt ta ùnh.

<sup>8</sup> "I jàn enh bàc Diac lam cwa haten ca phòq cô, bòch dabau: 'Gleq Chuaq khoi broq ca phòq càn cô 'màng cô?' <sup>9</sup> Jah i mangai tèò bàu, doi: 'Aih taiq jàn aih khoi cađac ðeh wêh jao da Chuaq Boc Plinh da wì haq, èh lam cùh waiq wa patìh bìac 'bài can kiac.' "

<sup>10</sup> Apaq hmoi ca mangai cachit, paq rawòì ca haq. Mahaq hmoi ca mangai loh lam beq, taiq haq pi wìh hlài,

pi hnoq hòm dèh gùng ma xa-ông ca haq.

11 Ma jah 'màng aih Chuaq anoi ca Salum, con calô Jôsia, bùa da Juđa, tồc thai dèh baq, aih Jôsia, hi khoi lam khoi nòi cô. “Haq pì wìh hlài ta aih hòm; 12 mahaq haq cachìt ta gùng haq ma 'bìq 'ràng trùh, pi ỏi jah hnoq taneh cô hòm.”

*Bàu Anoi Biac 'Bài Bùa*

13 “Nan xa am ca mangai broq hnem xam biac ùh ta-atoq,

broq adùq xam biac ùh troq;  
yõc mangai haten hatìa abroq dech ca haq,  
ùh ca'naih da wì 'bac cùng abroq;

14 Haq doi: ‘Au jah broq hnem rùng rai,  
i 'bài adùq anàh;’

rong òiòiq 'bài 'mõc,  
po của xam long hùang nam  
wa xòn gòh ngèq.

15 “Ìh yõc long hùang nam ta thì ca broq hnem lem,

nhò 'màng aih ìh jah broq bùa 'mòh?  
Baq ìh calah nèh khoi caq ôq,  
broq loh biac ta-atoq lem linh?

Taiq 'màng aih haq jah xôq ramõt.

16 Haq khoi broq loh trong tajang am ca mangai pa wa mangai ma thìuq, 'màng aih haq jah xôq ramõt.”

Chuaq doi:

“ 'Màng aih ma ùh xài haq loq ca Au 'mòh?

17 Mahaq mat wa manoh pì ngan toq biac ham,  
broq ta-ùc mahem mangai ùh i ca tôiq,  
wa broq biac padit padiang ngang dù.”

18 Taiq 'màng aih, biac ca bùa Jê-hô-a-kim, con calô da Jôsia, bùa da Juda, Chuaq anoi 'noh 'màng cô:

“Ùh i mangai leq crò hmoi ca haq doi:

‘Ôi, oh daq calô au! Ôi, oh daq cadrì au!’

Hadai ùh i mangai leq 'ngwan ca haq doi:

‘Xa-öch ca craq au! Xa-öch ca biac 'ngah 'ngai da haq!’

19 Haq 'bìq catùh tìah ca lùa 'bìq catùh;  
'bìq dùì wa hwenh 'noh enh gùng  
ca 'mang phôq Jê-ru-sa-lem.”

20 “Töc ta Liban creo dudan beq,  
rayoih ta Basan;

creo dudan ta bôì wang A-ba-rim beq!

Ma jah 'màng aih dìq dõng ca mangai ma  
loq waq ca ìh, dìq khoi 'bìq jêh đac.

21 Au anoi ca ìh 'nang jò ìh padrõng can;  
mahaq ìh doi: ‘Au ùh enh tamàng.’

Enh jò ìh õi nga, ìh khoi rìh caq õi 'màng aih,  
ùh iu tiaq bàu Au.

22 Dìq ca 'bài mangai ma ban jàn ìh jah 'bìq cayeo  
hlôi đac,  
mangai enh waq ca ìh jah 'bìq rùp 'nong lam  
broq hapõng.

Jò aih, ìh jah camaih  
wa paha'neq dađeh taiq rìm tõi q cla ìh.

23 Ìh mangai õi ta ‘Liban,’  
broq pù xam 'bài long hùang nam,

jò ìh glàm biac ranàc,  
ìh jìq dìq jaq tìah ca gu cadrì jìq xa-ông!”

24 Chuaq doi: “Joa 'nàng troi Au ma rìh hloi, 'nhac ca Jê-cô-nia, con calô Jê-hô-a-kim, bùa Juda, 'nhac ca haq aih broq canhàng pateo òi ta tì 'ma Au, Au xôq hlôch đac ìh. 25 Au phùq ìh ta tì 'bài mangai enh jêh đac ìh, ta tì 'bài mangai ìh ma crè, aih tì Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, wa ta tì mangai Candê. 26 Au hnan đac ìh wa miq khoi xa-ông 'noh ìh trùh ta mòiq gùng 'noiq, ùh xài gùng ma xa-ông ca ìh, wa ìh jah cachit ta aih. 27 Phàn taneh ma mahua wì haq ngèh enh wìh hlài, èh ùh jah wìh hlài.”

28 'Màng aih Jê-cô-nia cô abôq ma 'bìq khìn đac wa 'bìq padah 'mòh?

Haq abôq ùh i cabô enh waq?

Gleq haq wa con xau haq dìq 'bìq hwenh đac, 'bìq hwenh ca'nìh ta gùng haq 'nhòq lah loq?

29 Ô taneh, taneh, taneh!

Tamàng bàu Chuaq beq!

30 Chuaq anoi 'noh 'màng cô:

“Achìh 'mùt hiniq mangai cô ta 'bài mangai ùh i ca con beq,

ta 'bài mangai lùch ca 'nhòng ùh padrông can;

ma jah 'màng aih con xau haq ùh i mòiq ngai leq padrông can;

pi ha'ngui ta gèq Đawit

wa pi wèq cwìang jàn Juda hòm!”

## 23

### *Hamenh Ta-Atoq Aih Mangai Mêsi Trùh Èh*

1 Chuaq doi: “Nan xa ca 'bài mangai ban, jêh đac wa broq pac lac ca calùh trùu da ðùng nhat



Au!" <sup>2</sup> Taiq 'màng aih, phàn 'bài mangai ma wèq ban jàn da Haq, èh Chuaq Boc Plình da Is-ra-ên doi 'màng cô: "Pì broq pac lac đac ca calùh trùu Au, drùh đac wa ùh wèq ngan wì haq. Cô, Au jah baxa pì taiq biac dù pì ma broq"; Chuaq anoi 'noh 'màng aih. <sup>3</sup> "Èh cla Au jah gop hlài 'bài con trùu ma ỏi xrong, enh 'bài Taneh Diac ma Au khoi drùh wì haq trùh, hi jah 'ràng wì haq hlài dèh ta cadrong; wì haq jah xa-ông loh bàc tam. <sup>4</sup> Au jah dèch 'bài mangai đòiq wèq ban wì haq; wì haq pì hìaq crè yùq hòm, wa ùh thiùq loq hủ hnhung mòiq toq con leq"; Chuaq doi 'màng aih.

<sup>5</sup> Chuaq anoi 'noh:

"Cô, 'bài hì trùh Au jah broq am ca hnem Đawit mòiq Hamenh Ta-atoq.

Haq wèq cwìang tìah ca bùa, caq ỏi khôn rabiag, broq biac da-adàng ta-atoq ta crống taneh.

<sup>6</sup> Ta 'nhòng bùa aih, Juda jah dèch claih;

Is-ra-ên jah ỏi nòi hanình,

wa wì jah creò hiniq Haq:

Chuaq biac ta-atoq nhèn!"

<sup>7</sup> Chuaq anoi 'noh: "Taiq 'màng aih 'bài hì trùh, wì pì ỏi anoi: 'Joq 'nàng tìah troi Chuaq ma rìh hloi, Haq ma khoi 'nong jàn Is-ra-ên loh khoi ca taneh Aicáp.' <sup>8</sup> Mahaq wì doi: 'Tìah troi Chuaq ma rìh hloi, Haq ma khoi 'ràng mangai hnem Is-ra-ên hlài enh pah 'ngeo ca mat mahì loh, enh 'bài Diac ma Au khoi hnan wì haq trùh.' Wì haq jah ỏi dèh ta taneh cla."

*Mangai Amòng Capoch Thai Boc Plình 'Bìq Kian*

<sup>9</sup> Phàn da 'bài mangai capoch thai Boc Plình:

Manoh au hech hoch;  
     caxènh au ralenh raloih;  
 au tiàh ca mangai bù,  
     tiàh ca mangai bù brènh mat ca diac nho,  
 taiq nen Chuaq  
     wa bàu hadròih Haq.

10 Ta taneh gùng bình baoq bìac tango anang;  
     taneh loh ca mango taiq 'bìq waiq hanip;  
     'bài ùng nhat ta nòi ùng wang wê loh ca  
     croh crenh.

Wì lam tiaq trong dù,  
     wì haq wèq cwàng ùh ta-atoq;

11 “Taiq mangai capoch thai Boc Plình wa pajàu  
     Boc plình ùq òng broq ùh troq;  
     Au hnoq wì haq broq bìac ngang dù ta trom  
     hnem Au;”

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

12 “Taiq 'màng aih, trong wì haq jah tiàh ca nòi  
     talia;  
     wa jah 'bìq hnan mùt ta clam,  
     èh tacro ta aih.

Ma jah 'màng aih khoi trùh hanam wì haq 'bìq  
     baxa,  
     Au ca'nìh ca wì haq can ranàc,”

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

13 “Au khoi hnoq bìac ranhùa  
     da mangai capoch thai Boc Plình ta gùng Sa-  
     ma-ri;

wì haq canòm hiniq Ba-an capoch bàu doi adroi,  
     broq ca jàn Is-ra-ên lam òc.

14 Mahaq Au khoi hnoq mòiq bìac ramòt

ta'ne mangai capoch thai Boc Plình ỏi ta Jê-  
ru-sa-lem:  
Wì haq broq tôiq tango anang,  
lam tiaq trong amòng;  
wì haq broq hagao ca tì mangai dù,  
trùh 'mòi ùh i cabô cađac dèh biac dù.  
Au ngan wì haq đìq đông tìah ca Sôđôm,  
wa jàn wì haq tìah ca Gô-mô-ra.”

15 Taiq 'màng aih, phàn 'bài mangai capoch  
thai Boc Plình aih, Chuaq ma wèq đìq ca 'bình  
plình, doi:

“Cô, Au jah am ca wì haq caq ngè pagiang xang  
wa ôq diac đùc;  
taiq enh 'bài mangai capoch thai Boc Plình  
ỏi Jê-ru-sa-lem khoi loh  
biac ùh troq jàp ca gùng aih.”

16 Chuaq ma wèq đìq ca 'bình plình doi 'màng  
cô:

“Apaq tamàng bàu da 'bài mangai capoch thai  
Boc Plình aih anoi ca pì.  
Wì haq hnài pì biac hù hnhung,  
wa anoi biac mahno 'noh tiaq manoh wì haq,  
ùh xài loh enh hacùng Chuaq.

17 Wì haq doi ca mangai ma khìn Au:  
'Chuaq doi: Pì jah catèm.’

Doi ca mangai cadoq manoh:

‘Ùh i ca biac ranàc leq trùh ta pì.’

18 'Màng aih cabô dràng yòng ta biac hatình da  
Chuaq

đòiq ngan wa tàng bàu Haq?

Cabô khoi hèm haboq wa tamàng bàu Haq?

19 Cô, can nòih xrông da Chuaq  
plôh loh tìah ca bahùt,

tiah ca cayeo wawenh dêh

loh ta gàu 'bài mangai dù.

20 Can nòih da Chuaq ùh jah hêq trùh

jò broq gêh trong khoi pajaq òiđiq ta manoh.

Ta hì pulùch,

pì jah loq ro bìac aih.

21 Au ùh thê 'bài mangai capoch thai Boc Plình

cô loh lam,

mahaq wì haq khoi cadàu lam anoi bàu

dadêh;

Au ùh i anoi ca wì haq,

mahaq wì haq khoi capoch.

22 Mahaq tàng wì haq i tamàng bàu Au hatình,

èh jah broq ca jàn Au tamàng bàu Au,

wa khoi broq ca jàn Au cadac trong dù

bìac 'mèq wìh hlài ca Au."

23 Chuaq anoi 'noh: "Au cô i xài Boc Plình òi

haten,

ùh xài Boc Plình òi hangai 'mòh?"

24 Chuaq anoi 'noh: "I ca mangai leq jah cadoc

dadêh

ta 'bài nòi hlèp òiđiq Au ùh hnoq ùh?"

Chuaq doi: "Ma ùh xài Au bình halùih ta plình

wa jàp jìa rìm nòi ta crống taneh cô 'mòh?"

25 "Au khoi tàng bìac 'bài mangai capoch thai

Boc Plình cô capoch, wì haq canòm ca hiniq Au

capoch bàu loq adroi amòng 'màng cô: 'Au apô

hnoq; joq 'nàng, au apô hnoq!' 26 'Bài mangai

capoch bàu doi adroi aih, tiaq dèh manoh amòng

capoch bàu doi adroi amòng, wì haq i manoh aih

trùh jò leq? 27 Nhò bìac apô wì hèm jah broq ca

jàn hèt ca Au, hadai tiah ca boc yaq wì haq taiq

Ba-an wì hèt ca hiniq Au. <sup>28</sup> Mangai capoch thai Boc Plình leq i apô hnoq, jah anoi hlài biac apô aih, mahaq mangai leq khoi nhàn bàu Au, phai i manoh joq 'nàng anoi hlài bàu Au! Hri jah achùa ca hadròc 'mau 'mòh?" Chuaq doi 'màng aih. <sup>29</sup> "Bàu Au ma ùh tìah ca ùnh, tìah ca tamoh tùq padah hmu 'mòh?" Chuaq doi 'màng aih.

<sup>30</sup> Taiq 'màng aih Chuaq anoi doi: "Cô, Au tajraq hlài ca 'bài mangai capoch thai Boc Plình amòng atùng bàu dabau capoch 'noh hi doi aih bàu Au." <sup>31</sup> Chuaq anoi 'noh: "Cô Au tajraq hlài ca 'bài mangai capoch thai Boc Plình yóc dèh rapet anoi 'noh: 'Chuaq doi 'màng aih.'" <sup>32</sup> Chuaq anoi 'noh: "Cô, Au tajraq hlài ca 'bài mangai yóc biac apô amòng, anoi hlài wa yóc bàu 'nùt catèh broq ca jàn Au lam lac. Au ùh i thê wa hadai ùh thê wì haq lam anoi; wì haq hadai ùh i broq lòiq cleq ca jàn cô." Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

<sup>33</sup> "Tàng mangai capoch thai Boc Plình loq pajàu, bòch ìh: 'Bàu genh trap Chuaq anoi 'noh ca ìh, aih cah cleq?' Ìh khòh tèo: 'Biac genh trap aih? Chuaq doi: Pì raq broq genh trap ca Au, 'màng aih Au jah cađac pì.'" <sup>34</sup> Phàn da mangai capoch thai Boc Plình, pajàu loq mangai jàn leq doi: 'Cô genh trap da Chuaq,' èh Au jah baxa mangai aih wa hnem haq. <sup>35</sup> 'Màng aih, cô bàu anoi ca rìm ngai khòh doi dèh mangai haten: 'Chuaq khoi tèo bàu 'màng leq?' 'Chuaq khoi capoch 'màng leq?' 'Chuaq khoi hnài cleq?' <sup>36</sup> Mahaq pì ùh jah ràu trùh genh trap da Chuaq hòm, taiq bàu mangai leq jah wìa genh trap ca

cla haq, taiq pì khai broq tawech ca bàu da Boc Plình ma rìh hloi, aih Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Haq Boc Plình bèn. <sup>37</sup> 'Màng aih ìh khòh doi ca mangai capoch thai Boc Plình: 'Chuaq khai tèo bàu am ca ìh 'màng leq?' Loq: 'Chuaq khai anoi 'noh ca ìh 'màng leq?' <sup>38</sup> Mahaq tàng pì òi doi: 'Cô biac genh trap da Chuaq,' èh Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Taiq pì anoi bàu cô: 'Cô biac genh trap da Chuaq,' mahaq Au khai thê mangai trùh ta pì òi hnoi pì: Pi jah doi: 'Cô biac genh trap da Chuaq.' <sup>39</sup> Taiq nen aih, cô, Au jah hèt ca pì; Au cađac pì, pì wa phôq ma Au khai am ca pì wa boc yaq pì, jah hangai ca ngĩa Au. <sup>40</sup> Au jah broq ca pì chiuq camaih hloi hloi, wa paha'neq dìq jaq, ùh jò leq jah hèt."

## 24

### *Baiq Rajo Pli Põc*

<sup>1</sup> Atiq ca jò Nê-bu-cat-nêt-xa, bùa Ba-bi-lôn, rùp Jê-cô-nia, con calô Jê-hô-a-kim, bùa Juđa, xam 'bài cwan Juđa, 'bài thòq ngè ðùng wa thòq atèm enh phôq Jê-ru-sa-lem 'ràng trùh ta Diac Ba-bi-lôn broq hapõng, Chuaq patô am ca au hnoq. Cô, i baiq rajo pli põc òi jang ngĩa hnem cùh waiq Chuaq. <sup>2</sup> Mòi q ta baiq toq rajo aih tah 'bài pli põc lem, tiah ca pli gàu mùa; rajo ma tau tah pli 'mèq, trùh 'mòi ùh wìa caq taiq khai om.

<sup>3</sup> Chuaq anoi 'noh ca au doi: "Ô Jê-rê-mi, ìh hnoq cleq?"

Au tèo: "Au hnoq pli põc, 'bài pli ma lem aih dìq jaq lem, 'bài pli 'mèq aih dìq jaq 'mèq, 'mèq trùh 'mòi ùh wìa caq taiq khai om."

4 Jò aih i bàu da Chuaq anoi 'noh ca au doi: 5 “Chuaq Boc Plình da Is-ra-ên anoi 'noh 'màng cô: ‘Tiah ca 'bài plì lem cô, Au jah òoìq dèh manoh hèm trùh ca mangai Juđa, aih 'bài mangai ma Au khoi thê wì haq loh enh nòi cô lam trùh ta taneh Diac da mangai Candê. 6 Au jah ha'miang ngan wì haq wa am xôq ca wì haq, hi khoi 'ràng wì haq hlài dèh ta gùng. Au dèch òoìq wì haq yòng, ùh xài raliang đac; Au pit hlài wì haq, ùh xài bùìq đac hòm. 7 Au jah am ca wì haq manoh loq canao ca Au Chuaq. Wì haq jah broq jàn Au, Au jah broq Boc Plình wì haq; wì haq jah òìq ca manoh wìh hlài ta Au.’

8 “Chuaq doi 'màng cô: ‘Phàn Sê-đê-kia, bùa Juđa, 'bài cwan haq wa jàn ma ỏi xrong hlài da phòq Jê-ru-sa-lem, aih jàn ỏi ỏi ta taneh cô, wa 'bài mangai ỏi ta taneh Aicàp, tiah ca plì póc 'mèq ùh wìa caq taiq om 'màng leq, Au hadai jah broq ca wì haq 'màng aih. 9 Au phùq wì haq òoìq 'bìq hwenh lam hwenh hlài ta rìm Diac ta crống taneh am ca wì haq xalep, 'bìq hanip, 'bìq camaih, 'bìq halê, ta rìm gùng Au drùh wì haq lam trùh. 10 Au thê pla chang gùm, pangot hrah, wa jìq blôh ỏi ta 'ne wì haq, trùh jò wì haq raliang piang khoi ca taneh Au khoi am ca wì haq wa boc yaq wì haq.’ ”

## 25

### *Bàu Doi Adroi Da Boc Plình Bìac 'Bìq Rùp*

1 Cô bàu anoi 'noh ca Jê-rê-mi wa òìq ca jàn Juđa, ta hanam ma pôn 'nhòng Jê-hô-a-kim, con calô Jôsia, bùa da Juđa; ta hanam ma mòìq

'nhòng Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Diac Ba-bi-lôn.  
<sup>2</sup> Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình anoi hlài  
 bàu cô jang ngĩa jàn Juđa wa òi đống ca jàn ỏi  
 ta Jê-ru-sa-lem: <sup>3</sup> Pàng hanam 13 'nhòng Jôsia,  
 con calô Amon, bùa da Juđa, trùh manàiq khoi  
 jah 23 hanam, bàu da Chuaq khoi anoi 'noh ca au.  
 Pàng jò aih, au rìu xroih anoi hlài ca pì; mahaq  
 pì ùh waq tamàng.

<sup>4</sup> Chuaq khoi thê 'bài hapǒng Haq, aih 'bài  
 mangai capoch thai Haq trùh ta pì hloi hloi,  
 mahaq pì ùh waq tamàng, ùh halang don  
 tamàng. <sup>5</sup> Wì aih doi: “Rìm ngai ta pì cađac  
 dèh trong dù wa trong ùh troq beq, 'màng aih  
 pì jah rih ỏi ta taneh ma Chuaq khoi am ca pì wa  
 boc yaq pì enh calah nèh trùh hloi hloi calah èh.  
<sup>6</sup> Paq tiaq trong 'bài can kiac òoiq patih wa cùh  
 waiq, paq yǒc biac tì cla broq loh òoiq broq ca  
 Au nòih, èh Au ùh hìaq broq raliang ca pì.”

<sup>7</sup> Chuaq doi: “Mahaq pì ùh tamàng Au, yǒc  
 dèh biac tì pì broq ca Au nòih, 'mùt ca dađeh  
 biac ranàc.”

<sup>8</sup> Taiq 'màng aih, Chuaq ma wèq òi ca 'bình  
 plình doi: “Taiq pì ùh tamàng bàu Au, <sup>9</sup> Cô, Au  
 thê òi ca mangai nòi pah 'ngeo ca mat mahì loh  
 wa hapǒng Au, aih Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-  
 lôn, lam trùh ta'blêq ca gùng cô, ta'blêq ca jàn ta  
 gùng cô, wa ca 'bài Diac ỏi dudan ca haq. Au jêh  
 đac wì haq òi đống, broq ca wì haq loh hidròt,  
 ngè òoiq ca wì do lè, loh ca wang wê hloi hloi,  
 Chuaq anoi 'noh 'màng aih. <sup>10</sup> Au broq ta wì haq  
 pì i ca bàu do wa bàu calêu lem bùi, pì i ca bàu  
 con ǒng con mai neo, pì i ca bàu tagràng da  
 apao xai, wa pì i ca 'ngah đên. <sup>11</sup> Jàp ca gùng



cô loh wìa nòi catù wa hamàih, 'bài Diac cô ep patìh ca bùa Ba-bi-lôn 70 hanam.”

<sup>12</sup> Chuaq anoi 'noh: “Jò hi diq ca 70 hanam aih, Au jah baxa bùa Ba-bi-lôn wa jàn haq, taiq nen ngang dù wì haq. Au jah baxa mangai Candê wa broq ca haq loh ca nòi wang wê hloi hloi. <sup>13</sup> Au jah broq gêh bàu Au khoi capoch tajraq hlài ca gùng aih, aih bàu khoi achìh ta sech cô, aih bàu Jê-rê-mi khoi capoch adroi tajraq hlài ca rìm Diac jah trùh ca taneh gùng aih. <sup>14</sup> Èh, jah i bàc Diac wa bùa càn yi dêh rùp mangai Candê broq hapõng. Au jah tabroq ca wì haq tìah troi bìac broq da wì haq, tiaq bìac tì wì haq broq loh.”

<sup>15</sup> Chuaq Boc Plình da Is-ra-ên anoi 'noh ca au: “Yõc doi chrõng alac da can nòih xrõng enh tì Au beq, wa am ca 'bài jàn ma Au thê ìh trùh ta wì haq ôq doi chrõng aih. <sup>16</sup> Wì haq ôq, èh lam tawò tawùang, loh ca ranhùa, taiq chang gùm ma Au thê trùh ta'ne wì haq.”

<sup>17</sup> 'Màng aih au yõc doi chrõng enh tì Chuaq wa broq ca rìm Diac ma Chuaq thê au trùh, ep diq ca wì ôq doi chrõng aih: <sup>18</sup> Am ca Jê-ru-salem wa am ca 'bài phòq da Judà, am ca 'bài bùa ca 'bài cwan haq, broq ca wì haq 'bìq raliang piang, bìac ramòt wa bìac jù lê, chiuq wì hanip trùh hì cô manàiq; <sup>19</sup> Am ca Pha-ra-ôn, bùa Diac Aicàp, am ca 'bài hapõng haq, am ca 'bài cwan wa jàn haq; <sup>20</sup> am ca rìm jàn ma alôn, am ca rìm bùa gùng Uxò, am ca rìm bùa gùng Phi-li-tin: aih bùa da Ach-ca-lôn, da Gaxa, da Ecrôn, wa 'bài mangai ma òi xrong òi ta Achđôt; <sup>21</sup> am ca Êđôm, am ca Moap, am ca con caiq Amôn;

<sup>22</sup> am ca 'bài bùa Tirò, am ca rìm bùa ỏi Sidôn, wa am ca rìm bùa ỏi ta 'bài pleo diac raxiq; <sup>23</sup> am ca Đêđan, am ca Têma, am ca Buxò, am ca 'bài mangai ma got xàc dudan dèh ca gàu; <sup>24</sup> am ca rìm bùa Aráp, am ca 'bài bùa da 'bài Diac ỏi pah 'bài jàn enh Diac 'noiç alôn ta ðùng wang wê; <sup>25</sup> am ca rìm bùa da Ximri, am ca rìm bùa da Êlam, am ca rìm bùa da Mêđi; <sup>26</sup> am ca rìm bùa pah 'ngeo ca mat mahì loh, ỏi haten loç ỏi hangai, am ca bùa cô am ca bùa tau; atiq hòm, am ca rìm Diac da crông taneh ỏi ta crông taneh. Bùa da Sêzac hadai ôç chrông aih atiq ca 'bài bùa tau.

<sup>27</sup> “Ìh phai doi ca wì haç: ‘Chuaç ma wèç ðiq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh: Ôç beç, bù beç, hac, tacro beç, paç yông hòm, taiç nen chang gùm ma Au thê lam trùh ta pì!’ <sup>28</sup> Tàng wì haç ùh waç yỏc doi chrông ta tì ìh ðoiç ôç, ìh doi ca wì haç: ‘Chuaç anoi 'noh 'màng cô: Pì ùh claih ca ep ôç! <sup>29</sup> Ngan cô, baxèm adroi đống Au ùc can ranàc ta phôç ma jah ràu xam hiniç Au, phàn pì èh, nui claih ca biac baxa 'mòh? Ûh! pì ùh nui claih ca biac baxa; ma jah 'màng aih Au thê chang gùm enh rìm jàn ta crông taneh lam trùh, Chuaç ma wèç ðiq ca 'bình plình anoi 'noh 'màng aih.’

<sup>30</sup> “Manàiq ìh khòh yỏc rìm bàu cô capoch bàu doi adroi tajraq hlài ca wì haç beç, wa doi:

“ ‘Chuaç capoch bàu enh 'nhèç;  
 loh atêh enh nòi ỏi hadròih Haç;  
 capoch bàu dèh tajraq hlài ca cadrong trùu;  
 hloh bàu dèh tìah ca 'bài mangai len plì nho,

tajraq hlài dìq dǒng ca jàn ma ǒi ta crǒng  
taneh.

31 Atêh tagràng jàp crǒng taneh;  
taiq Chuaq tajraq hlài ca 'bài Diac,  
hadrah rìm chac xech,  
phùq 'bài mangai dù ca pla chang gùm,' ”  
Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

32 Chuaq anoi 'noh:  
“Cô, biac ranàc  
enh mòiq jàn cô cwa mòiq jàn 'noiq;  
wa i bahùt tǒc  
enh nòi pulùch da crǒng taneh.”

33 Hanang da 'bài mangai ma Chuaq jêh cachit ta  
hì aih, bình ta crǒng taneh enh pah cô trùh pah  
tau; ùh i ca cabô ta-oih, ùh xom, ùh catùh, jah  
broq phàn ta crǒng taneh.

34 Ô 'bài mangai ban, hmoi rayoih beq, cachech  
bàu hràng beq!  
Ô 'bài mangai 'nong dèh calùh trùu, lanh lua  
ta blo beq!

Taiq hì pì 'bìq jêh đac, khoi trùh jò pì 'bìq pac  
lac;  
pì tacro tìah ca abôq canaq 'bac.

35 Mangai ban ùh i nòi leq jah amot;  
mangai 'nong calùh trùu ùh i nòi leq jah claih.

36 Mangai ban cachech bàu creu,  
cla craq mangai 'nong calùh trùu hmoi;  
taiq Chuaq raliang đac ðùng nhat wì haq,

37 wa 'bài cadrong trùu catèm khoi 'bìq raliang  
ralàc  
taiq biac nòih xrông da Chuaq.

38 Haq tìah ca baco hlari loh khoi dèh enh nòi ǒi  
ma hlèp.

Taneh wì haq khoi loh ca hidròt,  
 taiq bìac dèh padit,  
 wa can nòih diq jaq dèh.

## 26

### *Bàu Pa'nhùq Ca 'Bài Phôq Juđa*

<sup>1</sup> Jò Jê-hô-a-kim, con calô Jôsia, bùa Diac Juđa baxèm broq bùa, i bàu cô enh Chuaq anoi 'noh.  
<sup>2</sup> "Chuaq anoi 'màng cô: Ìh yòng ta xàn hnem cùh waiq Chuaq, anoi 'noh hlài bàu Au ma thê ìh anoi, creo đống diq ca mangai Juđa lam trùh ta hnem Chuaq đòiq cùh waiq Chuaq. Ùh jah yóc cađac mòiq bàu leq. <sup>3</sup> Ùac aiq wì haq tamàng, èh rìm ngai jah cađac dèh trong 'mèq cla, wìh hlài ta Au; 'màng aih, Au blòh manoh bìac ranàc Au ma khoi pajaq broq ca wì haq taiq bìac dù da wì haq. <sup>4</sup> 'Màng aih ìh phai doi: 'Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Tàng pì ùh tamàng Au, ùh lam tiaq ranenh Au khoi 'nac đòiq ỏi jang ngìa pì, <sup>5</sup> tàng pì ùh tamàng bàu da 'bài hapống Au, aih 'bài mangai capoch thai Au ma Au hloi hloi thê wì haq lam trùh ta pì, mahaq pì ùh tamàng wì haq, <sup>6</sup> 'Màng aih Au jah broq ca hnem cô tiàh ca Silô, wa broq ca phôq cô wìa bìac hanip ca rìm Diac ta crống taneh.' "

### *Wì Pađim Ca Dabau Jêh Đac Jê-rê-mi*

<sup>7</sup> 'Bài pajàu, 'bài mangai capoch thai Boc Plinh, wa diq ca jàn khoi tàng bàu Jê-rê-mi anoi 'noh bàu aih ta hnem cùh waiq Chuaq. <sup>8</sup> Jò Jê-rê-mi khoi hêq ca anoi diq rìm bàu Chuaq khoi thê haq anoi hlài ca mangai jàn, èh 'bài pajàu, 'bài

mangai capoch thai Boc Plình, wa dìq ca jàn rùp haq wa doi: “Ìh ep cachit! <sup>9</sup> Gleq ìh canòm hiniq Chuaq capoch bàu anoi adroi doi: Hnem cô jah wìa tiàh ca Silô, phôq cô jah wìa nòi catù ùh i ca mangai ôi?” Jò cô dìq ca mangai jàn tagop ôi ti Jê-rê-mi ta hnem cùh waiq Chuaq.

<sup>10</sup> 'Bài cwan Juda hìa bàu aih, wì lam enh hnem bùa tóc ta hnem Chuaq, ha'ngui jang nòi mùt da 'mang neo hnem cùh waiq Chuaq. <sup>11</sup> Jò aih 'bài pajàu wa 'bài mangai capoch thai Boc Plình anoi ca 'bài cwan wa ca mangai jàn: “Mangai cô đàng ca cachit; taiq khoi capoch bàu anoi adroi tajraq hlài ca phôq cô, don pì hadai khoi tàng.”

<sup>12</sup> Mahaq Jê-rê-mi tèo bàu ca 'bài cwan wa dìq ca mangai jàn: “Aih Chuaq thê au òiđiq capoch bàu anoi adroi rìm bàu tajraq hlài ca hnem cô wa phôq cô, ma pì khoi tàng. <sup>13</sup> Manàiq pì ha'naoq hlài dèh trong rih wa biac broq da pì beq, iu tiaq bàu da Chuaq Boc Plình pì, èh Chuaq jah cađac biac ranàc ma Haq khoi anoi 'noh òiđiq tajraq hlài ca pì. <sup>14</sup> Phàn au, cô, au ôi ta tì pì, tabroq ca au biac ma pì hnoq troq wa đàng ca broq. <sup>15</sup> 'Nhac ca 'màng aih, pì khòh loq tàng pì jêh đac au, èh pì pajùm ca phôq cô wa mangai jàn haq jah genh yóc mahem mangai ùh i ca tôiq ca dađeh. Taiq Chuaq joq 'nàng khoi thê au trùh ta pì, thê au anoi rìm bàu cô 'mùt ta don pì.”

### *Jê-rê-mi Jah Claih Ca Cachit*

<sup>16</sup> 'Bài cwan wa dìq ca jàn tajòi 'mòi capoch ca pajàu wa 'bài mangai capoch thai Boc Plình: “Mangai cô ùh đàng ca cachit; ma jah 'màng aih

haq canòm hiniq Chuaq Boc Plình bèn haq anoi ca nhèn.”

17 Toq 'biaq ngai mangai craq ôi gùng aih yòng anoi òi ca mangai jàn 'màng cô: 18 “Mica ôi Mô-rê-sê, haq mangai capoch thai Boc Plình 'nhòng Ê-xê-chia, bùa Juda, i anoi ca jàn Juda: ‘Chuaq ma wèq òi ca 'bình plình anoi 'noh 'màng cô:

“ ‘Siôn jah 'bìq wì cai 'màng ca taneh òng tamang,

Jê-ru-sa-lem loh ca raliang piang,

bôi wang da nòi hnem cùh waiq Chuaq loh ca rôm rim.’

19 “Ê-xê-chia, bùa Juda, wa òi ca Juda ma i 'noh bàu jêh đac haq 'mòh? Blàq hlài, bua aih khoi loq yùq crè ca Chuaq wa xìn Chuaq xa-öch, taiq 'màng aih Chuaq cađac bìac ranàc ma Haq khoi anoi 'noh òi q tajraq hlài ca wì haq. Manàiq nhèn enh broq 'màng aih òi q broq tôiq hlàc dèh ca mahua yiang cla 'mòh?”

20 Joq 'nàng hadai i mòiq ngai 'noi q hò m canòm hiniq Chuaq capoch bàu doi adroi: Aih Uria, con calô Sê-mai-a, ôi Ki-ri-at Jê-a-rim. Haq hadai capoch bàu doi adroi tajraq hlài ca phòq wa taneh cô tìah troi bàu da Jê-rê-mi. 21 Bùa Jê-hô-a-kim, òi q òng ca linh, wa cwan òi q tàng bàu haq, bùa enh jêh đac haq; mahaq Uria hìa tàng, èh lam cwa mot ta Aicàp. 22 Bùa Jê-hô-a-kim thê Ên-na-than, con calô Acbô, wa toq 'biaq ngai hò m hadai lam cwa Aicàp, 23 'nong Uria loh khoi Aicàp wa 'ràng ahlài haq ca bùa Jê-hô-a-kim. Bùa thê yòc chang gù m jêh đac haq wa hwenh hanang haq ta 'bài hanang mangai jàn.

24 Mahaq jò aih i A-hi-cam, con calô Saphan, wiang ti Jê-rê-mi, ðòiq haq ùh hìaq 'mùt ta tì jàn jêh cachit ca haq.

## 27

*'Bàì Diac Ep Bac Long Ech Da Nê-bu-cat-nê-t-xa*

<sup>1</sup> Jò Sê-đê-kia, con calô Jôsia, bùa Juđa, baxèm broq bùa, i bàu da Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi 'màng cô: <sup>2</sup> Chuaq anoi 'noh ca au: “Ìh broq ca ðađeh caxi xam akia wa long ech beq, hi khoi bac ti ranõng ìh. <sup>3</sup> Khoi èh, anoi biac aih am ca bùa Êđôm, bùa Moap, bùa da con xau Amôn, bùa Tirò, wa bùa Sidôn, cwa tì 'bài mangai 'ràng bàu trùh ta Jê-ru-sa-lem yòng jang ngĩa bùa Sê-đê-kia, bùa Juđa. <sup>4</sup> Tanap ca wì haq thê anoi dèh ca craq, doi: ‘Chuaq ma wèq ðiq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: “Cô bàu pì ep yòng anoi dèh ca craq: <sup>5</sup> Au cô Chuaq ma khoi broq loh taneh, broq loh mangai wa 'bài ngè i hihèm ta crõng taneh, yõc dèh cwìang itai càn wa cõng tì Au plaih 'noh, Au enh am taneh aih ca cabô, Au am. <sup>6</sup> Manàiq, Au khoi 'mùt taneh cô ta tì Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, hapõng Au; Au hadai am ca haq wèq 'bài ngè rôm. <sup>7</sup> Rìm Diac ep patìh ca haq, ca con haq, xau haq, trùh jò Diac haq khoi hêq; jò aih bàc Diac wa 'bài bùa càn jah rùp thê haq broq hapõng da wì haq.

<sup>8</sup> “ ‘ “Tàng jàn leq loq Diac leq ùh patìh biac haq, aih Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, ùh 'mùt dèh ranõng mùt ta long ech da bùa Ba-bi-lôn, èh Chuaq anoi 'noh: Au baxa jàn aih

xam chang gùm, pangot hrah, jìq blôh, trùh jò Au khoi jêh đac wì haq nhò tì bùa Nê-bu-cat-nê-t-xa. <sup>9</sup> Taiq 'màng aih, paq tamàng bàu 'bài mangai amòng capoch bàu loq adroi, pajàu ngan plình anoi 'noh biac adroi, mangai anoi paro apô, pajàu anoi 'noh biac adroi, loq pajàu 'nùt loq creo can kiac da pì. Wì haq doi ca pì: 'Pì ùh ep patih ca bùa Ba-bi-lôn.' <sup>10</sup> Wì haq capoch bàu doi adroi amòng, tàng pì tamàng bàu wì haq èh pì 'bìq 'nong lam hangai dèh ca taneh pì; Au drùh đac pì loh, wa pì 'bìq cachit dõng. <sup>11</sup> Mahaq jàn leq 'mùt dèh ranõng ti long ech bùa Ba-bi-lôn wa patih ca bùa aih, èh Chuaq doi: Au jah am ca haq xôq õi dèh ta gùng haq, abèq achap tamit wa õi ta aih.' ” ”

<sup>12</sup> Au hadai anoi rìm bàu aih ca Sê-đê-kia, bùa Juđa: “ 'Mùt dèh ranõng ti long ech da bùa Ba-bi-lôn beq, patih biac haq wa jàn haq, èh pì jah rih.

<sup>13</sup> Gleq bùa wa jàn bùa tamùa pùa ca pla chang gùm, ca pangot hrah, ca biac jìq blôh, 'màng ca Chuaq khoi anoi biac Diac leq ùh iu bùa Ba-bi-lôn? <sup>14</sup> Paq tamàng bàu da 'bài pajàu capoch bàu doi adroi doi: Pì ùh ep patih ca bùa Ba-bi-lôn, taiq wì haq capoch bàu doi adroi cwàiq amòng.

<sup>15</sup> Chuaq anoi 'noh doi: 'Au ùh lah thê wì haq lam anoi, mahaq wì haq capoch bàu doi adroi amòng canòm ca hiniq Au; 'màng aih Au drùh đac pì, wa pì 'bìq jêh đac, cachit pajùm ti 'bài mangai khoi capoch bàu doi adroi am ca pì.' ”

<sup>16</sup> Au hadai capoch ca 'bài pajàu wa òiq ca jàn: “Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Paq tamàng bàu da 'bài mangai capoch bàu doi adroi ca pì wì haq doi: 'Cô, 'bài ranac da hnem Chuaq ma khoi 'bìq



yôc 'ràng, ùh dùnh jah 'ràng ahlài enh Diac Ba-bi-lôn!' Aih wì haq capoch bàu doi adroi amòng ca pì. <sup>17</sup> Paq tamàng wì haq. Patìh ca bùa Ba-bi-lôn beq, èh jah rih. Gleq ma òòiq ca phòq cô loh ca wang wê? <sup>18</sup> Tàng wì haq joq 'nàng mangai capoch bàu doi adroi da bàu Chuaq wa bàu Chuaq òi ti wì haq, thê wì haq waiq khàn xìn Chuaq ma wèq òiq ca 'bình pình beq, òòiq 'bài ranac ta hnem cùh waiq Chuaq ta hnem bùa Juda wa ta phòq Jê-ru-sa-lem, claih ca 'ràng trùh Diac Ba-bi-lôn. <sup>19</sup> 'Ma jah 'màng aih Chuaq ma wèq òiq ca 'bình pình anoi 'noh 'màng cô ca biac 'bài jrang, thùng càn, jènh haq, wa 'bài ranac òi xrong hlài ta phòq cô, <sup>20</sup> aih 'bài ngè ma Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, 'nhòq 'nhon lam, jò rùp Jê-cô-nia, con calô Jê-hô-a-kim, bùa Juda, xam 'bài mangai gù craq Diac Juda wa phòq Jê-ru-sa-lem, enh phòq Jê-ru-sa-lem 'nong ahlài ta Diac Ba-bi-lôn broq hapông; <sup>21</sup> Joq 'nàng, Chuaq Haq Chuaq ma wèq òiq ca 'bình pình, Boc Pình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô, aih 'bài ranac òi xrong hlài ta hnem Chuaq ta hnem bùa Juda wa phòq Jê-ru-sa-lem: <sup>22</sup> 'Bài ngè aih 'bìq 'ràng cwa Ba-bi-lôn, wa òòiq òi ta aih trùh hì Au hmàih wì haq; jò aih Au 'ràng 'bài ngè aih hlài, òòiq hlài ti nòi cô,' " Chuaq anoi 'màng aih.

## 28

### *Ha-na-nia Mangai Capoch Bàu Thai Boc Pình Mahaq Bàu Amòng*

<sup>1</sup> Hadai hanam aih, jò Sê-đê-kia, bùa Juda, baxèm tọc wèq cwàng, kê padam hanam ma

pôn, Ha-na-nia, con calô Axua, mangai capoch bàu loq adroi enh phôq Gi-bi-ôn, anoi ca au ta hnem Chuaq jang ngià 'bài pajàu wa dìq ca mangai jàn 'màng cô: <sup>2</sup> “Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: ‘Au khoi goh đac long ech da bùa Ba-bi-lôn. <sup>3</sup> Jò baiq hanam hi gêh, rìm ranac da hnem Chuaq ma Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, khoi yôc 'nong khoi ca nôi cô wa 'ràng ta Ba-bi-lôn, èh Au 'ràng ðòi q hlài ti nôi cô. <sup>4</sup> Chuaq anoi 'noh: Au jah 'ràng Jê-cô-nia, con calô Jê-hô-a-kim, bùa Juda, wa rìm ngai Juda ma 'bìq rùp 'nong lam khoi dèh ca Diac trùh Ba-bi-lôn, hadai jah hlài ta nôi cô, ma jah 'màng aih Au goh đac long ech da bùa Ba-bi-lôn.’ ”

<sup>5</sup> Èh Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình tèo hlài Ha-na-nia jang ngià 'bài pajàu wa dìq ca mangai jàn 'nang yòng ta hnem cùh waiq Chuaq. <sup>6</sup> Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình doi: “Amen, waiq xìn Chuaq broq 'màng aih! Waiq xìn Chuaq broq tiaq bàu ìh khoi anoi. Waiq Chuaq broq tiaq bàu ìh doi ðòi q 'ràng 'bài ranac da hnem Chuaq wa dìq dõng ca 'bài mangai broq hapõng enh Ba-bi-lôn wih hlài ta nôi cô! <sup>7</sup> Nhac ca 'màng aih, mahaq ìh phai tamàng bàu au anoi jang don ìh wa jang don dìq ca 'bài jàn: <sup>8</sup> 'Bài mangai capoch thai Boc Plình adroi ca au wa adroi ca pì, enh calah nèh khoi, doi adroi biac tajêh poh, biac ranac càn, wa jìq blôh, ca bàc taneh bàc Diac dìq jaq càn caiq ta crõng taneh cô. <sup>9</sup> Tàng mangai capoch bàu doi adroi anoi biac catèm, ma bàu haq jah xit, èh jah loq

mangai aih Chuaq joq 'nàng khoi thê haq trùh!”

<sup>10</sup> Jò aih, Ha-na-nia dõih long ech enh ranõng Jê-rê-mi, mangai capoch thai Boc Plình, goh đac.

<sup>11</sup> Khoi èh, Ha-na-nia capoch jang ngĩa mangai jàn, doi: “Chuaq anoi 'noh 'màng cô: ‘Baiq hanam hòm, au hadai jah goh đac long ech da Nê-bu-cat-nêt-xa, bùa Ba-bi-lôn enh ranõng da rìm Diac 'màng cô.’ ” Èh Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình loh lam.

<sup>12</sup> Atìq ca jò Ha-na-nia khoi dõih long ech enh ranõng Jê-rê-mi, i bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi, doi: <sup>13</sup> “Ìh phai anoi ca Ha-na-nia: ‘Bàu Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Ìh khoi goh ech xam long, mahaq thai hlài jang aih long ech xam mem. <sup>14</sup> Ma jah 'màng aih Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên anoi 'noh 'màng cô: Au khoi ha'mac long ech mem ti ranõng rìm Diac cô, òiq wì haq ep broq hapõng patìh ca Nê-bu-cat-nêt-xa, bùa Ba-bi-lôn; wì haq phai broq hapõng haq. Au hadai khoi am ca haq 'bài ngè rìh ta rôm, ta òùng.’ ”

<sup>15</sup> Khoi èh, Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình capoch ca Ha-na-nia: “Ô Ha-na-nia, tamàng oq! Chuaq 'nhòq thê ìh, mahaq ìh khoi broq ca jàn cô canòm ca biac amòng. <sup>16</sup> Taiq 'màng aih, Chuaq anoi 'noh 'màng cô: ‘Cô Au padon hnan đac ìh khoi ca crõng taneh; hanam cô ìh cachìt, taiq ìh khoi capoch 'noh biac tablàq ca Chuaq.’ ”

<sup>17</sup> Hanam aih, khê tapèh, Ha-na-nia cachìt.

## 29

*Bàu Anoi Ca Mangai Ma 'Bìq Rùp 'Nong Lam Khoi Dèh Ca Diac*

<sup>1</sup> Cô thò da Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình enh phòq Jê-ru-sa-lem gòi ca 'bài gu craq 'nang ỏi broq hapõng, wa ca 'bài pajàu, 'bài mangai capoch thai Boc Plình, wa òiq ca jàn ma bùa Nê-bu-cat-nê-t-xa khoi rùp enh Jê-ru-sa-lem 'ràng ta Ba-bi-lôn. <sup>2</sup> Bìac cô atiq ca jò bùa Jê-cô-nia, wa miq da mai bùa, xam 'bài cwan pah, 'bài cwan enh hnem hadrah, da Juda wa Jê-ru-sa-lem, thòq ngè wa thòq atèm lam khoi ca Jê-ru-sa-lem. <sup>3</sup> Thò cô gòi ta tì Ê-la-sa, con calô Saphan, wa Gê-ma-ria, con calô Hinkia, baiq ngai ma Sê-đê-kia, bùa Juda thê lam ta Ba-bi-lôn, trùh yòng jang ngìa Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn. Thò achìh 'màng cô:

<sup>4</sup> Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh òiq ca mangai ma 'bìq rùp enh Jê-ru-sa-lem cwa Ba-bi-lôn 'màng cô:

<sup>5</sup> “Broq hnem ỏi beq; tamìt wia wa caq plì beq;

<sup>6</sup> yõc mai, xa-ông con calô con cadrì beq; ban mai ca con calô beq, ban ỡng ca con cadrì beq, òòiq wì haq xa-ông loh con calô wa con cadrì. Pì jah cràm bàc tam ỏi ta aih, apaq yì 'biaq.

<sup>7</sup> Phai waiq xìn am can catèm ca phòq ma Au khoi 'nong pì lam broq hapõng, taiq haq pì waiq khàn ca Chuaq beq; ma jah 'màng aih can catèm pì nhò can catèm da haq.” <sup>8</sup> Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh doi: “Paq òòiq 'bài mangai amòng capoch thai Boc Plình ỏi ta'ne pì wa 'bài pajàu

tiaq can kiac 'nùt pì; hadai paq tamàng 'bài apô ma wì apô hnoq. <sup>9</sup> Wì haq canòm ca hiniq Au capoch bàu amòng ca pì.” Chuaq anoi 'noh: “Au ùh i thê wì haq lam anoi.”

<sup>10</sup> Chuaq anoi 'noh: “Jò khoi òiq ca 70 hanam, Au jah lam hmàih ca pì, jah broq gêh bàu lem am ca pì, broq ca pì wìh hlài ta taneh cô.” <sup>11</sup> Chuaq anoi 'noh: “Taiq Au loq manoh Au hèm ca pì, aih manoh catèm, ùh xài biac ranàc, òòiq pì jah canòm jò pulùch da pì. <sup>12</sup> Jò aih pì jah creo dang ca Au, cadàu trùh waiq khàn ca Au, Au jah tamàng bàu pì. <sup>13</sup> Pì ti chaq Au, wa jah glàm jò pì chaq Au òiq ca manoh.”

<sup>14</sup> Chuaq anoi 'noh doi: “Au am ca pì chaq Au wa jah glàm Au, Au jah broq dèh am ca pì, tagop hlài pì enh rìm Diac wa òiq ca nòi Au khoi hnan pì trùh; wa 'ràng pì ahlài ta taneh ma Au khoi broq ca pì 'bìq 'nong lam trùh.”

<sup>15</sup> Taiq pì khoi anoi: “Chuaq khoi patóc mangai capoch thai Boc Plình am ca nhèn ta Ba-bi-lôn,” <sup>16</sup> taiq 'màng aih, Chuaq anoi 'noh 'màng cô ca bùa ma 'nang ha'ngui ta gèq Đawit wa mangai jàn phôq cô, hadai anoi 'noh ca oh òiq pì, aih 'bài mangai ùh hiaq 'bìq 'nong lam broq hapõng ta Ba-bi-lôn. <sup>17</sup> 'Màng aih, cô bàu Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình anoi 'noh: “Cô Au jah thê pla chang gùm, pangot hrah, wa hinìq jìq blôh trùh ta wì haq, broq ca wì haq tiah ca 'bài plì póc 'bìq tapah, 'mèq trùh 'mòi pì wìa caq taiq khoi om. <sup>18</sup> Au jah yóc pla chang gùm, pangot hrah wa hinìq jìq blôh hnan tiaq wì haq, phùq wì haq 'bìq hwenh lam wìa biac

yùq crè ca rìm Diac ta crõng taneh; òoìq wìa biac hanip, biac hidròt, jù lê, wa camaih ta rìm jàn ma Au khoi hnan wì haq trùh, <sup>19</sup> aih taiq wì haq ùh tamàng bàu Au,” Chuaq anoi 'noh: “Au khoi thê hapõng Au, aih 'bài mangai capoch thai Au, lam trùh ta wì haq; mahaq pì ùh tamàng,” Chuaq anoi 'màng aih.

<sup>20</sup> Taiq 'màng aih, ô pì, 'bài mangai ma 'bìq rùp 'nong lam khoi dèh ca Diac ma Au khoi thê lam enh Jê-ru-sa-lem cwa Ba-bi-lôn, tamàng bàu Chuaq beq. <sup>21</sup> Chuaq ma wèq òìq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên anoi 'noh 'màng cô ca Ahap, con calô Cô-la-ja, wa ca Sê-đê-kia con calô Ma-a-sê-ja, aih 'bài mangai canòm hiniq Au capoch bàu amòng: “Cô Au phùq wì haq mùt ta tì Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, haq jah jêh đac wì aih jang ngĩa pì. <sup>22</sup> Rìm ngai ma 'bìq rùp 'nong lam khoi dèh ca Diac ta Ba-bi-lôn jah yõc bàu waiq hanip, doi: ‘Waiq Chuaq broq ca ìh hadai tìah ca Sê-đê-kia wa Ahap, ma bùa Ba-bi-lôn khoi bùy cheo ta ùnh!’ <sup>23</sup> Taiq wì haq khoi broq biac awàt ta Is-ra-ên, khoi broq tòi q tango anang ca mai mangai ma òi haten hatìa; khoi canòm hiniq Au capoch bàu amòng Au 'nhòq lah thê anoi.” Chuaq anoi 'noh: “Cla Au Chuaq ma loq, wa khoi hnoq.”

<sup>24</sup> Ìh hadai phai anoi ca Sê-mai-a òi Nê-hê-lam, doi: <sup>25</sup> “Chuaq ma wèq òìq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Ìh canòm dèh hiniq gòi thò am òìq ca jàn ta Jê-ru-sa-lem, am ca Sô-phô-ni, con calô pajàu Ma-a-sê-ja, wa rìm ca pajàu, doi: <sup>26</sup> ‘Chuaq khoi

yõc ìh broq pajàu thai ca pajàu Jê-hô-a-đa, òoìq ì mangai wèq ngan ta hnem Chuaq, wèq ngan mangai leq ranhù ma capoch bàu adroi, òoìq rùp haq, clang jènh tì wa cat caxi mem ta ranõng. <sup>27</sup> 'Màng aih, gleq ìh ùh lech ca Jê-rê-mi òi A-na-tôt, aih mangai òi òađeh mangai capoch thai Boc Plình anoi am ca pì 'màng aih? <sup>28</sup> 'Taiq haq raq khoi gòi bàu trùh Ba-bi-lôn anoi ca nhèn: Biac broq hapõng òi dùnh hòmh; 'màng aih, broq hnem òi beq; pìt wia caq plì beq.' "

<sup>29</sup> Pajàu Sô-phô-ni khoi đóc thò cô jang don Jê-rê-mi. <sup>30</sup> Jò aih ì bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi, òi: <sup>31</sup> "Anoi bàu cô am ca rìmh ngai 'bìq rùp 'nong lam khoi dèh ca Diac: 'Chuaq anoi 'noh biac Sê-mai-a òi Nê-hê-lam 'màng cô: Taiq Sê-mai-a mangai amòng capoch thai Boc Plình am ca pì, ma Au 'nhòq lah thê haq, haq khoi broq ca pì canòm nhò ca biac amòng, <sup>32</sup> Taiq 'màng aih, Chuaq anoi 'noh òi: Cô, Au jah baxa Sê-mai-a, mangai Nê-hê-lam, wa con xau haq. Hadròng hadrech haq, pi ì ca cabô jah òi ì ta jàn cô; cla haq hadai ùh jah hnoq biac lem Au padon broq ca jàn Au, taiq haq khoi capoch biac tajraq hlài ca Chuaq.' " Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

## 30

### *Chuaq Rùp Bàu Dèch Dõih Enh Nòi Broq Hapõng Dìch*

<sup>1</sup> ì bàu da Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi, òi:  
<sup>2</sup> "Chuaq, Boc Plình da Is-ra-ên anoi 'noh 'màng cô: 'Achìh hlài rìmh bàu Au khoi anoi 'noh ca ìh 'mùt ta sech beq.' <sup>3</sup> Chuaq anoi 'noh: 'Cô, 'bài hì

trùh, jò Au jah ha'naoq hlài jàn Au, aih jàn Is-ra-ên wa jàn Juda.' Chuaq anoi 'noh: 'Au jah 'ràng wì haq hlài ta taneh ma Au khoi am ca boc yaq wì haq; wì haq jah yóc taneh aih broq xôxech.' ”

<sup>4</sup> Cô bàu Chuaq khoi anoi 'noh ca Is-ra-ên wa Juda: <sup>5</sup> “Chuaq anoi 'noh 'màng cô:

“ ‘Au khoi tàng bàu tarìt,  
ùh xài bàu catèm.

<sup>6</sup> Ti bòch thù beq,  
i joq gu calô jah xa-ông ùh?

Gleq Au hnoq 'bài gu calô yóc dèh tì bèq cliac  
tìah ca gu cadrì padon xa-ông?

Gleq hadrò wì haq loh dǒng ca bah?

<sup>7</sup> Nan xa, hì aih joq càn,  
trùh 'mòi ùh i ca hì leq tìah ca hì aih.

Aih jò ranàc da Jacôp!

Mahaq haq jah dèch claih khoi ca bìac aih.’

<sup>8</sup> “Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình anoi 'noh  
doi:

‘Ta hì aih, Au jah goh đac long ech khoi enh  
ranǒng wì;

caxi ma cật wì jah catech,

jàn diac 'noiq ùh jah rùp wì broq hapǒng  
dìch patih hòm;

<sup>9</sup> Mahaq wì haq jah patih bìac Chuaq Boc Plình  
wì haq,

wa Đawit bàu

ma Au dèch am ca wì haq.’

<sup>10</sup> “Chuaq doi: ‘Ô Jacôp, hapǒng Au,  
paq crè, hadai paq yùq cleq!

Ma jah 'màng aih, cô,



Au jah dõih claih ìh wa xinoi ìh enh nòi  
hangai,  
enh nòi taneh ìh broq hapõng.  
Jacôp jah wìh hlài catèm,  
ùh i cabô broq ca haq crè.'

11 Chuaq anoi 'noh doi:  
'Ma jah 'màng aih i Au õi ti ìh òiđiq dõih claih  
ìh.  
Au jêh đac òiđiq dõng 'bài Diac ma Au khoi broq  
ca ìh pac lac ta aih,  
mahaq ìh, Au ùh jêh đac,  
mahaq Au baxa ìh tiaq trong ta-atoq,  
ùh òiđiq ìh claih ca bìac baxa.'

12 "Chuaq anoi 'noh 'màng cô:  
" 'Habau ìh ùh jah brêh, taiq teo habau hlàc hrìn.

13 Ùh i cabô waiq khàn am ca ìh,  
òoiđiq ìh jah brêh;  
ìh ùh i ca jreo broq brêh.

14 Òiđiq ca mangai loq waq ca ìh khoi hèt ca ìh;  
wì ùh ti chaq ìh taiq Au khoi jêh ìh tìah  
mangai tagit clàc ìh,  
baxa ìh tìah ca mangai ngang dù baxa,  
taiq bìac ngang dù ìh bình baoq,  
tôiđiq lôì ìh hlòm bàc.

15 Gleq ìh ma cachech dèh ca habau?  
Ma jah 'màng aih bìac ma jìq da ìh ùh jah  
brêh.  
Aih taiq nen bìac ngang dù ìh bình baoq,  
tôiđiq lôì ìh hlòm bàc,  
ma Au khoi broq ca ìh bìac aih.

16 " 'Taiq 'màng aih, rìm mangai ma lõn ìh jah  
'bìq lõn;

rìm mangai ma tagit ca ìh,  
 dìq 'bìq rùp 'nong lam khoi dèh ca Diac;  
 'bài mangai tacaq ca ìh jah 'bìq tacaq,  
 mangai ma tablah ca ìh,  
 Au hadai broq ca haq jah 'bìq tablah.'

17 Chuaq anoi 'noh doi:  
 'Au jah broq dèh ca ìh,  
 wa broq brêh ca habau ìh,  
 taiq wì haq khoi doi ìh mangai khoi 'bìq cađac,'  
 wì doi: 'Aih Siôn, pi i ca cabô blèch ngan!'

*Chuaq Ha'naoq Hlài Jacôp*

18 "Chuaq anoi 'noh 'màng cô:  
 " 'Cô, Au jah ha'naoq hlài hnem traiq Jacôp.  
 Au jah xa-öch ca nòi òi haq;  
 phôq cô jah broq hlài ta go nòi haq 'bìq  
 raliang,  
 wa hnem bùa jah broq hlài ta nòi troq.

19 Bìac manè pôi  
 wa bàu lem bùi jah loh enh wì haq.  
 Au broq wì haq jah bàc tam,  
 èh wì pi hìaq yi 'biaq;  
 Au hadai broq ca wì haq jah padèch,  
 pi hìaq hamoq.

20 Con caiq wì haq jah tìah troi hì adroi nèh;  
 wì haq jah yòng hagao jang ngia Au,  
 wa Au baxa mangai leq ma padit wì haq.

21 Wì haq jah i mangai broq gàu dađeh  
 jah loh enh cla wì haq.  
 Au 'ràng mangai aih thia haten Au,  
 èh haq jah thia haten ca Au.  
 Ma jah 'màng aih i cabô khoi tamùa cachit  
 thia haten ca Au?'

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

22 ' 'Màng aih, pì jah broq jàn Au,  
Au jah broq Boc Plình pì.' "

23 Cô, bahùt da Chuaq!

Can nòih xrông Haq khoi plôh loh,  
aih bahùt càn jah trùh ti gàu mangai ngang  
dù.

24 Can nòih da Chuaq pi wìh hlài trùh jò Haq khoi  
broq  
wa khoi gêh ca trong ma tình ta manoh Haq.  
Ta 'bài hì pulùch,  
pì jah loq ca biac aih.

## 31

### *Bài Hmoi Da Is-ra-ên*

<sup>1</sup> Chuaq anoi 'noh doi: "Jò aih, Au jah broq Boc  
Plình da òi òi òi ca hadròng hadrech Is-ra-ên;  
wì haq jah broq jàn Au."

<sup>2</sup> Chuaq anoi 'noh 'màng cô:  
"Jàn Is-ra-ên ma òi xrông hlài jah claih ca pla  
chang gùm,  
jah biac am dech ta òi òi wang wê jò haq  
lam chaq biac padài."

<sup>3</sup> Enh calah nèh Chuaq mahno loh ca wì haq  
anoi 'noh doi:  
"Jòq 'nàng, Au khoi loq waq ca ìh xam manoh  
loq waq hloi hloi;  
Taiq 'màng aih, Au khoi dù òi òi òi ìh xam  
manoh loq waq wa can xa-öch.

<sup>4</sup> Au payòng hlài ìh, èh ìh jah yòng,  
Ô con adrùh Is-ra-ên! Ìh jah yöch hlài cùng,

lam nhaiq muaq pajùm ti 'bài mangai nhaiq  
muaq lem bùi.

<sup>5</sup> Ìh jah pít hlài wùn nho ta wang Sa-ma-ri,  
'bài mangai pít jah caq lem bùi.

<sup>6</sup> Jah i hì, 'bài mangai gòm rap  
ta wang Ep-ra-im cachech, doi:  
'Yòng beq, bèn lam tǒc ta wang Siôn,  
lam trùh ta Chuaq Boc Plình bèn!' "

<sup>7</sup> Chuaq anoi 'noh 'màng cô:  
"Calêu bàu lem bùi ca Jacôp beq;  
cachech bàu ca jàn broq gàu 'bài diac.  
Anoi 'noh bàu manè bùi wạ doi:  
'Ô Chuaq, xin đǒih jàn Ìh,  
jàn ǒi xrong hlài da Is-ra-ên.'

<sup>8</sup> Cô, Au jah 'ràng wì haq hlài enh pah 'ngeo ca  
mat mahì loh,  
gop wì haq enh nòi pulùch da crǒng taneh.  
Ta wì haq i mangai ùh xao, mangai cwê,  
gu cadrì ǒi jiang, gu cadrì xa-ông,  
pajùm hlài loh mòiq lù càn hlài ta cô.

<sup>9</sup> Wì haq hmoi rai lam trùh,  
Au 'nong wì haq ta jò wì haq xin Au;  
Au jah 'nong wì haq lam roc ti diac,  
tiaq trong tajang, ùh hìaq tacro.  
Ma jah 'màng aih Au broq Baq am ca Is-ra-ên,  
wa Ep-ra-im haq con ramua Au.

<sup>10</sup> "Ô 'bài diac, tamàng bàu Chuaq beq;  
anoi hlài 'bài aih ta 'bài pleo diac raxìq  
hangai beq!  
Anoi: 'Haq khoi broq ca Is-ra-ên pac lac, manàiq  
khoi jah gop hlài,

jah wèq tìah ca mangai wèq ban dèh calùh trùu.'

11 Ma jah 'màng aih Chuaq khoi rőt hlài Jacôp,  
khoi dõih claih haq enh tì mangai yi dèh.

12 Wì jah lam trùh wa cachech bàu bùi ta nòi  
ha'nhèq da Siôn;  
wì haq jah bùi dìq ca manoh taiq xôq ramõt  
da Chuaq,

leq 'mau mì, alac neo,  
dàu wa trùu con da calùh trùu wa 'bo;  
manoh wì haq tìah ca taneh wia jìang jah pùc  
diac,  
ùh jò leq mango cleq hòm.

13 Jò cô gu adrùh xriu jah lem bùi nhaiq muaq,  
'bài gu radam wa 'bài mangai craq hadai lem  
bùi;

Au jah tablòq bìac mango wì haq loh bìac lem  
bùi,  
alòng wì haq, am ca wì haq jah lem bùi thai  
ca mango.

14 Au jah am ca 'bài pajàu da Au dahwèq caq tòm  
tàu;  
jàn Au panàc ca xôq ramõt da Au,"  
Chuaq anoi 'màng aih.

15 Chuaq anoi 'noh 'màng cô:

"Õi ta Rama i bàu hràng rayoih,  
hmoi ta-oih ua-ac.

Rachên hmoi dèh ca con caiq,  
ùh chiùq alòng taiq con caiq haq pi òi i  
hòm!"

16 Chuaq anoi 'noh doi:

"Ìh àt beq, paq hmoi, mat ìh paq mango, ma jah  
'mang aih ìh jah bìac baha;

con xau ìh jah wìh hlài enh gùng mangai ma  
tagit ca ìh,”

Chuaq anoi 'màng aih.

17 Chuaq anoi 'noh doi:

“Jah i bìac ngèh gòm ca 'nhòng atiq da ìh;  
con caiq ìh jah wìh hlài dèh ta gùng.”

18 “Au khoi tàng Ep-ra-im hràng rayoih ca dadeh,  
doi:

‘Chuaq khoi baxa au,  
au 'bìq baxa tiah ca 'bo hadròng 'nhòq canao  
ca long ech.

Xìn Chuaq am ca au wìh hlài, èh au jah wìh hlài;  
Taiq Chuaq Haq Chuaq Boc Plinh da au!

19 Joq 'nàng, atiq ca jò au wìh hlài,  
au cađac dèh manoh broq tòi; q;  
atiq ca jò au jah tamàng bàu hnài,  
au khoi tep dèh cataih.

Au camaih,  
taiq khoi pòq bìac camaih da jò õi radam.’

20 'Màng aih Ep-ra-im ma ùh xài con au lem  
manoh ca haq,  
con ma au dìq jaq xa-öch 'mòh?

Mòi; yàng lech ca haq,  
Au xôq hmàng trùh ca haq.

Ma jah 'màng aih Au i manoh tamèt ca haq;  
joq 'nàng, au jah xa-öch ca haq,”

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

21 “Broq long ban ti trong ðòi; patô trong lam,  
aih nòi trong ìh khoi lam tiaq nèh.

Ô con adrùh xriu Is-ra-ên,  
wìh hlài ta 'bài phòq da ìh beq!

22 Ô con adrùh blàq blènh,

ìh lam manhài trùh jò leq?

Ma jah 'màng aih Chuaq khoi broq mòiq biac neo ta crông taneh:

Aih Is-ra-ên jah ì tiaq Chuaq.”

<sup>23</sup> Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, Boc Plình Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: “Jò Au 'ràng 'bài mangai broq hapông wìh hlài, èh ta taneh Juda wa 'bài phôq haq, wì jah capoch bàu cô: ‘Ô nòi òi da biac ta-atoq, wang da biac lem linh, waiq xìn Chuaq am xôq ramöt ca ìh!’ <sup>24</sup> Juda wa 'bài phôq haq, 'bài mangai apaq rùang wa 'bài mangai ban trùu jah òi pajùm ta aih. <sup>25</sup> Ma jah 'màng aih Au khoi broq am ca manoh tagah lep jah padài, wa 'bài manoh mango jah hlài biac lem bùi.”

<sup>26</sup> Jò tàng bàu aih au rùu, hi khoi au jah cùi hlài òiq jaq jàng.

### *Wêh Jao Ma Neo*

<sup>27</sup> Chuaq anoi 'noh doi: “Cô, 'bài hì trùh, Au yõc adrech mangai wa adrech ngè aban rai 'noh nòi hnem Is-ra-ên wa hnem Juda. <sup>28</sup> Tìah troi Au khoi wèq ngan wì haq òiq bùiq đac, raliang, ùc, jêh đac, wa broq baxa 'màng leq, èh Au hadai wèq ngan òiq payòng wa pìt hlài 'màng aih,” Chuaq anoi 'noh 'màng aih. <sup>29</sup> “Ta 'bài hì aih, wì pi doi:

“ ‘Baq caq plì nho jòq òiq ca con xau kìa hanenh.’ ”

<sup>30</sup> Mahaq rìm ngai jah cachìt dèh ta biac ngang dù; tàng mangai leq caq plì nho jòq, mangai aih ep kìa hanenh.

<sup>31</sup> Chuaq anoi 'noh doi: “Cô, 'bài hì jah trùh,

jò aih Au jah broq mòiq wêh jao neo ca hnem  
Is-ra-ên wa ca hnem Juda.

32 Wêh jao cô ùh tìah ca wêh jao ma Au khoi broq  
ca boc yaq wì haq  
ta hì Au rùp tì tìch wì haq loh khoi enh taneh  
Aicàp,

aih wêh jao ma wì haq khoi raliang đac,  
'nhac ca Au broq ổng wì haq,"  
Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

33 Chuaq anoi 'noh doi:  
"Cô wêh jao ma Au khoi broq ca hnem Is-ra-  
ên atìq ca 'bài hì aih.

Au 'nac đòiq ranenh Au enh dalam da wì haq  
wa achìh 'mùt ta manoh wì haq.

Au jah broq Boc Plình wì haq,  
wì haq jah broq jàn Au.

34 Wì haq ùh nhet ep hnài dèh mangai haten  
hatìa  
loq oh daq cla, doi: 'Phai Canao loq ca Chuaq  
beq!"

Ma jah 'màng aih wì haq èh đìq jah canao loq ca  
Au,  
gu 'yoh tìah ca mangai càn."

Chuaq anoi 'noh: "Au jah baxống bìac ngang dù  
wì haq,  
wa ùh hmàng tôiq wì haq hòm."

35 Chuaq, Haq khoi am mat mahì xreo 'ngah jò  
dahì,  
am mat khê wa halống xreo jò damang,  
ra'nhùn diac raxìq lai laq broq atêh dèh,  
hiniq Haq Chuaq ma wèq đìq ca 'bình plình  
anoi 'noh:



36 “Tàng jò leq ranenh da bìac aih hnhung khi  
 jang ngĩa Au,  
 èh xôxech da Is-ra-ên hadai jah hêq,  
 ùh jah wìa mòiq Diac càn jang ngĩa Au hloi hloi,”  
 Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

37 Chuaq anoi 'noh 'màng cô:  
 “Tàng i mangai leq jah wêh òiq ca plinh enh  
 'nhèq,  
 wa ti chaq jah hnoq xèm crống taneh;  
 èh hadai 'màng aih,  
 Au jah cađac òiq xôxech Is-ra-ên taiq nen  
 rìm bìac wì haq khi broq,”  
 Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

38 Chuaq anoi 'noh doi: “Cô, 'bài hì jah trùh,  
 jò khi jah broq hlài phôq am ca Chuaq, enh  
 hnem hin bô Ha-na-nê-ên trùh 'Mang Ngo Mùm.  
 39 Caxi wêh jah tang tajang cwa go Garep, èh  
 tawìh trùh ta Goa. 40 Òiq ca thòng tamang nòi  
 òòiq hanang wa blo tanùh, òiq ca òùng tamang  
 trùh thòng diac Kitrôn wa trùh mùm 'Mang Ngo  
 Axêh pah mat mahì loh, òiq jah ràih 'noh crài  
 am ca Chuaq, wa hloi hloi pi hìaq tabùiq wa ta-  
 ùc hòm.”

## 32

### *Jê-rê-mi 'Bìq Clêh Tù*

1 Hanam ma 10 'nhòng bùa Sê-đê-kia Diac  
 Juđa, aih hanam 18 ta 'nhòng bùa Nê-bu-cat-  
 nêt-xa, i bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi. 2 Jò aih  
 linh da bùa Ba-bi-lôn 'nang dudan ca phôq Jê-ru-  
 sa-lem; Jê-rê-mi, mangai capoch thái Boc Plinh,

'bìq clêh ti nòi xàn da linh gòm rap ta hnem bùa Juđa.

<sup>3</sup> Sê-đê-kia, bùa Juđa, khoi clêh haq, bòch haq doi: “Gleq ìh ma capoch bàu doi adroi: ‘Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Cô, Au 'mùt phòq cô ta tì bùa Ba-bi-lôn, haq jah tablah yốc; <sup>4</sup> Sê-đê-kia, bùa Juđa, joq 'nàng haq 'bìq rùp 'mùt ta tì bùa Ba-bi-lôn, haq jah yòng enh ngìa ca bùa aih òngi capoch tùang mat ngan mat. <sup>5</sup> Bùa aih rùp Sê-đê-kia hlài ta Ba-bi-lôn, haq òi hloi ta aih trùh jò Au lam hmàih ca haq, Chuaq doi 'màng aih; pì 'nhac ca tajêh ca mangai Candê xôq ùh jah 'blêq.’”

<sup>6</sup> Jê-rê-mi doi: “I bàu Chuaq anoi 'noh ca au doi: <sup>7</sup> Cô, jah i Ha-na-mên, con calô Salum mih ìh, trùh ta nòi ìh anoi ca ìh doi: ‘Xìn ìh rốt hlài òng tamang au ta A-na-tôt beq; ma jah 'màng aih ìh i cwàng rốt hlài taneh aih.’

<sup>8</sup> “Troq troi bàu Chuaq khoi doi: Ha-na-mên, con calô da mih au, tajòì 'mòi tiaq bàu Chuaq, lam trùh hmàih ca au ta linh gòm rap, anoi: ‘Au xìn ìh rốt òng tamang au ta A-na-tôt, ta taneh Bêh-ja-min, ma jah 'màng aih ìh i cwàng hùang wa rốt hlài, khòh rốt ca dađeh.’

“Jò aih au canao loq aih bàu da Chuaq. <sup>9</sup> 'Màng aih au rốt òng tamang da Ha-na-mên con calô da mih au òi A-na-tôt, au kìq 17 capiac 'bac am ca haq. <sup>10</sup> Au achìh hiniq ta jàiq rốt wa baxìa ca'nhah jàiq, hi khoi creò mangai wiang ngan loq wa kìq sòq 'bac ta kìq. <sup>11</sup> Au yốc jàiq i achìh bìac rốt taneh baiq capiac, mòiq i teò cleq baxìa ca'nhah mòiq ùh i wa bàu ma hatình ca bìac rốt taneh ta aih. <sup>12</sup> Au am jàiq rốt ca Baruc, con calô Nêria, xau Ma-sê-a, jang ngìa Ha-na-mên,

con calô da mih au, wa jang ngia 'bài mangai ma wiang ngan loq kìq dèh hiniq mùt ta jàiq, wa jang ngia 'bài mangai Juda 'nang ôi ha'ngui ta xàn da linh gòm rap.

13 “Èh ôi jang ngia wì haq au tanap ca Baruc, doi: 14 ‘Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Yõc dìq 'bõi cô, jàiq baxia ta ca'nhah jàiq ma i biac hatình wa jàiq achìh ùh i baxia ca'nhah, tah ðòiq ta mòiq toq abôq taneh, ðòiq wèq 'bài jàiq aih jah dùnh. 15 Ma jah 'màng aih Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Atiq cô èh jàn Au xôq jah rôt hnem, ðùng tamang, wùan nho ta taneh cô.’ ”

*Jê-rê-mi Waiq Khàn Bòch, Boc Plình Tèo Hlài*

16 “Jò au khoi am jàiq rôt ca Baruc, con calô Nêria, au waiq khàn ca Chuaq, doi:

17 “Ôi! Chuaq Boc Plình! Ìh khoi yõc cwìang itai càn wa tì hnhè 'noh broq loh plình wa taneh; ùh i ca biac cleq jah broq xa ca Ìh.

18 Ìh pa'noh can xa-õch am ca rìm 'nhòng, Ìh hadai ta'mòq hlài biac ngang dù da boc yaq trùh ca con xau. Ìh Boc Plình càn tadêh, Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình aih hiniq Ìh.

19 Trong tình wa biac broq da Ìh càn caiq; mat Ìh ngan hnoq dìq ðõng rìm trong broq da con mangai, ðòiq am ca tang ngai tiaq troi trong wì haq broq, wa plì lem da biac broq. 20 Haq khoi broq biac halac ta Taneh Diac Aicáp, trùh manàiq Haq hadai ôi broq ta Is-ra-ên, wa ta 'bài Diac 'noiq. Ìh khoi jah i tiang 'bang tìah ca

Ìh khoi i manàiq. <sup>21</sup> Ìh khoi 'noh 'bài teo halac, biac halac, wa hnhè 'noh tì cwiang itai càn caiq da Ìh òòiq 'nong jàn Is-ra-ên loh khoi enh Taneh Diac Aicàp. <sup>22</sup> Ìh am ca wì haq taneh cô, aih taneh bàc sùa wa diac xùt, ma Ìh khoi hùaq am ca boc yaq wì haq calah nèh. <sup>23</sup> Wì haq khoi mùt yóc taneh cô broq cùng hang, mahaq ùh iu bàu Ìh, ùh lam tiaq ranenh Ìh, ùh broq mòiq trong leq ma Ìh khoi thê broq. Taiq 'màng aih Ìh khoi am biac ranàc cô trùh ta wì haq.

<sup>24</sup> “Ngan cô, 'bài lì! Mangai Candê khoi trùh jang 'mang phòq òòiq blah yóc. Phòq cô jah 'mùt ta tì mangai Candê jò tajêh poh. Taiq nen pla chang gùm, pangot hrah, hìnìq jìq blòh, bàu Ìh ma anoi 'noh nèh khoi trùh, manàiq Ìh hnoq! <sup>25</sup> Ô Chuaq Boc Pình, Ìh khoi anoi 'noh ca au, doi: ‘Yóc 'bac ma rôt òòiq tamang cô, wa creo ca mangai wiang hnoq.’ Mahaq phòq xòq khoi mùt ta tì mangai Candê!”

<sup>26</sup> Hi khoi bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi 'màng cô: <sup>27</sup> “Au cô Chuaq Boc Pình da rìm chac xech; i biac cleq xa ca Au 'mòh? <sup>28</sup> Taiq 'màng aih, Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Au jah 'mùt phòq cô ta tì mangai Candê, 'mùt ta tì Nê-bu-cat-nê-xa, bùa Ba-bi-lôn, haq jah tablah yóc. <sup>29</sup> 'Bài mangai Candê jah bùh phòq cô xam ùnh, bùh cheo hloi 'bài hnem wì ma bùh jreo xua thùm ca Ba-an ta cùa hnem, wa nòi ùc alac broq ngè tadreo ca 'bài can kiac, òòiq broq ca Au nòih.

<sup>30</sup> “Jòq 'nàng, con caiq Is-ra-ên wa con caiq

Juđa, enh jò õi 'yoh, toq broq biac ngang dù õi jang ngĩa Au; taiq con caiq Is-ra-ên toq yỏc dẻh biac tì broq đòiq broq ca Au nòih,” Chuaq anoi 'noh 'màng aih. <sup>31</sup> Phỏq cô khoi broq nen am ca Au nòih wa xrỏng, enh hì khoi broq haq trủh hì manàiq. Taiq 'màng aih Au enh đon đac haq hnhung khoi jang ngĩa Au, <sup>32</sup> taiq nen rìm biac dù ma con caiq Is-ra-ên wa con caiq Juđa khoi broq đòiq broq ca Au nòih, wì haq aih, bùa, cwan, pajàu, wa mangai capoch thai Boc Plĩnh mangai Juđa wa jàn Jê-ru-sa-lem hadai. <sup>33</sup> Wì haq ùh wìh hadrò ta Au, mahaq am rù ca Au. 'Nhac ca Au khoi hnài wì haq, rìu xrỏih pariaq wì haq, mahaq wì haq ùh tamàng, ùh nhàn yỏc bàu hnài. <sup>34</sup> Wì haq khoi đòiq 'bài ngẻ ramòt ta hnem ma creo xam hiniq Au, đòiq broq amùa. <sup>35</sup> Wì haq khoi broq 'bài bới ha'nhẻq da Ba-an ta nòi thỏng Ben-hin-nỏm, đòiq broq con calỏ wa con cadrì wĩa ngẻ tadreo dẻch am ca can kiac Molec, aih biac Au ùh hnài, wa Au ùh lah hẻm trủh wì haq hũa broq mòiq biac 'mẻq 'mac 'màng aih broq ca Juđa i tỏiq.

<sup>36</sup> “Taiq 'màng aih, manàiq Chuaq Boc Plĩnh da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Phàn phỏq cô ma pì anoi, haq khoi 'bìq 'mùt ta tì bùa Ba-bi-lỏn xam pla chang gủm, pangot hrah, wa ùh hrỏc hiniq. <sup>37</sup> Cô, Au jah tagop wì haq enh rìm Diac nòi ma Au khoi hnan đac wì haq lam trủh; Au jah 'ràng wì haq hlài ta nòi cô, am ca wì haq ỏi catẻm. <sup>38</sup> Wì haq jah broq jàn Au, Au jah broq Boc Plĩnh wì haq. <sup>39</sup> Au jah am ca wì haq mòiq manoh mòiq trong hatiah ca dabau, loq creẻ yủq ca Au hloi hloi, đòiq wì haq wa con xau wì haq

atìq dìq jah xôq ramöt. <sup>40</sup> Au broq wêh jao hloi hloi ca wì haq òiđiq Au ùh cađac wì haq òiđiq am xôq ramöt; wa Au 'nac biac crè yùq ca Au ta manoh wì haq, òiđiq wì haq pi hìaq wia khi ca Au. <sup>41</sup> Au jah lem bùi am xôq ramöt, òiđiq ca manoh òiđiq ca padren pìt wì haq ta taneh cô.

<sup>42</sup> “Chuaq anoi 'noh doi: Tìah ca Au khi ca'nìh biac ranac càn ta jàn cô, Au hadai ca'nìh rìm biac lem Au khi rùp bàu. <sup>43</sup> Wì jah röt ðùng tamang ta taneh cô ma doi: Aih nòi wang wê, ùh i ca mangai òi, hadai ùh i ca mangai loq ngè aban, khi mùt tì mangai Candê. <sup>44</sup> Wì jah yòc 'bac röt ðùng tamang ta aih, achìh jàiq tech, tah ta ca'nhah jàiq, creò mangai wiang ngan loq, ta taneh Bê-n-ja-min wa dudan ca Jê-ru-sa-lem, ta 'bài phòq Juda wa ta 'bài gùng rôm wang, ta 'bài phòq tamang wa 'bài phòq da Nêghep pah 'ma ca mat mahì loh. Au jah ha'naoq hlài cùng hang da wì haq. Chuaq anoi 'màng aih.”

## 33

### *Chuaq Rùp Bàu Ha'naoq Hlài Jàn*

<sup>1</sup> Ta jò Jê-rê-mi òi 'bìq clèh ta xàn da lình gòm rap, i bàu Chuaq anoi 'noh ca haq yàng baiq, doi: <sup>2</sup> “Chuaq ma broq loh crống taneh cô; Chuaq mốt wa broq cajap plình wa crống taneh, hiniq Haq Chuaq, Haq anoi 'noh 'màng cô: <sup>3</sup> ‘Waiq dang Au beq, Au jah padreo hlài bàu ìh. Au jah pa'noh am ca ìh biac càn wa biac ha'nhèq aih biac ma ìh 'nhòq lah loq.’ <sup>4</sup> Chuaq Boc Plình da Is-ra-ên anoi 'noh doi: Phàn hnem da phòq cô wa hnem da bùa Juda ma khi 'bìq raliang đac òiđiq broq 'bài

đôn, 'bài lì, ðoìq hi tajraq hlài ca pla chang gùm da linh wì, <sup>5</sup> jò lam tajêh ca linh Candê, 'hnem cô jah bình baoq chac hanang da 'bài mangai ma Au khoi jêh đac ta jò Au nòih wa xrông; aih taiq nen jàn cô ngang dù, Au khoi cadoc đac dèh hadrò khoi ca phôq aih.

<sup>6</sup> “ ‘Nhac ca 'màng aih, Au xôq am padren, wa broq hlài phôq cô; Au jah broq brêh wì haq; jah pa'noh ca wì haq hnoq can tàu tìa can catèm wa bàu joq 'nàng. <sup>7</sup> Au jah am hlài cùng hang da mangai Juda wa mangai Is-ra-ên wa payòng hlài wì haq tìa ca jò adroi. <sup>8</sup> Au jah bahreo đac rìm biac ùh ta-atoq wì haq khoi broq ðoìq tajraq hlài ca Au; wa Au jah baxông ðìq tôìq lòi wa tôìq ùh tiaq ranenh ma wì khoi broq tajraq hlài ca Au. <sup>9</sup> Èh phôq cô jah i tiàng 'bang biac lem bùi, bàu manè pôi, 'ngah 'ngai am ca Au òi jang ngìa rìm Diac ta crông taneh; jò rìm Diac tàng rìm biac lem Au broq am ca phôq cô, wì yùq crè wa tarit ca rìm xôq ramöt wa rìm can catèm ma Au am ca wì haq.’

<sup>10</sup> “Chuaq anoi 'noh, doi: ‘Ta nòì cô ma pì doi: “Aih nòì catù; pi i ca mangai, hadai pi i ca ngè aban,” aih ta 'bài phôq da Juda wa 'bài trong phôq Jê-ru-sa-lem, nòì khoi wang wê, ùh i ca mangai, ùh i ca jàn, hadai ùh i ca ngè aban, <sup>11</sup> èh wì jah tàng bàu cachech lem bùi, bàu da con ỡng neo con mai neo, wa bàu da 'bài mangai lam trùh dèch am ngè tadreo manè pôi ta hnem cùh waiq Chuaq doi:

“ ‘ “Manè pôi Chuaq ma wèq ðìq ca 'bình plình beq,

ma jah 'màng aih Chuaq dìq jaq lem,  
 biac can xa-ốch xam manoh loq waq da Haq  
 ối i trùh hloi hloi.”  
 Au jah ha'naoq hlài cùng hang da taneh cô, broq  
 am ca wì tiàh troi jò adroi;’ Chuaq anoi 'noh.

<sup>12</sup> “Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình anoi 'noh  
 'màng cô: ‘Ta nòi cô, nòi ma khoi loh ca wang  
 wê, pi i mangai wa ngè aban, wa ta rìm phôq, jah  
 i mangai ban triu 'ràng dèh calùh triu lam padài.

<sup>13</sup> Ta 'bài phôq gùng rôm wang wa 'bài phôq  
 ðùng tamang, ta 'bài phôq pah gùng Nêghep,  
 ta taneh Bê-nja-min, ta 'bài nòi dudan ca Jê-ru-  
 sa-lem wa 'bài phôq Juđa, 'bài calùh triu jah  
 lam cwa enh 'neq ca ti mangai rên,’ Chuaq anoi  
 'màng aih.

### *Hamenh Ta-atoq Da Bùa Đawit*

<sup>14</sup> “Chuaq anoi 'noh hòm: ‘Cô, 'bài hì padon  
 trùh jò Au jah broq xit bàu lem linh ma Au khoi  
 anoi 'noh ca hnem Is-ra-ên wa hnem Juđa.

<sup>15</sup> “ ‘Ta 'bài hì aih wa jò aih,  
 Au jah broq mòi q Hamenh Ta-atoq da Đawit  
 plôh loh;  
 Haq jah broq loh biac lem jang wa ta-atoq ta  
 công taneh.

<sup>16</sup> Ta 'bài hì aih, Juđa jah dèch claih;  
 Jê-ru-sa-lem jah ối catèm;

hiniq haq jah creo: Chuaq,  
 Haq biac ta-atoq da nhèn.’

<sup>17</sup> Chuaq anoi 'noh 'màng cô: ‘Đawit ùh jò leq  
 thiùq ca mòi q ngai gu calô ðòi q ha'ngui ta gèq  
 bùa hnem Is-ra-ên; <sup>18</sup> 'bài pajàu da xinoi Lêwi,  
 ùh lah thiùq mòi q ngai yòng jang ngìa Au ðòi q



dèch am ngè tadreo bùh, padon ngè tadreo xam 'mau mì, wa dèch am ngè tadreo rìm hì.' ”

<sup>19</sup> I bàu Chuaq anoi 'noh hòh trùh ca Jê-rê-mi, doi: <sup>20</sup> “Chuaq anoi 'noh 'màng cô: ‘Tàng pì jah raliang đac wêh jao dahì wa wêh jao damang da Au, trùh 'mòi ùh i ca hì wa mang ta jò haq hòh, <sup>21</sup> èh men jah raliang wêh jao Au wa Đawit, hapông Au, haq ma ùh jah i ca con xau tọc wèq cwìang ta gèq bùa haq hòh, wa raliang đac wêh jao Au wa 'bài pajàu Lêwi, mangai patìh biac Au. <sup>22</sup> Tìah ca wì ùh jah rèn 'bình plình ta plình, wa tống braih diac raxìq, Au hadai jah am ca Đawit, hapông Au, wa am ca mangai Lêwi patìh biac Au, jah xinoi bàc 'màng aih.’ ”

<sup>23</sup> I bàu Chuaq anoi 'noh hòh ca Jê-rê-mi 'màng cô: <sup>24</sup> “Ìh ùh hnoq jàn cô capoch 'mòh? Wì haq doi: ‘Baiq xinoi ma Chuaq khoi ràih, Haq khoi cađac.’ 'Màng aih, wì haq khoi khìn jàn Au, ngan jàn Au pì xài mòiq Diac! <sup>25</sup> Cô bàu Chuaq anoi 'noh doi: ‘Tàng Au ùh broq wêh jao ca dahì wa damang, ùh pajaq ranenh ca plình wa taneh, <sup>26</sup> èh hadai 'màng aih, Au jah cađac xinoi da Jacôp wa xinoi da Đawit, hapông Au, trùh 'mòi Au ùh yóc mòiq ngai leq ta xinoi haq wèq cwìang xinoi da Ap-ra-ham, da Isac, wa da Jacôp. Mahaq Au jah am hlài cùng hang ca wì haq wa xa-öch ca wì haq.’ ”

## 34

### *Bàu Doi Adroi Tajraq Hlài Ca Bùa Sê-đê-kiá*

<sup>1</sup> Cô bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi, jò Nê-bu-cat-nêt-xa, bùa Ba-bi-lôn, wa diq ca lình haq,

xam rìm Diac ta crông taneh òi enh 'neq ca cwàng haq, wa rìm jàn ma 'nang jêh Jê-ru-sa-lem wa òi phòq ma òi dudan ca gùng aih: <sup>2</sup> “Chuaq, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Lam doi ca Sê-đê-kia, bùa Juda, Chuaq i anoi 'noh, doi: ‘Cô, Au phòq phòq cô mùt ta tì bùa Ba-bi-lôn, haq yóc ùnh bùh đac phòq. <sup>3</sup> Ìh hadai ùh claih ca tì haq; ùh claih ca 'bìq rùp, mùt ta tì haq. Mat ìh jah ngan mat da bùa Ba-bi-lôn; ìh jah capoch tùang ca haq, wa ìh jah trùh Diac Ba-bi-lôn.

<sup>4</sup> “ ‘Nhac ca 'màng aih, ô Sê-đê-kia, bùa Juda, tamàng bàu Chuaq anoi 'noh bìac ìh beq. Ìh ùh cachit xam chang gùm; <sup>5</sup> Ìh jah cachit catèm; wì jah bùh dahwèq xua thùm am ca ìh tìah ca wì khoi broq am ca boc yaq ìh wa 'bài bùa ma adroi ca ìh; wì ta-oih ca ìh, creò: “Ôi craq!” Au cô Chuaq khoi anoi 'noh bàu cô.’ ”

<sup>6</sup> Hi khoi Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình anoi rìm bàu aih ca Sê-đê-kia, bùa Juda ta Jê-ru-sa-lem; <sup>7</sup> Jò lình da bùa Ba-bi-lôn jêh Jê-ru-sa-lem wa 'bài phòq òi xrong da Juda, aih phòq Laki wa phòq A-xê-ca; ma jah 'màng aih toq baiq phòq aih da Juda òi jah hagao haghình.

<sup>8</sup> Bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi, atiq ca jò bùa Sê-đê-kia khoi broq wêh jao ti òi ca jàn ta Jê-ru-sa-lem, jah anoi 'noh bìac ùh tawac ca 'bài jàn aih, <sup>9</sup> òi òi rìm ngai jah ca'naih dèh hapõng cadrì hapõng calò aih mangai Yothaiq, jah claih, ùh i mangai leq jah padràng òi òi hlaì mangai Juda oh daq cla broq hapõng hòm. <sup>10</sup> Òi ca cwan wa òi ca jàn khoi òq ca wêh jao aih, rìm

ngai ep ca'naih dèh hapǒng calô, rìm ngai ep ca'naih dèh hapǒng cadrì, ùh padràng òiq hlài hòm. Wì haq òiq òq wa ca'naih dèh hapǒng. <sup>11</sup> Mahaq èh blàq hlài; rùp 'bài mangai hapǒng ma khi ca'naih aih, hlài broq hòm hapǒng ca wì haq.

<sup>12</sup> Jò aih, i bàu da Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi, doi: <sup>13</sup> “Chuaq, Boc Plinh da Is-ra-ên anoi 'noh 'màng cô: Au khi broq wêh jao ca boc yaq pì ta hì Au 'nong wì haq loh khi enh taneh Aicàp, claih ca nòi broq hapǒng, wa khi anoi: <sup>14</sup> ‘Jò khi òiq ca tapèh hanam, òi ta pì mangai leq hadai ep ca'naih mangai oh daq, aih mangai Yothead, pì khi rôt wa khi patih ca pì tadrâu hanam, pì ca'naih wì haq beq.’ Mahaq boc yaq pì ùh iu bàu Au, ùh halang don tamàng. <sup>15</sup> ‘Nhac ca pì, neo wìh hlài broq trong lem ca mat Au, rìm ngai anoi dèh ca mangai haten hatia jah ca'naih; wa broq wêh jao òi jang ngia Au, aih ta hnem jah creo xam hiniq Au. <sup>16</sup> Mahaq manàiq pì khi blàq manoh, khi broq amùa ca hiniq Au; pì khi rùp hlài dèh hapǒng ma pì khi ca'naih tiaq manoh wì haq enh, èh pì padit wì haq broq hlài hapǒng troi adroi.

<sup>17</sup> “Tiaq 'màng aih, Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Pì ùh òi tiaq Au, rìm ngai òi ta pì ùh anoi 'noh am can catèm dèh ca oh daq, ca mangai haten hatia jah claih. Chuaq anoi 'noh doi: Cô, Au anoi 'noh biac xalep am ca pì, aih ca'naih pì mùt ta pla chang gùm, hiniq tôq, pangot hrah, broq ca pì 'bìq hwenh lam hwenh hlài ta 'bài Diac ta crǒng taneh. <sup>18</sup> Au jah phùq 'bài mangai calô khi broq

ùh troq ca wêh jao Au, ùh broq tiaq 'bài bàu wêh jao khoi broq jang ngĩa Au, jò wì haq pah 'bo loh baiq apah, wa lam cwa ta'ne baiq apah aih; <sup>19</sup> Joq 'nàng, Au jah phùq 'bài cwan Juda wa 'bài cwan Jê-ru-sa-lem, cwan pah, pajàu, wa 'bài mangai ta taneh khoi lam cwa ta'ne baiq apah con 'bo. <sup>20</sup> Au jah phùq wì haq ta tì mangai ta'blêq ca wì haq, mangai enh jêh đac wì haq; hanang wì haq jah broq dahwêq caq ca 'bài chìm ta plình wa... ma rìh ta crông taneh.

<sup>21</sup> “Au hadai jah phùq Sê-đê-kia, bùa Juda, wa 'bài cwan haq, ta tì mangai ta'blêq ca haq wa mangai enh jêh đac haq, aih ta tì linh bùa Ba-bi-lôn ma neo wia khoi ca pì. <sup>22</sup> Chuaq anoi 'noh doi: Cô, Au jah am bàu thê wa broq ca wì linh Candê wìh hlài ta phôq cô; wì haq jah jêh, jah tablah yôc, wa yôc ùnh bùa đac. Au jah broq ca 'bài phôq Juda loh ca wang wê, ùh i ca jàn ôi.”

## 35

### *Bìac Loq Dì Da Mangai Rêcap*

<sup>1</sup> Ta 'nhông Jê-hô-a-kim, con calô Jôsia, bùa Juda, i bàu Chuaq anoi 'noh am ca Jê-rê-mi, doi:

<sup>2</sup> “Lam trùh ta hnem mangai Rêcap beq, anoi ca wì haq; 'ràng wì haq lam trùh ta hnem Chuaq, mùt ta mòiq adùq hnem wa am ca wì haq ôq alac.”

<sup>3</sup> Au 'ràng Ja-xa-nia, con calô Jê-rê-mi, xau Hbat-xi-nia, wa 'bài oh đaq haq, đìq đống con calô haq, wa đìq ca hnem Rêcap. <sup>4</sup> Au 'ràng wì haq mùt ta hnem Chuaq, ta adùq da 'bài con calô Hanan, con calô Ig-đa-lia, mangai da Boc Plình,

adùq haten ca adùq 'bài cwan ỏi enh 'nhèq ca adùq da Ma-a-sê-ja, con calô Salum, aih mangai gôc radua 'mang. <sup>5</sup> Au ðoìq plì plôi i alac bình wa doi chrông jang ngĩa 'bài con calô hnem mangai Rêcap, wa doi ca wì haq: “Ôq alac beq!”

<sup>6</sup> Mahaq wì haq tèo: “Nhèn ùh ôq alac; ma jah 'màng aih boc nhèn Jô-na-đap, con calô Rêcap, i hnài nhèn 'màng cô: enh 'nhông pì trùh con xau pì hloi hloi apaq ôq alac. <sup>7</sup> Pì paq broq hnem, paq rai adrech, paq pít wa paq i wùan nho; mahaq pì khòh ỏi ta hnem ma broq ðò lùch ca 'nhông pì, ðoìq jah rih dùnh ta taneh ma pì ỏi ðò. <sup>8</sup> Nhèn tiaq bàu da Jê-hô-na-đap, con calô Rêcap, boc nhèn, rìm biac haq khoi hnài nhèn, trùh lùch ca 'nhông nhèn, aih mai, con calô, con cadrì nhèn, hadai ùh ôq alac. <sup>9</sup> Nhèn ùh broq hnem ðoìq ỏi, ùh broq wùan nho, ðùng taneh, wa rai adrech, <sup>10</sup> mahaq ỏi hloi ta traiq. Nhèn khoi iu bàu boc nhèn, Jô-na-đap 'màng aih, wa broq tiaq rìm bàu haq khoi hnài nhèn. <sup>11</sup> Mahaq jò Nê-bu-cat-nê-ta, bàu Ba-bi-lôn, trùh ta gùng cô, nhèn anoi ca dabau: Tồc ta Jê-ru-sa-lem beq, taiq crè ca linh da mangai Candê wa linh da Siri. 'Màng aih nhèn tồc ỏi ta Jê-ru-sa-lem.”

### *Chuaq Lech Ca Mangai Juđa*

<sup>12</sup> Jò cô, i bàu da Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi, doi: <sup>13</sup> “Chuaq ma wèq ðìq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Lam anoi ca mangai Juđa wa jàn ỏi ta Jê-ru-sa-lem, doi: Chuaq anoi 'noh: ‘Pì ùh chiùq tiaq bàu hnài, ùh chiùq tamàng bàu Au 'mòh?’ <sup>14</sup> Bàu Jê-hô-na-đap, con calô Rêcap, khoi hnài dèh con xau

ùh khòh ôq alac, khoi jah wìa; wì haq ùh ôq trùh manàiq, taiq khoi iu tiaq bàu thê da boc wì haq. Mahaq Au khoi anoi hnài pì, mahaq pì ùh tamàng Au. <sup>15</sup> Au hadai khoi thê dìq dǒng hapǒng Au, aih 'bài mangai capoch thai Boc Plính, trùh ta pì; Au khoi thê wì haq trùh bàc yàng òiq anoi: Rìm ngai ta pì khòh cađac dèh trong 'mèq; ha'naoq hlài biac broq da pì beq, paq tiaq 'bài can kiac òiq patih biac wì haq, èh pì jah ǒi ta taneh ma Au khoi am ca pì wa boc yaq pì. Mahaq pì ùh 'nac dèh don tamàng Au. <sup>16</sup> 'Bài con calô da Jê-hô-na-đap, con calô Rêcap, khoi iu bàu hnài da boc wì haq, mahaq phàn jàn Au ùh tamàng Au."

<sup>17</sup> "Taiq 'màng aih, Chuaq Boc Plính Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plính, Boc Plính da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Cô, Au ca'nìh 'noh ca Juda wa dìq ca jàn Jê-ru-sa-lem rìm biac ranàc ma Au khoi anoi am ca wì haq; taiq Au khoi anoi ca wì haq mahaq wì ùh tamàng, Au creò wì haq, mahaq wì ùh tèò bàu."

<sup>18</sup> Khoi èh, Jê-rê-mi anoi ca hnem mangai Rêcap: "Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plính, Boc Plính da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Taiq pì khoi iu bàu thê da boc pì, aih Jê-hô-na-đap, khoi wèq rìm bàu hnài da haq, wa broq tiaq rìm biac haq khoi thê pì, <sup>19</sup> taiq nen aih, Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plính, Boc Plính da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: 'Jô-na-đap con calô Rêcap, ùh thiùq mòiq ngai gu calô yòng jang ngìa Au hloi hloi."

## 36

### *Baruc Đốc Bàu Ta Xom Jàiq Jê-rê-mi Ôi Ta Hnem Cùh Waiq*

<sup>1</sup> Hanam ma pôn 'nhòng da Jê-hô-a-kim, con calô Jôsia, bùa Juđa, i bàu da Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi, doi: <sup>2</sup> “Yöc mòiq xom jàiq, achìh 'mùt rìm bàu Au khoi anoi 'noh tajraq hlài ca Is-ra-ên, Juđa, wa 'bài jàn Diac 'noiç, enh hì Au baxèm anoi 'noh ca ìh, enh 'nhòng Jôsia trùh hì cô beç. <sup>3</sup> Ûac aiç, jò mangai Juđa jah loç ca biac ranàc Au padon trùh ta wì haç, mangai leç ji cađac dèh trong 'mèç, waç ca Au baxõng biac ngang dù wa tôiq lôì wì haç.”

<sup>4</sup> Jê-rê-mi creo ca Baruc, con calô Nêria, lam trùh. Baruc nhò hacùng Jê-rê-mi doi am, èh achìh yöc 'mùt ta sech ðiq ðõng rìm bàu da Chuaq anoi 'noh ca haç. <sup>5</sup> Jê-rê-mi anoi ca Baruc: “Au khoi 'biç khech tât, au ùh jah mùt ta hnem Chuaq; <sup>6</sup> 'Màng aih ta hì rôn ca acaç, ìh raç mùt ta hnem Chuaq, ðöc ca 'bài jàn tamàng bàu Chuaq ta xom jàiq ma ìh khoi achìh yöc enh hacùng au capoch 'noh. Ìh hadai ðöc am ca jàn Juđa trùh enh 'bài phôç ðiq jah tamàng. <sup>7</sup> Ûac aiç, bàu wì haç waiç xìn jah trùh enh ngìa Chuaq, èh rìm ngai cađac dèh trong dù; taiç can nòih wa xrông da Chuaq khoi anoi 'noh tajraq hlài ca jàn cô càn hrìn.”

<sup>8</sup> Baruc, con calô Nêria, tiaç rìm biac Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình khoi hnài, ðöc bàu Chuaq ta sech ta hnem Chuaq. <sup>9</sup> Khê hachìn, hanam ma padam 'nhòng da Jê-hô-a-kim, con

Jôsia, bùa Juda, dìq dǒng ca jàn ta Jê-ru-sa-lem wa dìq ca jàn enh 'bài phôq Juda lam trùh ta Jê-ru-sa-lem, anoi pa'noh biac rôn ca acaq jang ngĩa Chuaq. <sup>10</sup> Baruc đǒc ca mangai jàn tamàng rìm bàu da Jê-rê-mi ta sech ǒi ta hnem Chuaq, ta adùq Gê-ma-ria, con calô Saphan mangai thài ranenh, ǒi ta nòi xàn enh 'nhèq, ta nòi mùt ti 'Mang Neo da hnem Chuaq.

<sup>11</sup> Jò Mi-cai-ja, con calô Gê-ma-ria, xau Saphan, khoi ca tamàng rìm bàu da Chuaq ta sech, <sup>12</sup> tajòì 'mòi haq loh ta hnem bùa, ta adùq mangai thài ranenh. Dìq dǒng 'bài cwan ma ha'ngui ta aih, aih Ê-li-sa-ma mangai thài ranenh, Đê-la-ja con calô Sê-mai-a, Ên-na-than con calô Acbô, Gê-ma-ria con calô Saphan, Sê-đê-kia con calô Ha-na-nia, wa dìq dǒng ca 'bài cwan ma 'noiq. <sup>13</sup> Mi-cai-ja ta'mon hlài ca wì haq rìm bàu haq khoi tàng, jò Baruc đǒc sech jang don rìm mangai jàn. <sup>14</sup> Èh 'bài cwan thê Jê-hu-đi, con calô Nê-tha-nia, xau Sê-lê-mia, xau co Cusi, lam trùh ta Baruc, doi: “Wê sech ma ìh khoi đǒc ca mangai jàn tamàng, lam trùh ta cô beq.” Baruc con calô Nêria, wê sech ta tì lam trùh ta wì haq. <sup>15</sup> Wì thê haq, doi: “Ha'ngui đǒc sech am ca nhèn tamàng beq.” Baruc đǒc sech ca wì haq. <sup>16</sup> Mahaq, jò wì haq tamàng dìq rìm bàu, wì haq crè ngan dabau, wa doi ca Baruc: “Nhèn 'ràng rìm bàu cô anoi ca bùa.” <sup>17</sup> Èh, wì haq bòch Baruc: “Am ca nhèn loq broq 'màng leq ìh khoi achìh rìm bàu cô enh hacùng haq?”

<sup>18</sup> Baruc tèo hlài: “Haq capoch ca au bàu cô, au yǒc mùc achìh 'mùt ta sech.”



19 'Bài cwan doi ca Baruc: “Lam beq, ìh wa Jê-rê-mi lam mot beq, paq am ca cabô loq ca chòp òi ta leq.”

20 Hi khoi 'bài cwan don ðòiq xom jàiq ta adùq Ê-li-sa-ma, mangai thài ranenh. Wì ta'mon hlài rìm bìac ca bùa tàng. 21 Bùa thê Jê-hu-đi lam yóc xom jàiq; Jê-hu-đi lam yóc xom jàiq ta adùq Ê-li-sa-ma, mangai thài ranenh. Èh Jê-hu-đi đóc ca bùa wa ðiq ca 'bài cwan yòng jang bùa ðiq tàng. 22 Jò aih khê hachìn, bùa 'nang ha'ngui òi ta hnem jò ralim; i ùnh ta tanùh jang ngìa bùa. 23 Jò Jê-hu-đi neo đóc jah piq pôn brong chù, bùa yóc deo 'yoh xah jàiq aih tah ta ùnh, trùh jò ðiq ca xom jàiq 'bìq cheo đống ta ùnh. 24 'Nhac ca bùa wa 'bài mangai enh 'neq ca haq khoi tàng rìm bàu aih, mahaq wì ùh crè cleq, hadai ùh hich dèh eo. 25 'Nhac ca, Ên-na-than, Đê-la-ja wa Gê-ma-ria xin bùa paq bùh sech, mahaq bùa ùh tamàng. 26 Bùa thê Jê-ra-mi-ên, con calô Hamê-lec, am Sê-rai-a, con calô Ax-ri-ên, wa am Sê-lê-mia, con calô Ap-đê-ên, lam rùp Baruc mangai thài ranenh wa Jê-rê-mi, mangai capoch thai Boc Plinh, mahaq Chuaq cadoc wa haq.

### *Baruc Achìh Hlài Xom Jàiq*

27 Atiq ca bùa bùh đac xom jàiq ma Baruc khoi achìh 'noh tiaq bàu Jê-rê-mi doi ca haq, i bàu Chuaq anoi hòm ca Jê-rê-mi 'màng cô: 28 “Yóc mòiq xom jàiq 'noi q beq, achìh 'mùt ta aih rìm bàu khoi achìh ta xom jàiq ma Jê-hô-a-kim, bùa Juda, khoi bùh đac. 29 Phàn ca Jê-hô-a-kim bùa Juda, ìh phai anoi ca haq: ‘Chuaq anoi 'noh

'màng cô: Ìh khoi bùy xom jàiq cô wa ìh doi ca Jê-rê-mi: “Gleq ìh ma achìh doi: Bùa Ba-bi-lôn jah trùh, raliang đac taneh cô, jêh đac mangai, ngè aban wa ngè rôh?” <sup>30</sup> Taiq nen aih, cô bàu Chuaq anoi ca Jê-hô-a-kim, bùa Juđa: Ûh i ca cabô ôi pah haq jah ha'ngui ta gèq bùa Đawit; hanang haq jah 'bìq tênh croh da hì, wa tám ngom damang. <sup>31</sup> Au baxa haq, baxa con xau 'bài cwan haq, taiq biac ngang dù wì haq. Au ca'naih biac ranác ta wì haq, ta jàn ôi Jê-ru-sa-lem wa mangai Juđa, Au khoi anoi 'noh ca wì haq mahaq wì haq ùh tamàng.’”

<sup>32</sup> Jê-rê-mi tajòi 'mòi yốc mòiq xom jàiq ma 'noi q am ca Baruc, con calô Nêria; Baruc tiaq bàu anoi da Jê-rê-mi achìh hlài rìm bàu ta xom jàiq ma Jê-hô-a-kim, bùa Juđa, khoi bùy đac ta ùnh. I bác nà ta hatiah khoi 'mùt tam ta aih.

## 37

### *Jê-rê-mi 'Noh Bàu Pa'nhùq Biac Canòm Pha-ra-ôn*

<sup>1</sup> Sê-đê-kia, con calô Jôsia, wèq cwiang thai Jê-cô-nia, con calô Jê-hô-a-kim, taiq Nê-bu-cat-nê-t-xa bùa da Ba-bi-lôn khoi yốc haq tồc broq bùa taneh Juđa. <sup>2</sup> Mahaq bùa, hapống bùa wa mangai jàn ta aih, òq ùh tamàng bàu ma Chuaq khoi anoi 'noh nhò Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình.

<sup>3</sup> Bùa Sê-đê-kia thê Jê-hu-can, con calô Sê-lê-mia, wa Sô-phô-ni, con calô pajàu Ma-a-sê-ja, lam trùh ta Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình anoi: “Xìn thai ca nhèn, waiq Chuaq Boc Plình nhèn.”

<sup>4</sup> Jò aih Jê-rê-mi òi lam hlài ta mangai jàn, 'nhòq 'bìq clêh tù. <sup>5</sup> Lình da Pha-ra-ôn khoi loh enh Aicàp; 'bài mangai Candê ma 'nang dudan phòq Jê-ru-sa-lem hìa tìn aih, wì wia khoi ca phòq Jê-ru-sa-lem.

<sup>6</sup> Jò aih, i bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình 'màng cô: <sup>7</sup> “Chuaq, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'màng cô: Ìh anoi hlài ca bùa Juda, haq mangai ma thê ìh lam bòch Au: ‘Cô, lình da Pha-ra-ôn khoi loh òòiq jùp òò pì, èh wì haq wìh hlài ta Taneh Diac wì haq ta Aicàp. <sup>8</sup> 'Bài mangai Candê wìh, jêh phòq cô, tablah yòc, wa yòc ùnh bùh đac.’

<sup>9</sup> “Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Pì paq 'nùt dađeh rameh: ‘Mangai Candê jah wia khoi enh nhèn;’ wì haq ùh jò leq wia khoi. <sup>10</sup> 'Nhac ca pì jêh 'blêq lình da mangai Candê ma trùh tajêh ca pì, ta wì haq òi i toq mangai 'bìq habau, mahaq wì haq tang ngai xôq yòng dèh traiq bùh yòc phòq cô.”

*Jê-rê-mi 'bìq clêh ta hnem tù.*

<sup>11</sup> Jò lình mangai Candê pèh trong loh khoi enh Jê-ru-sa-lem, taiq crè ca lình Pha-ra-ôn, <sup>12</sup> èh Jê-rê-mi loh khoi Jê-ru-sa-lem lam trùh ta taneh Bê-n-ja-min, òòiq nhàn dèh taneh dèh phàn òi ta jàn aih. <sup>13</sup> Mahaq jò trùh jang 'Mang Bê-n-ja-min, èh mangai wèq lình gòm rap, hiniq haq Yi-rê-ja, con calô Sê-lê-mia, xau Ha-na-nia òi ta aih; mangai cô rùp Jê-rê-mi, doi: “Ìh mangai lam wiang ti mangai Candê 'mòh!”

<sup>14</sup> Jê-rê-mi tèo: “Bàu cwàiq! Au ùh lam wiang ti mangai Candê.” Mahaq Yi-rê-ja ùh tamàng, xôq rùp Jê-rê-mi 'ràng trùh jang ngìa 'bài cwan.

15 'Bàì cwan nòih ca Jê-rê-mi; blai wa clêh haq ta hnem Jô-na-than, mangai thài ranenh; taiq wì yóc hnem aih broq hnem clêh mangai tù.

16 Jê-rê-mi 'bìq clêh ta hnem tù, ta adùq clam, haq ỏi ta aih bàc hì. 17 Èh bùa Sê-đê-kia thê 'noh Jê-rê-mi loh, wa bòch hlèp haq ta hnem bùa: “Chuaq i anoi 'noh bàu leq ùh?”

Jê-rê-mi tèo: “I hai!” Hi khoi anoi: “Bùa èh 'bìq 'mùt ta tì bùa Ba-bi-lôn.”

18 Atìq ca aih, Jê-rê-mi anoi ca bùa Sê-đê-kia: “Au i broq tôiq leq ùh troq ca bùa, ca linh bùa, wa ca jàn cô? Gleq ma tah au ta hnem tù? 19 'Bàì mangai capoch thai Boc Plinh da ìh khoi anoi adroi: Bùa Ba-bi-lôn ùh trùh jêh ìh loq tajraq hlài ca taneh cô, manàiq wì haq ỏi ta leq? 20 Manàiq, Ô bùa, broq craq au, xìn ìh tamàng; xìn ìh rùp bàu au waiq xìn! Xìn paq jao hlài au ta hnem Jô-na-than, mangai thài ranenh yùq au cachit ta aih.”

21 Bùa Sê-đê-kia tajòi 'mòi 'noh bàu thê padràng ðòiq Jê-rê-mi ta xàn da adùq gòm rap, èh rìm hì am ca haq mòiq toq 'benh enh hnem tech 'benh, trùh jò 'benh ta phòq khoi ðìq. 'Màng aih Jê-rê-mi ỏi ta xàn da adùq gòm rap.

## 38

### *Jê-rê-mi 'Bìq Hwenh Ca'nìh Ta Adràmm*

1 Sê-pha-tia, con calô Mathan, Gê-đa-lia, con calô Pasua, Jucan, con calô Sê-lê-mia, wa Pasua, con calô Man-chi-ja, ðìq tamàng 'bài bàu Jê-rê-mi anoi 'noh jang ngìa 'bài jàn, haq doi: 2 “Chuaq anoi 'màng cô: ‘Cabô ỏi hlài ta phòq cô èh jah

'bìq chang gùm pàc cachit, pangot hrah, hinìq jìq blôh; mahaq mangai leq loh ta mangai Candê èh jah rìh, jah rìh tiàh ca jah cùng hang tablah, haq jah rìh.' <sup>3</sup> Chuaq anoi 'màng cô: 'Phôq cô joq 'nàng ùh claih ca mùt ta tì linh bùa Ba-bi-lôn tablah yóc.' "

<sup>4</sup> Èh 'bài cwan bòch bùa: "Xin 'noh bàu thê jêh đac mangai cô beq, taiq haq anoi bàu 'màng aih, broq ca 'bài linh òi ta phôq wa ca 'bài jàn loh ca iuq; taiq mangai cô ùh chaq biac dõih claih am ca jàn, mahaq chaq biac raliang."

<sup>5</sup> Bùa Sê-đê-kia tèo: "Cô, haq cô, haq òi ta tì pì, ma jah 'màng aih bùa ùh jah tablàq hlài ca pì."

<sup>6</sup> Wì rùp Jê-rê-mi hwenh ca'nìh haq ta adràm da Man-chi-ja, con calô bùa; adràm aih òi ta xàn da adùq gòm rap; wì yóc caxi ca'nìh Jê-rê-mi. adràm ùh i ca diac, i toq tráp; Jê-rê-mi hlòp ta tráp.

<sup>7</sup> Ê-bê-t-mê-lêt, mangai Ê-thi-ô-bi, broq cwan pah ta hnem bùa, hìa tìn wì hwenh ca'nìh Jê-rê-mi ta adràm aih. Jò cô bùa 'nang ha'ngui òi jang 'Mang Bê-n-ja-min. <sup>8</sup> Ê-bê-t-mê-lêt loh enh hnem bùa lam anoi ca bùa, doi: <sup>9</sup> "Ô bùa, broq craq au, 'bài mangai cô khai tabroq ùh lem ca Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plinh, wì hwenh ca'nìh haq ta adràm. Èh haq cachit ca hrah ta aih, taiq ta phôq pi i ca 'benh ðòiq caq."

<sup>10</sup> Bùa tajòì 'mòi am bàu thê ca Ê-bê-t-mê-lêt, mangai Ê-thi-ô-bi: " 'Nong 30 ngai enh nòi cô lam dèch Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plinh

tốc khoi enh adràm adroi ca jò haq 'nhòq cachit beq.”

<sup>11</sup> 'Màng aih, Ê-bê-t-mê-lê-t 'nong 'bài mangai aih lam tiaq haq lam mùt ta hnem bùa, trùh jang nòi hnem kho. Ta aih, haq yỏc hadret wa eo dùnh, atua caxi 'nhùa 'noh ta adràm am ca Jê-rê-mi. <sup>12</sup> Ê-bê-t-mê-lê-t, mangai Ê-thi-ô-bi, doi ca Jê-rê-mi: “Đòiq hadret wa eo dùnh aih jang caxi, tah enh 'neq ca hwiac ìh.” Jê-rê-mi broq 'màng aih. <sup>13</sup> Wì haq dùng caxi dèch Jê-rê-mi tốc khoi ca adràm; hi khoi òòi q Jê-rê-mi òi ta xàn da adùq gòm rap.

### *Jê-rê-mi Capoch Tùang Ca Bùa Sê-đê-kia*

<sup>14</sup> Bùa Sê-đê-kia thê chaq Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình wa 'ràng haq crài jang 'mang ma piq da hnem Chuaq. Bùa doi ca Jê-rê-mi: “Au i mòi q biac bòch ìh, paq cadoc cleq ca au!”

<sup>15</sup> Jê-rê-mi tèo bùa Sê-đê-kia: “Tàng au pa'noh ca bùa biac aih, bùa ma ùh jêh đac au 'mòh? Èh tàng au pariaq bùa, au loq bùa xôq ùh tamàng au.”

<sup>16</sup> Bùa Sê-đê-kia pachac hlèp ca Jê-rê-mi: “Jòq 'nàng troi Chuaq ma rìh hloi hloi Haq ma broq loh bèn, au ùh jêh đac ìh, wa ùh 'mùt ìh ta tì 'bài mangai enh jêh đac ìh.”

<sup>17</sup> Jê-rê-mi anoi ca bùa Sê-đê-kia: “Chuaq ma wèq òi q ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Tàng ìh dèch tì ca 'bài cwan da bùa Ba-bi-lôn, èh ìh jah rìh, phòq cô ùnh ùh hiaq cheo; ìh wa òi q hnem cla ìh jah rìh.

<sup>18</sup> Mahaq tàng ìh ùh dèch tì ca 'bài cwan da bùa

Ba-bi-lôn, èh phôq cô jah mùt ta tì mangai Candê; wì haq yôc wa bùh phôq, èh ìh ùh claih khoi ca tì wì haq.”

<sup>19</sup> Bùa Sê-đê-kia anoi ca Jê-rê-mi: “Au yùq ca mangai Juđa khoi dèch tì ca mangai Candê, au 'mùt ta tì wì haq, èh au ep chiùq wì haq padit padiang au.”

<sup>20</sup> Jê-rê-mi tèo: “Wì ùh 'mùt bùa. Xìn bùa iu tiaq bàu Chuaq ta bìac au anoi, èh bùa jah xôq ramôt wa jah rìh.” <sup>21</sup> Mahaq tàng bùa ùh chiùq loh lam, èh cô bàu Chuaq i pa'noh ca au bìac aih: <sup>22</sup> Cô, dìq dõng ca gu cadrì ma òi xrong hlài ta hnem bùa Juđa, èh 'bìq 'ràng trùh ca 'bài cwan da bùa Ba-bi-lôn; 'bài gu cadrì aih jah anoi ca bùa:

“ ‘Bài bùa da bùa khoi 'nùt bùa  
wa khoi jah 'blêq bùa;  
khoi èh jènh bùa khoi hlòp ta tráp,  
èh wì haq wia hangai ca bùa.’

<sup>23</sup> “Wì haq hadai 'ràng 'noh dìq dõng mai bùa wa con calố bùa trùh nòi mangai linh Candê; phàn bùa, ùh claih khoi ca tì wì haq, mahaq 'bìq bùa Ba-bi-lôn rùp, wa phôq cô 'bìq ùnh cheo bùh đac.”

<sup>24</sup> Sê-đê-kia doi ca Jê-rê-mi: “Paq am ca cabô loq bàu cô, èh ìh ùh cachìt. <sup>25</sup> Mahaq tàng 'bài cwan loq ca au khoi anoi tùang ca ìh, wì haq lam trùh doi ca ìh: ‘Xìn ta'mon hlài ca nhèn bìac ìh anoi tùang ca bùa wa bùa anoi tùang ca ìh beq; paq cadoc ca nhèn, èh nhèn ùh jêh đac ìh.’ <sup>26</sup> Ìh phai tèo hlài: ‘Au khoi xìn bùa paq thê au hlài ta hnem Jô-na-than, yùq au cachìt ta aih!’ ”

<sup>27</sup> 'Bàì cwan chaq Jê-rê-mi wa bòch haq. Haq yõc bàu bàu khoi thê haq tèò hlài 'bài cwan. Wì hêq ca bòch haq, taiq ùh i ca cabô loq ca biac aih.

<sup>28</sup> 'Màng aih, Jê-rê-mi òi ta xàn da adùq gòm rap trùh hì phòq Jê-ru-sa-lem 'bìq rùp.

## 39

### *Phòq Jê-ru-sa-lem 'Bìq Tablah Yõc*

<sup>1</sup> Hanam hachìn 'nhòng Sê-đê-kia, bùa Juda, khê 10, Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, lam trùh dèh ti 'bài linh, dudan phòq Jê-ru-sa-lem. <sup>2</sup> Hanam 11 'nhòng Sê-đê-kia, khê pôn, hì hachìn, phòq 'bìq tapõt. <sup>3</sup> Dìq dõng 'bài cwan da bùa Ba-bi-lôn mùt ta phòq wa ha'ngui ti 'Mang Ta'ne. Aih Netgan Sa-rê-t-se, Samga-Nêbô, Sa-sê-kim, Rap-sa-rit, Netgan Sa-rê-t-se Rapmac, wa 'bài cwan 'noiç da bùa Ba-bi-lôn. <sup>4</sup> Sê-đê-kia, bùa Juda, wa dìq ca linh bu hnoq 'bài mangai aih, tajòì 'mòi lam mot khoi enh phòq jò damang, lam trong wia bùa, trong 'mang ta'ne baiç pah panàt, lam tajang trùh A-ra-ba, aih thòng Jôđan.

<sup>5</sup> Mahaq linh da mangai Candê hnan tiaq wa tem Sê-đê-kia ta dùng tamang Jê-ri-cô; rùp Sê-đê-kia 'ràng ca Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, ta Riplah, ta gùng Hamat. Òi ta aih, bùa 'bìq Nê-bu-cat-nê-t-xa hadrah haq. <sup>6</sup> Bùa Ba-bi-lôn jêh đac 'bài con calô Sê-đê-kia jang ngìa bùa ta Riplah, bùa Ba-bi-lôn hadai jêh đac dìq ca mangai gù craç ta Diac Juda. <sup>7</sup> Hi khoi, thê 'bacsì đac mat bùa Sê-đê-kia, cật haq xam caxi dùng tagwat, òiç 'ràng ta Ba-bi-lôn.



<sup>8</sup> Mangai Candê yǒc ùnh bùh hnem bùa wa hnem da jàn, raliang đac panàt Jê-ru-sa-lem. <sup>9</sup> Jò aih Nê-bu-xa-ra-đan, haq ma broq cwan wèq linh rùp 'bài mangai ma ǒi hlài ta phôq, wa 'bài mangai khoi cađac phôq, loh lam ti haq 'ràng wì trùh ta Ba-bi-lôn. <sup>10</sup> Phàn 'bài mangai pa, ùh i ca cùng hang cleq, èh Nê-bu-xa-ra-đan, haq ma broq cwan wèq linh, ðòiq wì haq ǒi hlài ta taneh Juda; adrinh ca jò aih, haq am ca wì haq 'bài wùan nho wa ðùng tamang.

### *Jê-rê-mi Jah Claih Ca Can Cachit*

<sup>11</sup> Nê-bu-cat-nê-ta, bùa Ba-bi-lôn, 'noh bàu thê ca Nê-bu-xa-ra-đan, haq ma broq cwan gàu linh, biac da Jê-rê-mi doi: <sup>12</sup> " 'Nong haq lam, wèq ban haq, paq padit padiang haq; mahaq ep broq ca haq tiaq manoh cla haq enh." <sup>13</sup> Nê-bu-xa-ra-đan, haq ma broq cwan gàu linh, thê Nê-bu-xa-ban, broq cwan càn; Netgan Sa-rê-tse, broq gàu ðiq ca linh, wa ðiq ðong ca 'bài cwan da bùa Ba-bi-lôn, <sup>14</sup> thê chaq Jê-rê-mi ta xàn da mangai gòm rap, khoi èh jao haq ca Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, xau Saphan, ðòiq 'ràng haq hlài ta hnem. Haq ǒi ta 'bài jàn.

<sup>15</sup> Jò Jê-rê-mi ǒi 'bìq clêh ta xàn da mangai gòm rap, i bàu Chuaq anoi 'noh ca haq 'màng cô: <sup>16</sup> " Ìh lam wa doi ca Ê-bê-t-mê-lê-t, mangai Ê-thi-ô-bi, doi: 'Chuaq ma wèq ðiq ca 'bình plinh, Boc Plinh da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Cô, trùh hì aih Au jah broq jang ngĩa ìh rìm bàu Au khoi anoi 'noh biac tajraq hlài ca phôq cô, am ca haq pòq biac ranàc ùh xài xôq ramõt. <sup>17</sup> Chuaq anoi 'noh doi: Mahaq ta hì aih, Au ðǒih ìh, èh ìh ùh

hìaq 'bìq 'mùt ta tì 'bài mangai ìh crè. <sup>18</sup> Ma jah 'màng aih Au joq 'nàng dõih ìh, ìh ùh tacro ca pla chang gùm; ìh jah rìh, taiq ìh khoi 'nac dèh manoh canòm nhò Au, Chuaq anoi 'màng aih.' ”

## 40

### *Jê-rê-mi Jah Ca'naih*

<sup>1</sup> I bàu cô anoi 'noh ca Jê-rê-mi atìq ca jò Nê-bu-xa-ra-đan, broq cwan gàu linh doi, ca'naih Jê-rê-mi ta Rama. Jò Nê-bu-xa-ra-đan 'ràng Jê-rê-mi 'nang 'bìq càt xam caxi mem tagwat pajùm ti 'bài mangai 'noi q hadai 'nang 'bìq rùp 'nong 'noh khoi Jê-ru-sa-lem wa Juda 'ràng trùh Ba-bi-lôn. <sup>2</sup> Cwan broq gàu linh thê 'ràng Jê-rê-mi trùh wa anoi 'màng cô: “Chuaq Boc Plình ìh khoi anoi 'noh biac ranàc trùh ca nòi cô; <sup>3</sup> khoi èh Chuaq khoi broq tìah troi bàu Haq khoi anoi 'noh, taiq pì khoi broq tôiq ca Chuaq wa ùh iu bàu Haq; taiq 'màng aih biac cô khoi trùh ca pì. <sup>4</sup> Mahaq ìh hnoq hì cô, au 'nang dõih ìh claih khoi ca caxi mem tagwat ta tì ìh. Tàng ìh loq enh lam ti au trùh Ba-bi-lôn, ìh lam beq, au wèq ban ìh. Tàng ìh ùh loq enh lam ti au trùh Ba-bi-lôn, èh paq lam. Ngan oq, jàp gùng ỏi jang ngìa ìh, ìh ngan nòi leq lem wa troq, èh lam ta aih beq. <sup>5</sup> Tàng ìh hatình enh ỏi ta cô, èh hlài ti Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, xau Saphan, aih mangai ma bùa Ba-bi-lôn khoi yóc broq gàu wèq 'bài phòq Juda, ỏi ti haq ta mangai jàn beq, loq ìh enh lam ta leq ìh lam ta aih beq.”

Hi khoi cwan broq gàu linh am ca haq dahwèq caq wa tabàih, hi khoi ca'naih haq lam. <sup>6</sup> Jê-rê-mi lam trùh ta Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, ỏi ta Mitba, wa ỏi ti haq ta mangai jàn ma ỏi xrong hlài ta Taneh Diac.

<sup>7</sup> Phàn 'bài mangai broq gàu ỏi hlài ta ðùng tamang hìa tìn bùa Ba-bi-lôn khoi 'nac Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, broq gàu Taneh Diac, wa hìa bùa khoi jao ca haq wèq 'bài gu calô, gu cadri, con 'yoh, xam 'bài mangai pa ta gùng aih, 'nhòq 'bìq 'ràng cwa Ba-bi-lôn broq hapõng. <sup>8</sup> Èh wì haq lam trùh Gê-đa-lia ta Mitba, pajùm ca Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, Jô-ha-nan wa Jô-na-than, con calô Ca-rê-at, Sê-rai-a, con calô Tan-hu-mêt, 'bài con calô da Êphai ỏi ta Nê-tô-pha, wa Gê-xa-nia, con calô mangai Ma-a-ca, xam 'bài mangai ma lam ti wì haq. <sup>9</sup> Gê-đa-lia con calô A-hi-cam, xau Saphan, pachac ca wì wa ca 'bài mangai ti wì haq, doi: “Paq yùq broq hapõng mangai Candê; ỏi ta taneh wa broq hapõng bùa Ba-bi-lôn beq, èh pì jah i lòiç. <sup>10</sup> Phàn au, cô, au jah ỏi hlài ta Mitba ðòiç gòm 'bài mangai Candê lam trùh ta cô. Phàn pì gop diac plì nho, plì jò padrang wa dàu, ðòiç ta abôq beq, wa rìh ỏi ta 'bài phòq ma pì khoi jah yõc.”

<sup>11</sup> Diç ðõng ca mangai Juđa ỏi ta Moap, ta'ne con caiç Amôn, ta Êđôm wa ta 'bài gùng 'noiç, hìa tìn bùa Ba-bi-lôn khoi am 'bài mangai ma ỏi xrong aih ỏi hlài ta Juđa, wa hìa tìn khoi dèch Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, xau Saphan, broq gàu. <sup>12</sup> Èh 'bài mangai Juđa aih tajòi 'mòi enh nòi ỏi wì haq ma 'bìq hnan trùh wìh hlài ta Taneh Diac

Juđa, trùh jang Gê-đa-lia ta Mitba, gop diac pli nho wa pli jò padrang bàc.

<sup>13</sup> Jò aih Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, wa 'bài mangai broq gàu ỏi wèq nòi ðùng tamang, ðìq lam trùh chaq Gê-đa-lia, ta Mitba, wa doi ca haq:

<sup>14</sup> “Ìh canao loq Ba-a-lit, bùa da con caiq Amôn, khoi thê Ich-ma-ên, con calô da Nê-tha-nia, ðòi q jêh ðac ìh ùh?” Mahaq Gê-đa-lia con calô A-hi-cam ùh lùì bàu wì haq.

<sup>15</sup> Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, anoi hlèp ca Gê-đa-lia ta Mitba, doi: “Xìn am au lam jêh ðac Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, ùh i ca cabô loq. Broq 'màng leq ma ðòi q haq jêh ðac ìh, broq ca rìm ngai mangai Juđa tagop ỏi ta ìh loh ca pac lac, wa jàn ma ỏi xrong da Juđa cachit hnhung?”

<sup>16</sup> Mahaq Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, tèo bàu Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, doi: “Paq broq biac aih; taiq biac ìh anoi Ich-ma-ên aih amông.”

## 41

### *Biac jêh ðac Gê-đa-lia*

<sup>1</sup> Khê tapèh, Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, xau Ê-li-sa-ma, mòiq ngai ta cadraq bùa, haq cwan càn da bùa, 'ràng 10 ngai lam trùh ta Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, ta Mitba. Wì haq caq 'benh ti dabau ta aih. <sup>2</sup> Èh, Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, xam 10 ngai ma lam ti haq yông yóc chang gùm jêh ðac Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, xau Saphan. Cla Gê-đa-lia haq mangai ma bùa Ba-bi-lôn yóc broq gàu gùng aih. <sup>3</sup> Ich-ma-ên hadai jêh ðac hloi mangai Juđa ma 'nang ỏi ti

Gê-đa-lia ta Mitba, wa lình da mangai Candê ôi ta aih.

<sup>4</sup> Hi baiq atiq ca jò haq jêh đac Gê-đa-lia, 'nhòq i cabô loq bìac aih, <sup>5</sup> èh i 80 ngai got xàc mum, caxùnh eo hyah, xah dadêh, lam enh Sichem, Silô, Sa-ma-ri trùh, wê 'bài ngè tadreo xam 'mau mì wa nhù hùang ta tì ðoìq 'ràng trùh ta hnem Chuaq. <sup>6</sup> Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, loh enh Mitba ðih yóc 'bài mangai aih, rai lam rai hmoi. Jò khoi trùh jang wì haq, haq doi: “Lam trùh ta Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam beq.” <sup>7</sup> Jò 'bài mangai aih bu lam trùh ta'ne phôq, Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, wa xam 'bài mangai ma lam ti haq, jêh đac đong 'bài wì aih wa hwenh ca'nìh hanang wì ta ralùng jrùq. <sup>8</sup> Mahaq ta wì aih i 10 ngai doi ca Ich-ma-ên: “Paq jêh đac nhèn, taiq nhèn i dahwèq caq: 'mau mì, 'mau mat, dầu wa diac xùt cadoc ðoìq ta ðùng.” Ich-ma-ên hêq, ùh jêh đac wì haq wa oh daq wì haq. <sup>9</sup> Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, hwenh ca'nìh 'bài hanang haq ma jêh đac aih ta ralùng, ôi mòiq pah pinh Gê-đa-lia, aih ralùng bùa Asa khoi chia, taiq crè ca Ba-ê-sa, bùa Is-ra-ên. Pajùm mòiq ralùng aih Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia khoi tah bình mangai cachit.

<sup>10</sup> Khoi èh, Ich-ma-ên rùp ðiq đong mangai jàn ma ôi xrong ta Mitba, aih cwan broq gàu lình Nê-bu-xa-ra-đan khoi jao am ca Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam. Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, rùp 'bài mangai aih lam broq hapông, wa lam trùh nòi con caiq Amôn.

<sup>11</sup> Jò Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, wa 'bài mangai broq gàu tiaq haq, hìa tình rìm bìac

dù Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, khoi broq, <sup>12</sup> haq gop dõng dìq mangai calô lam tajêh ca Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, wa hnan tiaq tem ti nõi 'bau diac ma càn ta Gi-bi-ôn. <sup>13</sup> Jò calùh mangai ma 'bìq rùp 'nong lam tiaq Ich-ma-ên ngan hnoq Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, wa dìq ca 'bài mangai broq gàu òi ti haq, wì dìq jaq lem bùi. <sup>14</sup> 'Màng aih Dìq ca jàn ma Ich-ma-ên khoi rùp 'nong lam enh Mitba, dìq wih hlài ta Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at. <sup>15</sup> Mahaq Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, wa rahem ngai ma tiaq haq cadàu mot ca Jô-ha-nan wa lam trùh ta con caiq Amôn.

<sup>16</sup> Èh Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, wa 'bài mangai broq gàu ma tiaq haq, blah yõc calùh mangai neo xrõng hlài enh ti Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, jò Ich-ma-ên 'nong lam enh Mitba atiq ca jêh đac Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, aih dìq dõng 'bài linh, wa gu cadrì, con 'yoh, cwan pah, Jô-ha-nan 'ràng ahlài enh Gi-bi-ôn. <sup>17</sup> Wì haq lam wa òi đồ jang Gêrut Kimham, haten ca 'Bêl-lê-hem, đòiq lam ta Aicàp, <sup>18</sup> wia hangai ca mangai Candê; crè ca mangai Candê, taiq nen Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, jêh đac Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, aih mangai ma bùa Ba-bi-lôn khoi yõc broq gàu ta gùng aih.

## 42

### *Jê-rê-mi Pa'nhùq Jàn Paq Lam Ta Aicàp*

<sup>1</sup> Jò aih 'bài mangai broq gàu, Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, Jê-xa-nia, con calô Hô-sa-ja, wa dìq dõng ca mangai jàn, mangai 'yoh mangai

càn, <sup>2</sup> lam trùh anoi ca Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình doi: “Xìn rùp bàu nhèn creo xìn, wa waiq khàn Chuaq Boc Plình ìh am ca nhèn, aih 'bài mangai òi xrong hlài. Pagah adroi nhèn bàc, hì cô manàiq òi i dìq jaq 'biaq, mat ìh hnoq. <sup>3</sup> Xìn Chuaq Boc Plình ìh, patô am ca nhèn trong ep tiaq wa ep broq!”

<sup>4</sup> Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình tèo: “Au khoi tàng. Cô, au waiq khàn Chuaq Boc Plình am ca pì, tiaq troi bàu pì khoi xìn. Biac leq Chuaq tèo, au jah am ca pì loq, ùh cadoc toq xit leq.”

<sup>5</sup> 'Bài mangai aih anoi ca Jê-rê-mi, doi: “Tàng nhèn ùh broq tiaq rìm bàu Chuaq Boc Plình ìh thê ìh hnài nhèn, waiq Chuaq ngan hnoq ta'ne nhèn! <sup>6</sup> Ùh kè biac lem biac 'mèq, nhèn jah iu tiaq bàu Chuaq Boc Plình nhèn, Haq ma nhèn thê ìh waiq xìn; òiđiq jò iu tiaq bàu Chuaq Boc Plình nhèn, èh nhèn jah xôq ramôt.”

<sup>7</sup> Mòiq jàt hì atiq, i bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi. <sup>8</sup> Jê-rê-mi creo ca Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, wa dìq dǒng ca 'bài mangai broq gàu lình xam mangai jàn, mangai 'yoh mangai càn lam trùh, <sup>9</sup> anoi ca wì haq doi: “Chuaq, Boc Plình da Is-ra-ên, Haq ma pì thê au trùh òiđiq pa'noh bàu waiq xìn da pì jang ngĩa Haq, anoi 'noh 'màng cô: <sup>10</sup> “Tàng pì òi ta taneh cô, èh Au payòng pì ùh raliang đac, pìt bunn ùh bùiq đac; taiq Au rachàuq dèh manoh ca biac ranàc ma Au khoi broq loh ca pì. <sup>11</sup> Paq crè ca bùa Ba-bi-lôn, mangai pì ma 'nang crè; Chuaq anoi 'noh, paq crè ca bùa aih, taiq Au òi ti pì òiđiq dèch wa đǒih

pì claih khoi enh tì bùa aih. <sup>12</sup> Au jah xa-öch ca pì, waq ca bùa aih hadai xa-öch ca pì wa am ca pì hlài dèh ta gùng cla.'

<sup>13</sup> "Mahaq tàng pì doi: 'Nhèn ùh enh òi ta taneh cô.' 'Màng aih pì ùh iu tiaq bàu Chuaq Boc Plình cla pì, <sup>14</sup> Doi: 'Ùh, nhèn enh lam ta taneh Aicàp, aih nòi nhèn ùh hìaq hnoq tajêh poh, ùh hìaq tàng bàu ken, ta aih nhèn ùh thiúq ca 'benh caq; aih nòi nhèn jah trùh òi hloi;' <sup>15</sup> 'Màng aih, ô pì jàn Juda ma òi xrong hlài, tamàng bàu da Chuaq beq. Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: 'Tàng pì i manoh hèm 'nac mùt ta Aicàp òi ta aih, <sup>16</sup> èh pla chang gùm pì ma crè, jah hnan tem pì ta taneh Aicàp; bìac pangot hrah ma pì ramòt, hadai hnan tem pì ta Aicàp, pì jah cachit ta aih. <sup>17</sup> 'Màng aih, dìq ca mangai ma i manoh hèm 'nac mùt ta Aicàp òi ta aih, èh jah cachit ca pla chang gùm, pangot hrah, wa jìq blôh. Ta wì haq, ùh i ca cabô jah rih; ùh i ca cabô claih ca bìac ranàc au ca'nìh 'noh ta wì haq.' <sup>18</sup> Joq 'nàng 'màng aih, Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: 'Troì can nòih wa can xrong da Au khoi ùc 'noh ca mangai jàn ta Jê-ru-sa-lem 'màng leq, èh, jò pì mùt ta Aicàp, can nòih da Au hadai jah ùc 'noh ca pì 'màng aih; òi ta aih pì loh mangai òi ta wì hamàih, tagit, hanip, wa palèu camaih; pì pì jah hnoq nòi cô hòm.'

<sup>19</sup> "Ô pì, jàn Juda òi xrong hlài, Chuaq khoi anoi 'noh ca pì: 'Paq lam ta Diac Aicàp;' ep loq hì cô au khoi pa'yèp pì. <sup>20</sup> Taiq pì khoi broq bìac



'nùt ta'blêq hlài dèh ca mahua yiang; pì khoi thê au trùh ta Chuaq Boc Plình pì, pì doi ca au: 'Xin waiq khàn ca Chuaq Boc Plình am ca nhèn, wa am ca nhèn loq rìm biac Chuaq Boc Plình nhèn jah anoi ca ìh; èh nhèn jah broq tiaq.' <sup>21</sup> Hì cô, au khoi anoi am ca pì; mahaq pì ùh iu tiaq bàu Chuaq Boc Plình pì, ùh broq tiaq trong Haq thê au anoi am ca pì. <sup>22</sup> Ma jah 'màng aih manàiq cô, loq ma ro beq pì jah cachit ca pla chang gùm, pangot hrah, ùh hróc, ta nòi ma pì enh lam trùh òi aih."

## 43

### *Ta Aicàp Jê-rê-mi Pa'nhùq Wì Jah 'Bìq Hadrah*

<sup>1</sup> 1 Jò Jê-rê-mi khoi ta'mon hlài ca mangai jàn dìq dõng rìm bàu ma Chuaq Boc Plình wì haq, aih bàu Chuaq Boc Plình wì haq khoi thê Jê-rê-mi anoi hlài ca wì haq tamàng, <sup>2</sup> èh A-xa-ria, con calô Hô-sa-ja, wa Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, xam 'bài mangai padèch dađeh tèo Jê-rê-mi, doi: "Ìh capoch amòng! Chuaq Boc Plình nhèn 'nhòq lah thê ìh anoi 'noh ca nhèn: Paq lam ta Diac Aicàp wa òi ta aih; <sup>3</sup> Mahaq Baruc, con calô Nèria, khoi patùt ìh tajraq hlài ca nhèn, òoiq 'mùt nhèn ta tì mangai Candê, òoiq jêh đac nhèn, loq rùp 'ràng nhèn lam ta Diac Ba-bi-lôn."

<sup>4</sup> 'Màng aih, Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, wa dìq mangai wèq linh xam rìm ngai jàn, ùh iu bàu Chuaq thê òi hlài ta taneh Juđa; <sup>5</sup> Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, wa dìq ca mangai ma wèq linh 'ràng dìq mangai Juđa òi xrong hlài, aih 'bài mangai ma hlài enh 'bài diac 'noi q nòi ma 'bìq

hnan trùh, òi jah òi ta taneh Juda, <sup>6</sup> gu calô, gù cadrì, con 'yoh, xam 'bài con cadrì da bùa, wa rìm ngai ma Nê-bu-xa-ra-đan, cwan càn wèq mangai gòm rap, khoi òi hlaì ca Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, xau Saphan, hadai 'ràng hloi Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình wa Baruc, con calô Nêria, <sup>7</sup> mùt ta taneh Aicàp, trùh ta Tac-pha-nê; taiq wì haq ùh iu tiaq bàu Chuaq.

<sup>8</sup> 8 Òi ta Tac-pha-nê, i bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi doi: <sup>9</sup> “Yõc 'bài cato hmu càn beq, cadoc ta taneh broq gech jang ngia hnem Pha-rôn, òi ta Tac-pha-nê, jang ngia 'bài mangai Juda jah hnoq. <sup>10</sup> Ìh khòh anoi ca wì haq 'màng cô: ‘Chuaq ma wèq òi ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Au jah thê hapõng Au, aih Nê-bu-cat-nê-xa, bùa Ba-bi-lôn, wa òi gèq bùa aih enh 'nhèq ca hmu cô, hmu ma Au neo cadoc; bùa aih jah tang dèh bai prình enh 'nhèq. <sup>11</sup> Bùa aih jah trùh, jêh Aicàp; 'bài mangai ep cachit èh cachit, 'bài mangai ep broq hapõng èh 'bìq rùp broq hapõng, 'bài mangai ep 'bìq pla chang gùm põt, èh 'bìq pla chang gùm põt! <sup>12</sup> Au jah bùh đac 'bài hnem da 'bài dua 'mù can kiac Aicàp; Nê-bu-cat-nê-xa bùh đac òi dõng, wa 'nong wì haq lam hapõng; bùa aih yõc taneh Aicàp, broq ca ðađeh tiàh ca mangai ban triu caxùnh dèh eo, wa bùa aih jah loh lam catèm. <sup>13</sup> Haq goh cađac 'bài jrang da Bê-t Sêmê-t ta taneh Aicàp, wa yõc ùnh bùh đac òi dua 'mù da 'bài can kiac Aicàp.’”

*Bàu Anoi Adroi Bìac Diac Aicàp 'Bìq Ta'blêq*

<sup>1</sup> I bàu trùh ca Jê-rê-mi òiđiq anoi am òiđiq ca mangai Juđa òi ta Diac Aicàp, òi ta Mitđon, ta Tac-pha-nêđ, Memphit, wa ta gùng Patrô, doi:  
<sup>2</sup> “Chuaq ma wèq òiđiq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Pì khoi hnoq rìm bìac ranàc ma Au khoi ca'nìh ca Jê-ru-salem wa òiđiq ca 'bài phòq da Juđa. Cô, 'bài phòq aih hì cô manàiq loh ca wang wê ùh i ca mangai òi,  
<sup>3</sup> taiq nen tòiđiq lòi wì haq khoi broq òiđiq Au loh nòih. Wì haq lam bùh nhống wa patih bìac dua 'mù 'bài can kiac, can kiac ma pì wa boc yaq pì hadai 'nhòq lah canao loq 'nì.  
<sup>4</sup> 'Nhac ca Au khoi thê òiđiq ca 'bài hapống Au, aih 'bài mangai capoch thai Au, lam trùh ta pì bàc yàng, doi ca pì: ‘Ôi! bìac ramòđ ma Au git, pì paq broq oq.’  
<sup>5</sup> Mahaq wì haq ùh tamàng, ùh halang don, ùh cađac bìac ngang dù, ùh cađac bìac bùh nhống ca 'bài can kiac.  
<sup>6</sup> Taiq 'màng aih can nòih wa can xrông da Au khoi ùc 'noh tìah ca ùnh cheo nòi 'bài phòq da Juđa wa 'bài phòq da Jê-ru-salem; trùh hì cô manàiq phòq aih xôq òi raq tacro wa loh ca wang wê.

<sup>7</sup> “Manàiq Chuaq ma wèq òiđiq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Gleq pì broq tòiđiq càn 'màng aih tajraq hlài dềh ca dađeh, òiđiq ca gu calô, gu cadrì, con 'yoh, con nga òi ùq, 'bìq hnhung khoi enh Juđa, trùh 'mòi 'bài jàn pì pì i xrong hlài toq 'biaq leq;  
<sup>8</sup> taiq pì broq ca Au nòih xam bìac tì pì broq loh, bùh nhống ca 'bài can kiac ta taneh Aicàp, aih nòi pì neo trùh òi òđ; trùh 'mòi pì to yốc ca dađeh bìac jêh

đac, 'ràng dađeh broq nen waiq hanip wa palèu ta'ne 'bài jàn ta crông taneh? <sup>9</sup> Pì khoi hèt biac dù da boc yaq pì, biac dù da 'bài bùa Juđa, biac dù da 'bài mai bùa, biac dù da cla pì wa mai pì ta taneh Juđa wa ta 'bài trong da Jê-ru-sa-lem 'mòh? <sup>10</sup> Mahaq wì haq ùh paha'neq dađeh trùh hì cô manàiq, ùh iu crè, ùh lam tiaq bàu thê Au khoi am ca pì wa boc yaq pì."

<sup>11</sup> "Taiq 'màng aih Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Cô, Au òiq hadrò Au tajraq hlài ca pì am can ranàc ca pì, wa jêh đac đống Juđa. <sup>12</sup> Au jah yóc jàn Juđa ma ỏi xrong, aih 'bài mangai khoi loh lam ta Diac Aicàp ỏi ò ta aih; wì haq 'bìq jêh đac ta aih òiq đống. Wì haq cachit ta taneh Aicàp, cachit ca pla chang gùm wa pangot hrah. Con 'yoh wa mangai càn òiq cachit ca pla chang gùm ca pangot hrah; wì haq wìa biac hanip, ngè hidròt, palèu, biac tagit, wa jù lê. <sup>13</sup> Au baxa 'bài mangai ỏi ta taneh Aicàp, tiah ca khoi baxa Jê-ru-sa-lem xam pla chang gùm, pangot hrah, wa ùh hróc, <sup>14</sup> trùh 'mòl ta 'bài mangai jàn Juđa ỏi xrong lam trùh ta Aicàp ỏi ò, ùh i ca cabô jah claih, loq ỏi xrong hlài, òiq wìh hlài ta taneh Juđa, aih nòi wì haq ngèh ca jah hlài ỏi. Wì haq ùh jah wìh hlài, enh gùng ca 'biaq ngai."

<sup>15</sup> Jò aih, òiq đống 'bài mangai loq dèh ca mai khoi bủh nhõng ca 'bài can kiac, wa òiq đống 'bài gu cadrì yòng jang aih pajùm hlài bấc, aih òiq đống mangai Juđa ỏi ta taneh Aicàp, ỏi ta Patrô, tèò Jê-rê-mi doi: <sup>16</sup> "Bàu ìh nhò hiniq Chuaq anoi ca nhèn, nhèn ùh waq tamàng. <sup>17</sup> Mahaq nhèn

jah broq tôm rìm bàu khoi loh enh hacùng nhèn, bùm nhổng broq lè dèch am ca bùa cadrì ỏi ta plình, troi nhèn wa boc yaq nhèn, bùa, cwan nhèn khoi broq ta 'bài phôq da Juda wa ta 'bài trong Jê-ru-sa-lem; taiq jò aih nhèn i 'benh caq panàc, ùh thiùq cleq wa ùh i hnoq bìac ranàc leq. <sup>18</sup> Mahaq, pàng jò nhèn hêq ca bùm nhổng wa broq lè ca Bùa Cadrì ỏi ta plình, èh nhèn thiùq rìm bìac, 'bìq cachit ca pla chang gùm ca pangot hrah."

<sup>19</sup> Èh hòm, mangai gu cadrì doi: "Jò nhèn bùm nhổng wa broq lè wa ùc 'noh ngè tadreo xam diac ôq ca bùa cadrì ỏi ta plình, nhèn broq 'benh cùh waiq haq, dèch am haq, ổng nhèn ùh loq 'mòh?"

### *Bìac Ranàc Loh Ca Mangai Yothaiq*

<sup>20</sup> Jê-rê-mi anoi ca diq dồng mangai jàn, gu calô, gu cadrì, wa rìm mangai ma khoi tèo hlài haq 'màng aih, doi: <sup>21</sup> "Pì wa boc yaq pì, 'bài bùa, 'bài cwan pì, wa jàn ỏi ta aih, khoi bùm nhổng ta 'bài phôq Juda wa ta 'bài trong phôq Jê-ru-sa-lem, Chuaq ùh khoi hmàng wa ùh khoi 'mùt ta manoh hèm Haq 'mòh? <sup>22</sup> Taiq nen bìac ngang dù da pì wa bìac amùa amech pì khoi broq, Chuaq pì nui chiùq. Taiq 'màng aih taneh pì loh ca catù, nòi 'bìq hidròt, wa loh ca bìac waiq hanip, ùh i ca cabô ỏi, troi hì cô. <sup>23</sup> Aih taiq pì khoi bùm nhổng wa khoi broq tôiq tajraq hlài ca Chuaq, taiq pì ùh iu bàu Chuaq, wa ùh rih tiaq ranenh, bàu thê, wa bìac hnài da Haq, taiq 'màng aih, can ranàc cô khoi trùh ta pì troi hì cô."

24 Jê-rê-mi anoi hòm ca mangai jàn wa rìm ngai 'bài gu cadrì, doi: “Ô dìq ca jàn Juda 'nang ỏi ta taneh Aicàp, tamàng bàu da Chuaq beq. 25 Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Pì wa 'bài mai pì khai capoch bàu loh enh hacùng, wa khai 'noh tì broq dìq ca biac hacùng ma khai anoi 'noh pì doi: ‘Jòq 'nàng nhèn jah broq gêh bàu pachac ma cla khai waiq khàn, bủ nhống, wa dèch ngè tadreo ca Bùa Cadrì ỏi ta plình wa ùc 'noh diac ôq am ca haq.’

“Màng aih pì wèq cajap dèh bàu pachac waiq khàn wa broq gêh beq. 26 'Nhac 'màng aih, ô dìq ca jàn Juda manàiq ma 'nang ỏi ta taneh Aicàp, tamàng bàu Chuaq beq. Chuaq anoi 'noh doi: ‘Cô Au yốc dèh hiniq càn Au pachac, jàp ta taneh Aicàp ùh i mòi q ngai leq pèh hacùng ràu hòm hiniq Au, doi: “Jòq 'nàng troi Chuaq ma rìh hloi!” 27 Cô, Au wèq ngan òoi q ca'nìh biac ranàc ùh ca'nìh xôq ramốt; rìm mangai Juda ỏi ta taneh Aicàp dìq 'bìq cachit ca pla chang gùm, wa ca pangot hrah. 28 I toq 'biaq ngai raq jah claih khai ca pla chang gùm, enh taneh Aicàp hlài ta taneh Juda; wa 'bài mangai Juda ỏi xrong hlài, aih 'bài mangai khai trùh òoi q ỏi òo ta taneh Aicàp cô, èh jah loq bàu leq jah xit, bàu da Au loq bàu da wì haq.

29 “ ‘Chuaq anoi 'noh doi: Cô teo ma pì nhò aih èh jah loq Au jah baxa pì ta nòi cô, òoi q pì jah loq bàu Au anoi biac ranàc ca pì aih jah xit jòq 'nàng. 30 Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Cô, Au jah 'mùt Pha-ra-ôn Hôpra, bùa Aicàp, ta

tì mangai ta'blêq ca haq wa mangai ma bòch caxènh ramoh haq, troi khoi 'mùt Sê-đê-kia, bùa Juda, ta tì Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, aih mangai ma bòch caxènh ramoh Sê-đê-kia.' ”

## 45

### *Bàu Alông Baruc*

<sup>1</sup> Cô bàu da Jê-rê-mi, mangai capoch thai Boc Plình, anoi ca Baruc, con calô Nêria, jò haq achìh òiđiq bàu anoi loh enh hacùng Boc Plình ta mòiq xom jàiq, hanam ma pôn 'nhông Jê-hô-a-kim, con calô Jôsia, bùa Juda: <sup>2</sup> “Ô Baruc! Chuaq, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh ca ìh 'màng cô: <sup>3</sup> Ìh khoi doi: ‘Nan xa ca au, taiq Chuaq khoi tah tam biac mango ca biac jìq xa au; au tagah lep, au hràng rayoih, ùh jah padài!’ <sup>4</sup> Ìh khòh anoi ca haq 'màng cô; Chuaq anoi 'noh 'màng cô: ‘Cô, ngè Au khoi broq loh èh Au raliang đac, ngè Au khoi pìt èh Au bùiđiq đac, aih jàp gùng taneh. <sup>5</sup> Mahaq ìh, ìh òi chaq biac padèch ca dađeh 'mòh? Paq ti chaq, taiq cô, Au ca'nìh can ranàc òiđiq ca chac xech; mahaq ìh 'nhac ca ìh hi lam trùh pàng leq, Au xôđiq am can rìh ca ìh, Chuaq anoi 'noh 'màng aih.’ ”

## 46

### *Bàu Capoch Adroi Biac Bùa Pha-ra-ôn*

<sup>1</sup> I bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình, biac ca 'bài jàn 'bài Diac.

<sup>2</sup> Anoi trùh Aicàp:

Anoi biac linh da bùa Aicàp, Pha-ra-ôn Nêcô, manàiq òi haten jang diac cròng U-phra-tê, ta Cat-kê-mit; aih calùh linh khoi 'bìq Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn ta'blêq ta hanam ma pôn 'nhòng bùa Jê-hô-a-kim, con calô Jôsia, bùa da Juđa:

<sup>3</sup> “Padon ðòiq khian caiq khian 'yoh,  
wa lam tajêh beq!

<sup>4</sup> Ô linh axêh,  
côi calôp tajêh,  
côi axêh,  
côi cadoh mem wa yòng ta brong beq;  
calenh mùh jaoq  
wa caxùnh eo mem beq!”

<sup>5</sup> Chuaq doi: “Au khoi hnoq cleq?  
Au khoi hnoq wì haq crè wa talùi!  
Linh tanuq tajêh khoi haprah hapriang ðong,  
cadàu mot,  
ùh hwi ngan pah cloh,  
taiq biac ramòt jàp pôn pah,”  
Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

<sup>6</sup> “Mangai darenh ùh jah claih,  
mangai dêh hadai ùh tem cadàu mot.  
Pah 'ngeo ca mat mahì loh ti kenh cròng diac  
U-phra-tê,  
tau wì haq catõih tacro!

<sup>7</sup> “Cabô cô, haq tìah ca diac cròng Ninh,  
tìah ca diac càn loh cato camùh?

<sup>8</sup> Aih Aicàp haq tõi tìah ca diac cròng Ninh,  
tìah ca diac càn loh cato camùh.  
Haq khoi doi: ‘Au jah tõi lập jàp gùng taneh;  
Au jah raliang đac 'bài phôq wa jàn aih.’



- 9 Axêh tajêh, glàm trùh beq;  
 xê axêh lam darenh beq,  
 'bài linh jah tùh trùh beq; mangai Ê-thi-ô-bi wa  
 mangai Put dìq wê khian,  
 mangai Luđim wê panenh hyot 'noh.
- 10 Mahaq aih hì da Chuaq, Chuaq ma wèq dìq ca  
 'bình plình;  
 aih hì tabroq chao, Haq tabroq chao ca  
 mangai ma tagit ca Haq.  
 Chang gùm lǎn panàc ca chac wì haq,  
 ôq tàu tia ca mahem wì haq;  
 ma jah 'màng aih Chuaq ma wèq dìq ca 'bình  
 plình  
 ta gùng pah 'ngeo ca mat mahì loh, ti kenh  
 diac U-phra-tê.
- 11 “Ô gu adrùh ỏi xriu da Aicàp,  
 tǒc Ga-la-at yǒc nhù hùang beq!  
 ìh khai yǒc bàc hiniq jreo ðòiq broq brêh  
 mahaq 'ngwan,  
 xôq ùh jah broq brêh ca ìh!
- 12 Rìm 'bài diac dìq hìa ca biàc camaih da ìh,  
 bàu hràng da ìh lam jàp crǒng taneh;  
 taiq linh tajêh glàm linh tajêh,  
 dìq baiq tacro ca dabau.”
- 13 Cô bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi mangai  
 capoch thai Boc Plình, biàc Nê-bu-cat-nê-t-xa,  
 bùa Ba-bi-lôn, lam trùh jêh Taneh Diac Aicàp:
- 14 “Nhet anoi biàc cô ta Aicàp; ca Mitđon,  
 ca Memphit wa ca Tac-pha-nê-t, doi:  
 ‘Yòng tiaq tang brong beq, padon ðòiq,

taiq chang gùm khoi lǎn 'bài ngai dudan ca ìh.'

15 Gleq 'bài mangai dêh da ìh ma 'bìq bla-op?  
Wì haq ùh jah yòng, taiq Chuaq khoi ranhùq  
wì haq ti 'neq.

16 Bàc yàng wì haq khoi catõih cro;  
joq mangai cô tacro enh 'nhèq ca mangai tau.

Èh wì haq doi: 'Yòng beq!  
Bèn phai hlài nôi taneh xa-ông ca jàn bèn,  
wia hangai ca pla chang gùm da mangai ma  
padit padiang!'

17 Ta aih, wì haq cachech, doi:  
'Pha-ra-ôn, bùa Aicàp toq broq atêh bàu.  
Haq ùh broq cleq jò khòh broq.' "

18 Bùa, hiniq Haq Chuaq ma wèq òiq ca 'bình  
plinh,  
anoi 'noh doi: "Joq 'nàng troi Au ma rìh hloi,  
mangai ta'blêq jah trùh, tìah ca wang Tabô yòng  
ta'ne 'bài wang 'noi,  
haq tìah ca Catmên ỏi kenh diac raxìq.

19 Ô gu adrùh ỏi xriu ta Aicàp,  
padon dahwèq òiq 'bìq rùp 'nong lam khoi  
dèh ca Diac beq;  
ma jah 'màng aih Memphis jah loh ca wang wê;  
'bìq ùnh cheo, pi i ca jàn ỏi hòm.

20 "Aicàp 'bo cadrì hadròng lem,  
mahaq i 'balòi  
enh pah 'ngeo ca mat mahì loh trùh ðit haq.

21 'Bài linh jêh mùan ỏi ta'ne haq hadai  
tìah ca con 'bo bech.  
Mahaq wì haq hadai wìh crǒng,

- cadàu mot, ùh dràng yòng.  
 Taiq hì ranàc,  
 jò phai 'bìq baxa khoi trùh ta wì haq.  
 22 Bàu atêh haq tìah ca bìh lam;  
 taiq lình ta'blêq ca haq lam trùh dêh hrìn,  
 wê chông lam trùh ta haq,  
 tìah ca thòq lam cau rôm.”  
 23 Chuaq anoi 'noh: “Lình tajêh coh cau rôm haq,  
 joq 'nàng pi i cleq hòm.  
 Wì haq bàc yi hnao ca líp tùc,  
 pi òiq rên.  
 24 Gu cadrì Aicàp khoi 'bìq camaih,  
 taiq 'bìq 'noh ta tì mangai jàn pah 'ngeo ca  
 mat mahì loh.”  
 25 Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, Boc Plình  
 da Is-ra-ên, anoi 'noh doi: “Cô, Au jah baxa  
 Amon can kiac da Thêbêt, Pha-ra-ôn wa Aicàp  
 xam 'bài can kiac wa 'bài bùa haq, aih Pha-ra-  
 ôn wa 'bài mangai ma canòm nhò haq. 26 Au jah  
 'mùt wì haq ta tì 'bài mangai ma bòch jêh đac wì  
 haq, aih ta tì Nê-bu-cat-nêt-xa, bùa Ba-bi-lôn, wa  
 ta tì cwan haq; mahaq atìq ca aih Aicàp jah tìah  
 troi calah nèh.” Chuaq anoi 'màng aih.  
 27 “Ô Jacôp hapõng Au, paq crè;  
 Ô Is-ra-ên, paq manhài!  
 Taiq Au jah dèch ìh enh nòi gùng hangai.  
 Au jah broq ca xinoi ìh jah loh khoi enh nòi  
 taneh 'bìq rùp broq hapõng.  
 Jacôp jah wìh hlài, òi catèm hatenh,  
 ùh i ca cabô broq ca haq crè.”  
 28 Chuaq anoi 'noh doi: “Ô Jacôp hapõng Au, ìh  
 paq crè,

taiq Au õi ti ìh.  
 Au jah jêh đac đong 'bài Diac  
 ma Au khoi hnan ìh trùh,  
 Au ùh jêh đac ìh hloi, mahaq ìh ùh claih ca bìac  
 baxa,  
 Au hnài anoq hlài ìh tiaq trong troq lem.”

## 47

*Bàu Anoi Adroi Bìac Tajraq Hlài Ca Jàn Phi-li-tin*

<sup>1</sup> Cô bàu Chuaq anoi 'noh am ca Jê-rê-mi, mangai capoch thai Boc Pình, bìac mangai Phi-li-tin, adroi ca jò Pha-ra-ôn jêh ta'blêq ca Gaxa.

<sup>2</sup> Chuaq anoi 'noh 'màng cô:  
 “Cô, 'bài cato diac lai laq enh pah 'ngeo ca mat  
 mahì loh jah yòng,  
 wìa diac càn broq tapöt ca kenh diac,  
 lạp ta gùng taneh wa 'bài dahwèq ma tamìt ta  
 taneh,  
 'bài phôq wa jàn õi ta aih.  
 Dìq ca mangai cachech creo,  
 òiq ca jàn ta gùng aih hràng rayoih.

<sup>3</sup> Atêh jènh axêh,  
 wa atêh xê,  
 atêh blênh xê tagràng tagrät,  
 èh mangai baq pi hwi ngan dèh con,  
 taiq tì haq loh ca tabat tabuat.

<sup>4</sup> Ma jah 'mang aih khoi trùh hì  
 jêh đac đong jàn Phi-li-tin  
 wa 'bài mangai ma õi xrong hlài  
 òiq jùp Tirò wa Sidôn.

Taiq Chuaq jah jêh đac jàn Phi-li-tin,

aih 'bài mangai ôi xrong hlài ta kenh diac  
raxìq ta Captô.

<sup>5</sup> Gaxa loh ca tangùn gàu;  
Ach-ca-lôn wa 'bài ðùng tamang dudan khoi  
'bìq raliang ralàc;  
ô jàn ôi xrong hlài ta thòng,  
pì to xah dađeh trùh jò leq?

<sup>6</sup> “ Ôi chang gùm da Chuaq,  
jò leq hòm ìh men padài?  
Mùt hlài ta hnup,  
ca'nùng ta aih wa padài beq.’  
<sup>7</sup> Jò Chuaq khoi am bàu thê,  
èh haq padài 'màng leq ma jah?  
Taiq Chuaq khoi pajaq am  
ca haq ta'blêq ca Ach-ca-lôn wa kenh diac  
raxìq.”

## 48

### *Bàu doi Adroi Bìac Tajraq Hlài Ca Jàn Moap*

<sup>1</sup> Bìac da Moap.

Chuaq ma wèq ðìq ca 'bình plình, Boc Plình da  
Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô:

“Nan xa ca Nêbô, taiq khoi loh ca wang wê!  
Ki-ri-a-tha-im pòq bìac camaih wa 'bìq rùp;  
đôn haninh 'bìq tacro wa camaih.

<sup>2</sup> Bìac manè padèch da Moap pi i hòm;  
ta Hêtbôn wì chaq trong broq raliang ca haq,  
wì doi:  
'Lam trùh jêh đac jàn cô beq, ðòìq haq ùh  
jah i hiniq ta 'bài Diac ma 'noiq!’

Ô mangai ta phôq Matmên, pì hadai loh ca ùh i  
ca bàu;  
chang gùm jah hnan tiaq ìh.

<sup>3</sup> I bàu cachech creó enh Hô-rô-na-im,  
doi: 'Bìac wang wê wa cachit càn hrìn!'

<sup>4</sup> Moap khoi hech hoch.  
'Bàì con 'yoh haq cachech creó bàu dèh!

<sup>5</sup> Wì haq tócc criang lam Luhit hmoi ùh hêq;  
loh criang Hô-rô-na-im wì haq tàng bàu  
raliang đac ñìq jaq mango.

<sup>6</sup> Lam mot beq, chaq trong rìh ca ñađeh beq,  
tiàh ca long ralống ñòi ñùng wang wê!

<sup>7</sup> Taiq ìh khoi canòm dèh ca bìac broq wa ñgè  
canaq 'bac,  
ìh hadai 'bìq rùp.

Kêmôt pajùm dèh ca 'bài pajàu  
wa 'bài cwan haq jah 'bìq rùp 'nong lam khoi  
dèh ca Diac.

<sup>8</sup> Mangai broq raliang ralàc jah mùt ta rìm phôq,  
ùh i ca phôq leq claih;  
ñòi thông jah hech hoch,  
đùng tamang raliang piang 'màng ca Chuaq  
khoi anoi 'noh.

<sup>9</sup> Am ca Moap panan,  
đòiq haq pan lam mot;  
'bài phôq haq loh ca wang wê,  
ùh i ca cabô òi.

<sup>10</sup> "Đang ca waiq hanip mangai broq bìac Chuaq  
ùh ñìq ca manoh!  
Đang ca waiq hanip mangai ùh đòiq dèh  
chang gùm top mahem!

- 11 “Moap 'nhòq lah hnoq bìac xalep enh jò òi  
'yoh;  
haq tiah ca alac ramong,  
'nhòq ùc 'noh enh abôq cô cwa abôq 'noiç:  
Haq hadai ùh lah 'bìq rùp 'nong lam khi  
dèh ca Diac.  
Taiç 'màng aih,  
haq jah wèq dèh can jiang,  
hòi xua thùm 'nhòq tablòh.”
- 12 Taiç 'màng aih, Chuaç anoi 'noh:  
“Cô, hì trùh èh Au jah thê 'bài mangai lam  
trùh haq,  
wì haq, broq ca abôq haq òi dech,  
wa tùq đac 'bài abôq haq loh tang ha'nech.
- 13 Moap 'bìq camaih taiç Kêmôt,  
hadai tiah ca Is-ra-ên khi 'bìq camaih  
taiç canòm nhò Bêten.
- 14 “Broq 'màng leq pì ma jah doi: ‘Nhèn mangai  
tanuq,  
mangai tadèh nòi tajêh poh’?
- 15 Moap 'bìq raliang đac, mangai ta'blêq khi lam  
mùt ta 'bài phôq haq;  
mangai yi ragài đong ta 'bài gu radam haq  
'bìq jêh cachit đac.”  
Bùa anoi 'noh 'màng aih. Hiniç Haq Chuaç  
ma wèq dìq ca 'bình plình.
- 16 “Bìac ranàc da Moap khi ten trùh;  
bìac nan xa haq trùh renh hrìn.
- 17 Ô pì mangai òi dudan ca haq,  
hmoi ta-oih ca haq beq!  
Dìq đong ca pì mangai loq ca hiniç haq,

doi: ‘Màng leq long wèq cwàng da bùa  
khai tagoh?  
Long wèq cwàng lem linh!’

- 18 “Ô con cadrì ỏi Đibôn!  
Loh khai dèh ca gèq 'ngah 'ngai beq,  
ha'ngui nòi croh crenh,  
taiq mangai jêh đac Moap khai tọc tajraq hlài ca  
ih,  
raliang đôn haninh ih.
- 19 Ô jàn A-rô-e!  
Yòng ti trong ngan beq.  
Bòch gu calô cadâu mot wa gu cadrì claih ca biac  
ranàc,  
doi: ‘Biac khai trùh aih 'màng leq?’
- 20 Moap 'biq camaih,  
taiq haq khai 'biq raliang.  
Hràng rayoih, wa cachech bàu dèh beq, doi:  
Moap 'biq raliang piang.
- 21 Biac baxa khai ùc 'noh ta ðùng tamang,  
ta Hôlôn, Jaxa, Mêphat,  
22 Đibôn, Nêbô, Bêt-đip-la-tha-im,  
23 Ki-ri-a-tha-im, Bêt-ga-mun, Bêt-mê-ôn,  
24 Kê-ri-ôt, Bôxra,  
wa ðiq ðông ca 'bài phôq gùng Moap,  
nòi haten wa hangai.”
- 25 Chuaq anoi 'noh doi:  
“Aki da Moap khai 'biq coh đac, tì haq khai  
tagoh.
- 26 “Broq ca haq bù bia beq,  
taiq haq khai padèch dađeh tajraq hlài ca  
Chuaq,



'màng aih Moap khoi lanh lua dađeh ta hac cla  
 haq,  
 hadai broq nen ca wì do lê.

27 Ìh do lê Is-ra-ên 'mòh?  
 Is-ra-ên i lah 'bìq rùp ti 'bài mangai atùng  
 ùh?

Gleq jò ràu trùh haq,  
 èh ìh ngu ngiù gàu?

28 Ô mangai jàn Moap,  
 cađac 'bài phôq,  
 lam ỏi ta còp hmu beq;  
 broq troi trù hnem lam broq pù  
 ti gàu còi ha'nhèq jrùq.

29 “Nhèn i hìa bìac loq catèh da Moap,  
 bìac rataoq,  
 bìac padèch dađeh,  
 wa bìac panhòm da haq.”

30 Chuaq anoi 'noh doi:  
 “Au loq bìac nòi da haq hù hnhung,  
 bìac panhòm da haq dech 'ngwan.

31 'Màng aih, Au hmoi xa-ốch ca Moap  
 taiq dìq ca jàn Moap Au ma jah creo cachech.  
 Au hmoi am ca jàn Kit-ha-rê-sêt.

32 Ô long nho Sipmah, hamenh ìh cwa clech diac  
 raxìq,  
 trùh diac raxìq Jaxe;

mangai tagit khoi trùh tablah yóc plì jò mùa  
 padrang wa mùa plì nho ìh,  
 taiq 'màng aih Au hmoi ca ìh yi hnao ca Jaxe  
 hmoi.

33 Can lem bùi khoi hnhung đac  
 ta òng tamang jìang wa ta gùng Moap;

Au khoi broq ca diac plì nho croh  
 ti 'bài ca' bõng padit plì nho.  
 Wì pi lem bùi hò m jò padit plì nho:  
 Can lem bùi da haq pi xài can lem bùi.

34 “Bàu hmoi  
 enh Hêtbôn tàng trùh Ê-lê-a-lê trùh taneh  
 Jahai,

enh Xoa trùh Hô-rô-na-im wa trùh Êlat Sê-li-sia,  
 taiq 'bài diac: crông ôi Nimrim hadai loh ca  
 nòi catù.”

35 Chuaq anoi 'noh doi:

“Au dõih đac 'bài mangai tadreo ti nòi  
 ha'nheq khoi ca Moap,  
 wa mangai bùh nhõng dèh ca 'bài can kiac  
 khoi ca Moap.

36 Taiq 'màng aih, manoh Au hmoi ca Moap tìah  
 ca bàu taliaq hràng,  
 taiq hèm ca jàn Kit-ha-rê-sê Au hmoi hloh  
 bàu taliaq hràng rayoih;  
 taiq cùng hang ma wì haq ti gop aih khoi  
 hnhung đõng.

37 Rìm gàu ãi tangùn đõng,  
 got xàc mum, rìm tì ãi i teo xah,  
 rìm crông ãi pòq bai briang.

38 Ta 'bài bõi hnem Moap wa ta 'bài trong phòq  
 da haq,

ãi i biac crò hmoi,  
 taiq Au khoi tùq padah Moap tìah ca abôq,  
 ùh i cabô enh waq ca haq hò m,”

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

39 “Haq khoi hech dàng leq!

Wì haq khoi hràng rayoih dàng leq!

Moap khoi tawìh crǒng camaih dàng leq!  
 Moap khoi wìa nen do lê  
 wa crè yùq ca dìq dǒng mangai ǒi dudan ca  
 haq.”

- 40 Chuaq anoi 'noh 'màng cô:  
 “Cô, mangai ta'blêq jah pan renh tìah ca cliang,  
 hlià panan tajraq hlài ca Moap.
- 41 Kê-ri-ôt 'bìq wì yǒc,  
 'bài đôn hanình khoi cro;  
 hì aih, manoh 'bài mangai dêh da Moap loh  
 tìah ca manoh gu cadri jìq xa-ông.
- 42 Moap 'bìq jêh đac, pi jah doi haq mòiq jàn  
 hòm,  
 taiq haq khoi yòng tajraq hlài ca Chuaq.”
- 43 Chuaq anoi 'noh doi:  
 “Ô jàn Moap! Bìac crè yùq, ralùng jrùq  
 wa rajôiq 'nang trùh ta ìh.
- 44 Mangai leq claih ca bìac crè yùq,  
 èh clih ta ralùng jrùq,  
 mangai leq claih ca ralùng jrùq èh hlech rajôiq.  
 Ma jah 'màng aih Au 'ràng hanam baxa trùh  
 ta Moap,”

Chuaq anoi 'màng aih.

- 45 “Mangai cadàu mot khoi lep,  
 'mang aih wì haq yòng hanình ðò 'neq ca  
 'mù Hêtbôn;  
 taiq i ùnh loh enh Hêtbôn,  
 pla ùnh loh enh Sihôn,  
 bùh cheo ngòng gàu Moap,  
 wa cadôh da mangai ma loq blàq.
- 46 Ô Moap, nan xa ca ìh!  
 Jàn Kê-môt khoi hnhung!

'Bàì con calô wa con cadri  
ih khoi 'bìq rùp lam broq hapông.

47 “Mahaq trùh hì pulùch,  
Au jah 'ràng 'bài hapông Moap hlài,”  
Chuaq anoi 'noh 'màng aih.  
Bàu hadrah Moap trùh pàng aih raq.

## 49

*Bàu Anoi Adroi Bìac Tajraq Hlài Ca Jàn Amôn*

<sup>1</sup> Phàn con caiq da Amôn.

Chuaq anoi 'noh 'màng cô:  
“Is-ra-ên ùh i ca con calô 'mòh?  
Ùh i ca con hatìa 'mòh?  
Gleq can kiac Mincôm jah yỏc taneh Gat broq  
xôxech,  
wa jàn haq ỏi ta 'bài phôq da Gat?”

<sup>2</sup> Chuaq anoi 'noh doi:  
“Cô, 'bài hì trùh èh,  
Au jah broq ca bàu cachech da bìac tajêh poh loh  
jàp ta phôq,  
aih bàu tajraq hlài ca Rapba, phôq da con  
caiq Amôn,  
haq loh ca nòi raliang ralac;  
'bài phôq haq jah 'bìq ùnh cheo;  
jò aih Is-ra-ên blah yỏc hlài 'bài mangai  
ma linh wì khoi blah yỏc,”  
Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

<sup>3</sup> “Ô Hêtbôn, hmoi rayoih beq, taiq Ahi khoi 'bìq  
tablah!  
Ô jàn da phôq Rapba, cachech beq;  
caxùnh bai briang, cadàu lam,

cadàu hlài ta'ne 'bài pagia hmoi rayoih beq!  
 Ma jah 'màng aih can kiac Mincôm 'bìq rùp 'nong  
 lam khoi dèh ca Diac pajùm dèh ti 'bài pajàu  
 wa 'bài cwan.

4 Ô con cadri blàq blènh tau,  
 gleq ma catèh dèh 'bài nòi thòng,  
 nòi thòng taneh jiang?

Ìh canòm dèh ca cùng hang,  
 hi doi: 'Cabô ma hùa trùh ta au?' "

5 Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình anoi 'noh doi:  
 "Cô, Au jah broq bìac yùq crè rìm nòi òi  
 dudan ca ìh trùh ta ìh;  
 rìm ngai ta pì 'bìq wì hnan wa cadàu,  
 pì i cabô jah gop 'bài mangai cadàu mot.

6 "Mahaq atiq èh Au jah ha'naoq hlài 'bài con  
 caiq Amôn."

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

### *Bàu Anoi Adroi Tajraq Hlài Ca Êđôm*

7 Phàn Êđôm.

Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình anoi 'noh  
 'màng cô:

"Ta Têman pi i ca mangai khôn rabiaq 'mòh?  
 'Bài mangai tah bàu pi i can rabiaq hòm  
 'mòh?

Can rabiaq wì haq khoi hnhung 'mòh?

8 Ô jàn Đêđan, wìh crống, cadàu mot beq,  
 lam òi ta 'bài nòi jrùq hlèp beq;  
 ma jah 'màng aih Au jah broq ca bìac ranàc da  
 Êsau trùh ta haq,  
 aih khoi trùh jò Au baxa haq.

- 9 Tàng mangai kech plì nho trùh ta hnem ìh,  
 haq ùh rong òiôq toq 'biaq 'mòh?  
 Mangai atùng jò damang  
 ùh xài haq atùng hi tàu tìa haq men hêq  
 'mòh?
- 10 Mahaq Au lêh rahòng Êsau,  
 lêh rahòng hloi nòi hlèp haq,  
 ùh jah cadoc dađeh.  
 Con xau haq, oh daq haq,  
 mangai haten hatìa ca haq òiôq 'bìq jêh đac  
 ti haq,  
 wa cla haq hadai pi òi i.
- 11 'Đòiq hlài 'bài 'yoh lac da ìh ca Au;  
 Au raq jah wèq 'nhòng rih wì haq;  
 'Bài gu cadrì hadrô phai ngèh gòm Au beq!' "
- 12 Chuaq anoi 'noh 'màng cô: "Cô, Tàng 'bài  
 mangai ùh broq tòiôq ep ôq doi chrông cô, ìh jah  
 claih ca bìac baxa 'mòh? Ìh ùh claih ca bìac  
 baxa, mahaq ep ôq doi chrông aih." 13 Chuaq  
 anoi 'noh doi: "Taiq Au khai patô cla Au òiôq  
 pachac, Bôxra loh ca nòi hidròt, camaih, raliang  
 piang wa 'bìq hanip; 'bài phòq haq loh ca wang  
 wê hloi hloi."
- 14 Cô bìac ma Chuaq am ca au tàng,  
 wa i mòiq ngai 'ràng bàu jah lam trùh ta 'bài  
 Diac:  
 "Gop dabau lam jêh haq beq,  
 yòng lam tajêh beq!"
- 15 "Taiq cô, Au khai broq ìh loh ca 'yoh òiôq jaq  
 ta 'bài Diac,  
 wa 'bìq wì khìn.
- 16 Ô mangai òi ta còp hmu,

blah yǒc ta 'bài bôh wang ha'nhèq.  
 Biàc ramòt ma ìh broq loh,  
 wa manoh loq catèh ìh khoi 'nùt ìh.  
 'Nhac ca ìh khoi broq pù ha'nhèq tìah pù cliang,  
 Au xôq broq ca ìh taclìh enh nòi aih,"  
 Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

17 "Êđôm jah loh ca hidròt,  
 rìm ngai lam hlài ðìq hamàih  
 wa do lê jò hnoq teo habau haq.

18 Aih tìah ca biàc raliang da Sôđôm, Gô-mô-ra,  
 wa 'bài phôq haten ta aih,  
 Êđôm pi i ca mangai ôi hòm,  
 pi i ca mangai lam ôi ta aih."  
 Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

19 "Cô, haq tìah ca baco hlari tǒc enh 'bài rôm da  
 Jôđan  
 lam trùh ta 'bài ðùng nhat jìang;  
 ða'ngàc Au broq ca Êđôm cadâu mot;  
 Au yǒc mangai ma Au khoi ràih tǒc wèq cwìang  
 haq;  
 ma jah 'màng aih cabô tìah ca Au?  
 Cabô jah pajaq ca Au mùt ta hnem hadrah?  
 I ca mangai ban trùu leq hùa yòng jang ngìa  
 Au?"

20 'Màng aih tamàng trong Chuaq khoi pajaq  
 ðòiq tajraq hlài ca Êđôm beq,  
 wa trong Haq khoi broq ðòiq hadrah jàn  
 Têman:  
 Joq 'nàng, 'bài con 'yoh ta calùh haq jah 'bìq  
 'nong lam;

đùng nhat wì haq loh wìa nòi catù.

21 Jò wì haq tacro i atêh tìah ca taneh dalàc;  
bàu wì haq cachech! Atêh trùh Diac Raxìq  
Gòh.

22 Cô, mangai ta'blêq ca pì gliang tìah ca cliang,  
wa hlià panan tajraq hlài ca Bôxra.

Hì aih, manoh tanuq da mangai Êđôm  
loh tìah ca manoh gu cadrì 'nang jìq xa-ông.

23 Phàn Đamat:

“Hamat wa Atbat ðìq 'bìq camaih;  
taiq bìac 'mèq padon trùh ca wì haq;  
wì haq hõnh manoh,  
lèt tìah ca diac raxìq lai laq, ùh jah õi hatenh.

24 Đamat loh ca ùuq,  
wìh crõng cadàu mot,  
bìac tarìt rùp yõc manoh haq:  
Bìac mango jìq xa cadop yõc haq,  
tìah ca gu cadrì 'nang xa-ông.

25 Ô phòq i 'bang,  
wa phòq khai 'ràng ca Au lem bùi, ìh khai  
'bìq cađac loh nòi catù.”

26 Chuaq ma wèq ðìq ca 'bình plình anoi 'noh doi:  
“Taiq 'màng aih, ta hì aih,  
'bài gu radam jah tacro ta trong phòq haq,  
ðìq ðõng ca linh ep àt hatenh.

27 Au jah bùh ùnh nòi panàt phòq Đamat,  
ùnh jah bùh cheo 'bài hnem gòm rap  
ha'nhèq da bùa Bêh-ha-đat.”

*Bàu Doi Adroi tajraq Hlài Ca Kêđa Wa Hatxo*

28 Phàn Kêđa wa 'bài diac õi Hatxo ma Nê-bu-  
cat-nêt-xa bùa Ba-bi-lôn khai jêh.



Chuaq anoi 'noh 'màng cô:  
 “Yòng beq, lam jêh Kêđa,  
   wa jêh đac 'bài con caiq òi pah mat mahì loh.  
 29 Wì haq jah tablah yỏc traiq wa calùh ngè aban  
   wì haq,  
   tablah yỏc bai chê, 'bài dahwèq, wa lỏcđa;  
 wì haq cachech bàu dabau:  
   'Biàc crè yùq dudan pôn pah!’ ”

30 Chuaq anoi 'noh doi:  
   “Ô jàn Hatxo, cadàu mot beq! Wia hangai  
   beq!  
 Òi ta nòi hlẹp beq, taiq Nê-bu-cat-nêt-xa, bùa  
   Ba-bi-lôn,  
   khoi tình trong tajraq hlài ca pì, tình trong  
   broq raliang ca pì.”

31 Chuaq anoi 'noh doi:  
   “Yòng beq, lam jêh jàn òi catèm ùh hlè lèt.  
 Jàn aih ùh i ca 'mang clenh, ùh i ca long clòng,  
   wa rìh òi crài ca jàn 'noiq.

32 Lỏcđa da wì haq 'bìq tablah yỏc;  
   calùh ngè aban jah yỏc broq cùng hang.  
 Au jah broq ca 'bài mangai got xàc mum pac lac  
   jàp pôn pah;  
   Au broq ca biàc ranàc enh rìm nòi lam trùh  
   ta wì haq,”

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

33 “Hatxo jah loh nòi òi da coq rôm,  
   loh nòi wang wê hloi hloi.  
 ùh i ca cabô òi ta aih hòm,  
   ùh i mòiq ngai leq lam òi ta aih!”

*Bàu Doi Adroi Tajraq Hlài Ca Êlam*

34 Baxèm jò Sê-đê-kia tọc broq bùa, i bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình, bìac Êlam, doi:

35 Chuaq ma wèq đìq ca 'bình plình anoi 'noh 'màng cô:

“Cô, Au jah goh đac panenh da Êlam,  
aih padren dêh yi lem ma adroi đống da haq.

36 Au jah broq ca cayeo pôn pah hlôi trùh tajraq  
hlài ca Êlam,  
broq ca haq haprah pac lac tiaq cayeo aih;  
ùh i ca Diac leq  
ma mangai da Êlam ùh lam trùh.

37 Au jah broq ca mangai Êlam crè ramòt òi jang  
ngìa mangai tagit  
wa mangai chaq jêh đac wì haq,  
aih can nòih xrông da Au ùc 'noh ta wì haq.”

Chuaq anoi 'noh doi:

“Au jah broq bìac ranàc,  
aih 'noh can nòih xrông da Au ùc ta wì haq;  
wa thê pla chang gùm tiaq atìq,  
trùh jò leq Au jêh đac đống wì haq.”

38 Chuaq anoi 'noh doi:

“Au jah 'nac gèq Au ta Êlam;  
Au jah jêh đac bùa wa 'bài cwan haq.

39 Mahaq trùh ta 'bài hì pulùch,  
Au jah 'ràng 'bài hapông da Êlam wìh hlài,”  
Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

## 50

*Bàu Anoi Adroi Bìac Tajraq Hlài Ca Jàn Ba-bi-lôn*

<sup>1</sup> Cô bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình, biac Ba-bi-lôn, Taneh Diac da mangai Candê:

<sup>2</sup> “Anoi 'noh wa bahìa ca rìm Diac beq, wa dèch cò 'blêq;

paq cadoc mahaq anoi 'màng cô:

Ba-bi-lôn 'bìq rùp;

can kiac Bêh bình halùih biac camaih;

Mê-rô-đac 'bìq raliang piang;

dua 'mù haq camaih, dua 'mù haq 'bìq raliang đac!

<sup>3</sup> Taiq i mòiq jàn trùh

enh pah 'ngeo ca mat mahì loh tajraq hlài ca haq,

broq ca taneh haq loh ca nòi hidròt,

ùh i ca jàn òi hòm;

mangai wa ngè rôm òiq cadàu mot, hnhung đong.”

<sup>4</sup> Chuaq anoi 'noh doi:

“Ta 'bài hì aih, ta jò aih,

con caiq Is-ra-ên wa con caiq Juda pajùm ca dabau wìh hlài,

rai lam rai hmoi, ti chaq dèh Chuaq Boc Plình.

<sup>5</sup> Wì haq wìh ngìa ta Siôn,

bòch trong lam trùh 'màng leq?

Wì haq trùh ti Chuaq

nhò mòiq wêh jao hloi hloi ùh hèt!

<sup>6</sup> Jàn Au khai vìa calùh trùu lac hnhung;

'bài mangai ban trùu broq ca wì lac trong,

đòiq wì haq lam lac ta 'bài bôì wang,

lam enh wang trùh go, hèt dèh ca nòi padài.

7 Cabô glàm wì haq xôq lôn wì haq,  
 wa 'bài mangai tagit ca wì haq doi:  
 'Bèn ùh pòq tôiq, mahaq wì haq khoi broq tôiq  
 tajraq hlài ca Chuaq,  
 aih Chuaq bìac ngèh gòm da boc yaq wì haq.'

8 “Cadàu loh enh gùng ca Ba-bi-lôn,  
 loh khoi ca taneh mangai Candê beq,  
 jah tiah ca bubì yài broq gàu dèh ca calùh!  
 9 Ma jah 'màng aih, Au jah thê bàc Diac yòng enh  
 pah 'ngeo ca mat mahì loh,  
 lam trùh tajraq hlài ca Ba-bi-lôn,  
 Rang panenh wì haq penh 'noh  
 tiah ca rang panenh linh ragài, ùh hlài dech.  
 10 Candê jah wìa nòi 'bìq tablah yõc òiq;  
 mangai ma tablah yõc haq jah tòm tàu,”  
 Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

11 “Ô mangai tablah cùng hang da Au,  
 pì lem bùi 'mòh?  
 Pì ca'nhõih dudan tiah ca 'bo hadròng len 'mau  
 ta xàn len 'mau,  
 cachech tiah ca axêh calô;  
 12 taiq 'màng aih, miq pì òiq jaq camaih,  
 mangai xa-ông ca pì camaih.  
 Cô, haq jah yi 'biaq ca 'bài Diac,  
 wìa mòiq ðùng wang wê,  
 mòiq gùng taneh croh crenh,  
 mòiq nòi braih càn.  
 13 Taiq can nòih da Chuaq, pi i ca mangai òi hòm  
 ta haq,  
 haq loh wìa nòi catù òiq ðõng;  
 Cabô lam cwa haten Ba-bi-lôn òiq hamàih,

wa do lê 'bài ranàc ma trùh ca haq.

- 14 “Ô pì mangai hyot panenh!  
 Tang linh dudan tajraq hlài ca Ba-bi-lôn beq;  
 penh haq beq, paq 'ngwan ca rang panenh:  
 taiq haq khoi broq tôiq tajraq hlài ca Chuaq.
- 15 Cachech bàu tajraq hlài ca haq jàp pôn pah  
 beq.  
 Haq khoi dèch tì xìn thùa,  
 hnem gòm rap ha'nhèq khoi tacro,  
 panàt phôq 'bìq dùng raliang:  
 Aih bìac tabroq hlài da Chuaq!  
 Tabroq ca haq tìah troi haq khoi broq.
- 16 Jêh đac đống 'bài mangai rai adrech ta Ba-bi-  
 lôn beq,  
 mangai wê haiq jò gat 'mau hadai;  
 taiq wì haq crè ca pla chang gùm mangai padit  
 padiang,  
 rìm ngai wìh hlài dèh ta gùng beq,  
 mangai leq ji cadàu hlài dèh ta Taneh Diac.

- 17 “Is-ra-ên con triu pac lac,  
 'bìq baco hlari hnan rùp.  
 Adroi đống bùa A-si-ri khoi rùp lôn haq;  
 atiq đống Nê-bu-cat-nê-t-xa,  
 bùa Ba-bi-lôn,  
 khoi broq hech ca caxènh haq.”

- 18 Taiq 'màng aih, Chuaq ma wèq đìq ca 'bình  
 plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'mang cô:  
 “Cô, Au jah baxa bùa Ba-bi-lôn wa taneh Diac  
 haq,  
 tìah troi khoi baxa bùa A-si-ri.

- 19 Mahaq Au jah 'ràng Is-ra-ên hlài ta ðùng nhat haq.  
 Haq jah caq nhat ta Catmên wa Basan,  
 manoh haq jah panàc ta 'bài bôï Ep-ra-im wa  
 Ga-la-at."
- 20 Chuaq anoi 'noh:  
 "Ta 'bài hì aih, jò aih,  
 wì jah chaq bìac ngang dù da Is-ra-ên,  
 mahaq chaq ùh hnoq;  
 chaq tôiq lôï da Juđa, chaq pi hnoq;  
 taiq Au khoi baxông tôiq am ca 'bài mangai  
 ma Au khoi rong ðoïq ôï xrong ta wì haq."
- 21 Chuaq anoi 'noh:  
 "Tôc jêh taneh Mê-ra-tha-im,  
 wa jàn Phêcôt beq;  
 jêh ðac ma hreo beq,  
 broq troi rìm bìac Au khoi tanap ca ìh!"
- 22 Atêh tajêh poh tadroq ca taneh;  
 can ranàc càn lam trùh jàp gùng.
- 23 Tamoh da crông taneh khoi 'bìq tagoh 'màng  
 leq!  
 Ba-bi-lôn khoi loh ngè hidròt ta'ne 'bài Diac  
 aih 'màng leq!
- 24 Ô Ba-bi-lôn, Au khoi bet hlàp,  
 ìh khoi hlech ìh ùh 'nì! ìh khoi 'bìq chaq  
 wa 'bìq rùp taiq khoi tajraq hlài ca Chuaq.
- 25 Chuaq khoi pèh dèh kho ranac tajêh,  
 yôc 'noh ranac tajêh da can nòih;  
 Ma jah 'màng aih Chuaq Boc Plình,  
 Haq Chuaq ma wèq ðiq ca 'bình plình,  
 broq loh bìac aih ta taneh mangai Candê.
- 26 Enh pôn pah lam trùh raliang haq beq;

pèh kho haq, pagông loh ha'ngúc,  
 jêh đac ðìq ðống,  
 paq ðòiq xrong hlài toq xít cleq!

27 Jêh đac ðống 'bo calô haq!

Nan xa ca wì haq,

ma jah 'màng aih jò baxa wì haq khai trùh!

28 Tamàng bàu cachech da mangai cadàu mot,  
 da 'bài mangai claih khai ca taneh Ba-bi-lôn  
 beq,

trùh Siôn ðòiq anoi hlài biac tabroq chao da  
 Chuaq Boc Plinh nhèn,  
 biac tabroq chao am ca hnem cùh waiq Haq.

29 “Creo ðống 'bài mangai wê panenh,  
 rìm ngai hyot panenh lam trùh jêh Ba-bi-lôn  
 beq;

broq traiq dudan ca haq;

paq ðòiq mòiq ngai leq claih!

Tiaq biac haq tabroq hlài beq,

broq ca haq tiah troi haq khai broq;

taiq haq khai yòng tajraq hlài ca Chuaq,

Haq Chuaq ma Hadròih da Is-ra-ên.

30 Taiq 'màng aih,

'bài con radam haq tacro ta 'bài trong phôq,

wa ta hì aih,

'bài mangai tajêh poh da haq ep àt hatenh,”

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

31 Chuaq ma wèq ðìq ca 'bình plinh anoi 'noh:

“Ô jàn loq catèh, cô, Au nòih ca ìh;

taiq hì ìh khai trùh,

aih raq jò Au jah baxa ìh.

32 Mangai loq catèh jah catòih, tacro,

ùh i ca cabô payòng hlài haq.  
 Au bùh ùnh nòi 'bài phôq haq,  
 bùh cheo rìm biac dudan.”

33 Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình anoi 'noh  
 'màng cô:

“Con caiq Is-ra-ên wa con caiq Juda  
 òiq 'bìq padit padiang.

'Bài mangai rùp wì haq lam broq hapõng,  
 ùh ca'naih wì haq lam.

34 Chuaq Rõt Dèch Hlài wì, Haq dèh,  
 hiniq Haq Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình.

Haq joq 'nàng wìang ti wì,  
 òòiq am òiq ca taneh jah catèm,  
 mahaq broq manhài jàn Ba-bi-lôn.”

35 Chuaq anoi 'noh doi:

“Pla chang gùm enh 'nhèq ca mangai Candê,  
 enh 'nhèq ca jàn Ba-bi-lôn,  
 enh 'nhèq ca 'bài cwan wa 'bài khôn rabiaq  
 da haq.

36 Pla chang gùm òi enh 'nhèq ca 'bài pajàu  
 amòng,

wì haq jah wìa mangai blùng!

Pla chang gùm jah òi enh 'nhèq ca 'bài mangai  
 dèh padren,

wì haq jah 'bìq raliang ralàc.

37 Pla chang gùm òi enh 'nhèq ca 'bài axêh, xê  
 axêh,

wa rìm jàn alôn ta'ne haq;

wì haq jah loh tìah ca gu cadri!

Pla chang gùm òi enh 'nhèq ca kho nèg canaq  
 'bac haq dahwèq aih òiq 'bìq tablah yõc!



38 Biac tôq pađang trùh enh 'nhèq ca diac cròng  
 òiđ 'bìq croh!  
 Taiq aih gùng da 'bài dua 'mù,  
 wì haq ranhùà cadàu tiaq dua 'mù ramòt.

39 “Taiq 'màng aih,  
 'bài nèg rôm nòi braih càn pajùm ca coq bři  
 broq pù ta aih,  
 'bài chìm đấđiu hadai ỏi ta aih; Ba-bi-lôn pi  
 i ca jàn ỏi hòh,  
 enh 'nhòng cô trùh 'nhòng 'noiđ  
 ùh i ca cabô lam ỏi ta aih.”

40 Chuađ anoi 'noh doi:  
 “Hađ jah tiađ ca Sôđôm, Gô-mô-ra,  
 wa 'bài phôđ haten jò Boc Plinh jêđ đac 'bài  
 phôđ aih;  
 pi i ca jàn leđ ỏi ta aih,  
 ùh i ca mòiq ngai leđ lam trùh ỏi ta aih.

41 “Cô, mòiq jàn trùh enh pah 'ngeo ca mat mahì  
 loh;  
 mòiq Diac càn wa bàc bùa enh 'bài nòi taneđ  
 hangai jah yòng.

42 Wì hađ wê panenh wa jaođ,  
 hùng dù ùh i ca manoh xa-öch.  
 Bàu wì hađ tiađ ca atêđ diac raxìđ lai lađ;  
 ô con cadrì Ba-bi-lôn, wì còi axêđ lam trùh,  
 tang tiađ ca linh ðòiq jêđ ìh.

43 Bùa Ba-bi-lôn tàng biac aih,  
 òi hađ loh ca tabat tabuat;  
 biac mango rùp yöch hađ  
 tiađ ca can jìđ da gu cadrì 'nang padon xa-  
 ông.

- 44 Cô, mangai ta'blêq tìah ca baco hlari tồc  
 enh 'bài rôm cràm da Jôđan ta'blêq ca nòi ỏi  
 cajap.  
 Tajòì 'mòi Au jah broq ca mangai Candê cadàu  
 mot,  
 wa yồc mangai ma Au khoi ràiìh tồc wèq  
 cwìang haq.  
 Taiq cabô jah tìah ca Au?  
 Cabô jah pajaq ca Au?  
 Cabô mangai ban triu dràng yòng jang ngìa  
 Au?"
- 45 'Màng aih tamàng trong Chuaq khoi tình ca  
 tajraq hlài ca Ba-bi-lôn,  
 wa bìac Haq 'nac tajraq hlài ca taneh mangai  
 Candê.  
 Joq 'nàng, 'bài con 'yoh wì haq 'bìq 'nong lam,  
 broq ca nòi ỏi wì haq loh wìa nòi catù!
- 46 Tàng atêh Ba-bi-lôn 'bìq rùp!  
 Taneh diq tadroq, wa i bàu cachech ta 'bài  
 Diac 'noiq.

## 51

### *Ba-bi-lôn 'Bìq Hadrah Taiq Bìac Ngang Dù Broq Ca Jàn Is-ra-ên*

- <sup>1</sup> Chuaq anoi 'noh 'màng cô:  
 “Cô, Au jah thê mangai raliang đac yòng tajraq  
 hlài ca Ba-bi-lôn,  
 wa tajraq hlài ca jàn Candê.  
<sup>2</sup> Au thê 'bài mangai jàn Diac 'noiq lam trùh jêh  
 đac Ba-bi-lôn,  
 wa broq raliang ralac ca taneh Diac haq;  
 ma jah 'màng aih trùh hì nan xa,

- wì tajraq hlài dudan tap ca taneh Diac Ba-bi-lôn.
- <sup>3</sup> Paq ðòiq mangai penh panenh  
caxùnh eo xam mem ta rađa loq hyot pa-  
nenh hòm.  
Paq adenh ca mangai linh yi tanuq!  
Phai jêh đac ðiq ca mangai linh.
- <sup>4</sup> Wì haq 'bìq jêh đac, tacro ta taneh mangai  
Candê,  
wa 'bìq bit đac ta 'bài trong phòq haq.”
- <sup>5</sup> Is-ra-ên wa Juđa ùh hìaq 'bìq Boc Plình cađac,  
aih Chuaq ma wèq ðiq ca 'bình plình;  
'nhac ca taneh wì haq bình halùih  
tôiq lôì tajraq hlài ca Chuaq Hadròih da Is-  
ra-ên.
- <sup>6</sup> “Cadàu mot khoi ca Ba-bi-lôn beq,  
rìm mangai chaq ðeh hra ca dađeh trong  
claih beq;  
paq taiq tôiq haq èh 'bìq cachìt.  
Taiq aih jò tabroq chao da Chuaq,  
Haq tabroq chao ca Ba-bi-lôn.
- <sup>7</sup> Nèh Ba-bi-lôn doi chrõng wang ta tì Chuaq,  
broq bù jàp ca crõng taneh;  
'bài Diac khoi ôq alac haq,  
taiq 'màng aih wì loh ca ranhùà.
- <sup>8</sup> Da'ngàc Ba-bi-lôn 'bìq tacro hech hoch.  
Hmoi xa-öch ca haq beq!  
Yõc nhù huàng xùt ti habau haq beq;  
broq braiq haq jah brêh?
- <sup>9</sup> “ ‘Bèn xôq enh broq brêh ca Ba-bi-lôn,  
mahaq haq ùh jah brêh.

Cađac haq, rìm ngai hlài dèh ta gùng beq;  
 taiq biac hadrah haq khoi trùh ta Diac plình  
 wa tồc trùh ta yùc.'

10 “ ‘Chuaq khoi pa'noh biac ta-atoq ca nhèn.  
 Lam trùh Siôn beq,  
 anoi 'noh biac da Chuaq Boc Plình nhèn khoi  
 broq.’

11 “Trôch rang,  
 tah bình ta cachùi beq!  
 Chuaq khoi parông manoh 'bài bùa ỏi Mêđi,  
 taiq Haq khoi tình broq tajraq hlài raliang  
 đac Ba-bi-lôn,  
 cô biac tabroq chao da Chuaq,  
 Haq tabroq chao taiq biac hnem cùh waiq  
 Haq.

12 Dèch cò glàm jêh 'bài panàt phôq Ba-bi-lôn  
 beq!  
 Tam linh gồc,  
 broq hapom gồc,  
 padon đoiq linh rap glàm jêh!  
 Ma jah 'màng aih Chuaq khoi anoi 'noh  
 Haq jah broq gêh biac aih ca jàn Ba-bi-lôn.

13 Ô phôq padrông i bàc ngè canaq 'bac,  
 ỏi ti bàc diac crông càn tau,  
 khoi trùh jò pulùch da ìh,  
 'nhòng rìh ìh 'bìq pốt đac!

14 Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình khoi patô  
 dađeh pachac,  
 doi: 'Au broq ca bàc mangai bình baoq,  
 bàc tìah ca líp tùc,  
 èh wì haq cachech bàu ta'blêq ca ìh.'

- 15 “Haq raq Chuaq yóc dèh cwìang itai broq loh  
 crông taneh,  
 yóc dèh can khôn rabiaq broq loh plình  
 crông taneh,  
 yóc dèh can loq 'nì hlià 'noh 'bài lờp plình.
- 16 Jò Haq 'noh bàu, i atêh diac lai laq ta plình.  
 Haq broq ca yúc tởc enh 'bài nòi pulùch da  
 taneh.  
 Haq broq loh camlet òiôiq i mè  
 wa 'ràng 'noh cayeo enh kho Haq.
- 17 “ 'Màng aih rìm ngai òiô blùng,  
 ùh i can loq 'nì.  
 Rìm thòq wang òiô camaih taiq dua 'mù cla broq;  
 taiq dua 'mù aih toq 'nùt, ùh i ca hòì hihèm  
 ỏi enh dalam.
- 18 'Bài dua 'mù aih dech 'ngwan, aih biác 'nùt;  
 trùh hì baxa jah 'bìq raliang hnhung òng.
- 19 Mahaq phàn da Jacôp ùh tiàh ca da wì haq,  
 ma jah 'màng aih Haq ma broq loh rìm ngè  
 biác,  
 aih Chuaq Is-ra-ên, hadròng hadrech da cùng  
 hang Haq.  
 Hiniq Haq Chuaq ma wèq òiô ca 'bình plình.
- 20 “Ìh bu òàng tamoh wa ranac tajêh am ca Au;  
 Au jah yóc ìh raliang ðac 'bài jàn wa jêh ðac  
 'bài Diac 'noiô.
- 21 Au jah yóc ìh raliang ðac axêh wa mangai còi  
 axêh,  
 raliang ðac xê axêh wa mangai wèq xê axêh.
- 22 Au jah yóc ìh raliang ðac gu calô, gu cadrì,  
 mangai craq wa 'yoh;

Au jah yǒc ìh raliang đac gu radam  
wa gu adrùh.

23 Au yǒc ìh raliang đac mangai ban trùu wa  
calùh trùu da haq,  
mangai abèq ðùng tamang wa 'bo haq ma  
abèq.

Au jah yǒc ìh raliang đac 'bài cwan wèq  
cwiang wa 'bài cwan wèq cwiang Diac.

24 “Mahaq jang ngìa pì, Au jah tabroq chao  
ca Ba-bi-lôn wa mangai jàn Candê troi rìm biac  
ma wì haq khoi broq ta Siôn.” Chuaq anoi 'noh  
'màng aih.

25 Chuaq anoi 'noh doi:

“Ô wang ma 'bìq jêh đac, cô, Au tajraq hlài  
ca ìh,  
ìh mangai khoi raliang đac ðìq ca crǒng  
taneh!

Au jah hnhè tì enh 'nhèq ca ìh,  
ca'nhùt ìh clih enh 'bài bôì hmu,  
broq ca ìh loh rôm wang 'bìq cheo.

26 Enh nòi ìh wì ùh jah yǒc hmu ðòiq broq mùm  
hnem hòm,  
mahaq ìh jah wìa nòi catù hloi hloi,”  
Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

27 “Atua cò 'blêq beq; hlôi ken ta 'bài Diac;  
padon ðòiq jàn jêh haq!

Creo ca 'bài Diac A-ra-rat, Mìn-ni, Ach-kê-na,  
lam trùh jêh haq beq!

Yǒc mòiq toq cwan wèq linh beq!

Thê 'bài axêh tǒc 'màng ca líp tuc beq!

28 Padon ðòiq 'bài Diac jêh haq beq,  
aih 'bài bùa Mêđi,

'bài cwan wèq cwàng haq, 'bài cwan càn wèq  
 Diac,  
 wa dìq ca taneh ma 'bài mangai aih wèq  
 cwàng!

29 Taneh tadroq wa xalep,  
 taiq Chuaq khoi tình tajraq hlài ca Ba-bi-lôn,  
 ðòiq broq ca Ba-bi-lôn loh nòi catù  
 ùh i ca mangai òi.

30 'Bài linh dèh da Ba-bi-lôn pi tajêh hòm,  
 wì haq òi hloi ta 'bài ðôn;  
 pi i ca padren, loh tìah ca gu cadrì.  
 Hnem wì haq 'bìq bùh, long 'mang haq 'bìq  
 tagoh.

31 Mangai 'ràng bàu cô trùh mangai 'ràng bàu  
 'noiq;  
 trùh ðòiq patìn ca bùa Ba-bi-lôn,  
 doi: phôq bùa khoi pi 'blêq.

32 Dìq trong claih mot khoi 'bìq mangai tagit  
 khech;  
 ðìq ðôn hanình 'bìq ùnh cheo.  
 Dìq linh khoi crè crep."

33 Taiq Chuaq ma wèq ðìq ca 'bình plình, Boc  
 Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô:  
 "Con cadrì da Ba-bi-lôn tìah ca xàn len 'mau trùh  
 jò len 'mau;  
 òi toq 'biaq hòm,  
 jò gat 'mau jah trùh ca haq.

34 "Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, khoi lôn  
 nhèn, bahech nhèn;  
 tah nhèn ta abôq dech;  
 lôn nhèn tìah ca mòiq ngè càn caiq;  
 yóc ngè caq jìang da au panàc ca cliac haq;

- hi hnan đac au.”  
 35 Jàn Siôn jah doi:  
 “Waiq biac dù ma khoi broq ca nhèn,  
 jah loh trùh ca Ba-bi-lôn!”  
 Jê-ru-sa-lem jah anoi:  
 “Waiq mahem nhèn ta-ùc ca jàn Candê!”  
 36 Taiq 'màng aih, Chuaq anoi 'noh 'màng cô:  
 “Cô, Au jah anoi palem am ca ìh,  
 tabroq chao am ca ìh;  
 Au broq croh ca diac raxìq haq  
 wa broq xốt ca diac tamốc haq.  
 37 Ba-bi-lôn loh ca hech hoch,  
 loh cốp coq bri,  
 loh nòi ramòt wa nòi broq ca wì hidròt,  
 ùh i ca jàn ồi.  
 38 Wì haq ca-ùm tìah ca baco hlari hadròng,  
 grenh tìah ca baco hlari con.  
 39 Chac wì haq tôq taiq ôq alac nho,  
 Au jah padon hiniang am ca wì haq broq bù  
 bia,  
 đòiq wì haq jah lem bùi,  
 wa cùi hloi hloi, pi rìu hòm;”  
 Chuaq anoi 'noh 'màng aih.  
 40 “Au jah 'ràng wì haq trùh ta nòi broq jam tìah  
 ca trùu con,  
 trùu calô, wa bubi calô.  
 41 “Sêzac khoi 'bìq tablah yốc;  
 phôq ma đìq ca phù cròng manè padèch  
 khoi 'bìq rùp!  
 Ba-bi-lôn khoi wìa nòi hidròt ta'ne  
 'bài Diac 'noiç!  
 42 Diac raxìq làn lạp ca Ba-bi-lôn,



haq 'bìq cato lai laq glom yǒc.

43 'Bàì phòq haq khoi wìa nòi hidròt,  
taneh croh, braih càn,  
taneh ùh i ca jàn òi,  
ùh i ca con mangai lam cwa.

44 Au jah baxa can kiac Bêñ ta Ba-bi-lôn,  
gwac yǒc ngè haq ma lǒn loh khoi enh  
hacùng haq;  
'bài Diac 'noiç pi hlài ta haq hòm.  
Panàt phòq Ba-bi-lôn hadai khoi tacro!

45 “Ô jàn Au, loh khoi enh haq beq,  
rìm ngai khòh paclaih dadeh khoi ca can  
nòih xrông da Chuaq!

46 Manoh pì paq lèò,  
paq crè ca 'bài biac wì anoi ta taneh cô.  
Ma jah 'màng aih hanam cô biac 'màng cô  
hanam atìq hadai i biac 'màng 'noiç;  
i biac broq hùng hang,  
i mangai wèq cwìang tajraq hlài ca mangai  
wèq cwìang 'noiç.

47 Taiq 'màng aih, cô, 'bài hì padon trùh,  
Au jah baxa 'bài dua 'mù da Ba-bi-lôn;  
dìq ca taneh haq jah camaih;  
'bài mangai 'bìq jêh jah tacro ta'ne haq.

48 Jò aih, 'bài lòp plìn, taneh,  
wa rìm ngè ta taneh dìq breo bàu lem bùi;  
taiq 'bài mangai broq raliang đac enh pah 'ngeo  
ca mat mahì loh trùh raliang đac Ba-bi-lôn,”  
Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

- 49 “Ba-bi-lôn khoi broq ca 'bài mangai 'bìq jêh  
đac da Is-ra-ên tacro, hadai 'màng aih,  
mangai 'bìq jêh đac da Ba-bi-lôn hadai  
tacro cachit dèh ta taneh cla.
- 50 Pì mangai khoi claih ca pla chang gùm, lam  
beq, paq yòng! Ồi Enh gùng hangai  
hmàng trùh ca Chuaq oq, wa hmàng trùh  
ca Jê-ru-sa-lem!”
- 51 “Nhèn camaih taiq bìac camaih ma nhèn khoi  
tàng;  
bìac camaih bình ta hadrò nhèn;  
taiq mangai enh Diac 'noi q khoi glàm mùt  
nòi hadròih da hnem Chuaq.”
- 52 Taiq 'màng aih, Chuaq anoi 'noh doi:  
“Cô, 'bài hì trùh èh, Au jah baxa 'bài dua 'mù  
da Ba-bi-lôn;  
jập ta taneh haq,  
'bài mangai i habau jah hràng rayoih.
- 53 'Nhac ca Ba-bi-lôn tồc trùh ta plình,  
'nhac ca haq broq panàt phôq ha'nhèq  
hagao,  
Au xôq thê mangai broq raliang trùh ta'blêq  
ca haq.”  
Chuaq anoi 'noh 'màng aih.
- 54 “Enh Ba-bi-lôn i bàu hmoi rayoih,  
wa bàu raliang piang càn loh enh taneh  
mangai Candê!
- 55 Ma jah 'màng aih Chuaq èh jah broq ca Ba-bi-  
lôn 'bìq raliang piang;

Mangai tagit broq atêh tìah ca cato lai laq  
 diac raxìq;  
 atêh da biac tajêh poh  
 tìah ca bàc diac raxìq loh ta trong phôq.

56 Joq 'nàng, mangai broq raliang khoi trùh ta  
 Ba-bi-lôn.  
 'Bàì mangai dêh padren da haq khoi 'bìq  
 rùp;  
 panenh haq tagoh;  
 ma jah 'màng aih Chuaq, Haq Boc Plình tabroq  
 chao,  
 Haq joq 'nàng tabroq chao ca wì haq."

57 Bùa, hiniq Haq Chuaq ma wèq òiq ca 'bình  
 plình, anoi 'noh doi:  
 "Au broq bù ca 'bài cwan, 'bài mangai khôn  
 rabiaq, 'bài cwan wèq cwìang,  
 wa 'bài lình hagao haghình;  
 wì haq jah cùi hloi hloi pi rìu hòm."

58 Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình anoi 'noh  
 'màng cô:  
 "Panàt phôq Ba-bi-lôn 'nhac ca càn, xôq 'bìq  
 tacro òng,  
 'mang haq 'nhac ca ha'nhèq, xôq 'bìq ùnh  
 cheo.  
 'Màng aih raq, 'bài jàn broq biac xalep mahaq  
 dech 'ngwan  
 taiq biac wì haq broq 'bìq ùnh cheo đac."

59 Cô bàu Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc  
 Plình tanap ca Sê-rai-a, con calô Nêria, xau Ma-  
 sê-a, jò haq lam ti Sê-đê-kia, bùa Juđa, cwa Diac  
 Ba-bi-lôn ta hanam ma pôn 'nhòng bùa aih. Jò  
 aih Sê-rai-a broq cwan ca wì broq biac wèq Diac.

60 Jê-rê-mi achìh 'mùt ta mòiq xom jàiq òiq òng

bìac ranàc trùh ca Ba-bi-lôn, aih rìm bàu khoi jah achìh bìac Ba-bi-lôn. <sup>61</sup> Jê-rê-mi anoi ca Sê-rai-a, doi: “Jò ìh khoi trùh ta Ba-bi-lôn, ìh phai đóc dìq bàu cô oq. <sup>62</sup> Hi khoi ìh waiq khàn doi: ‘Ô Chuaq, ìh khoi anoi 'noh jah raliang đac phôq cô, wa nòi cô pi i ca mangai òi hòm, enh mangai trùh ngè aban òi ta aih; nòi cô loh nòi catù hloi.’ <sup>63</sup> Jò khoi ca đóc bàu ta xom jaiq cô, ìh cật mòiq toq hmu ti sech cô, èh hwenh ca'nìh ta Diac U-phra-tê, <sup>64</sup> wa doi: ‘Ba-bi-lôn jah cram 'màng aih! Haq pi jah yòng hòm taiq can ranàc ma Au jah ca'nìh trùh ta haq, wì haq jah tagah lep.’ ”

Pàng cô raq i bàu da Jê-rê-mi.

## 52

### *Phôq Jê-ru-sa-lem 'Bìq Tacro*

<sup>1</sup> Sê-đê-kia tấc broq bùa jò haq 21 hanam; haq wèq cwìang 11 hanam ta phôq Jê-ru-sa-lem. Mìq bùa hiniq Ha-mu-ta, con cadri Jê-rê-mi, mangai Lipna. <sup>2</sup> Bùa aih broq bìac dù jang ngìa Chuaq, tiàh troi bùa Jê-hô-a-kim khoi broq. <sup>3</sup> Bìac aih loh ta Jê-ru-sa-lem wa Juda taiq Chuaq nòih trùh 'mòi Haq hwenh đac wì haq khoi jang ngìa Haq. Sê-đê-kia tablàq ca bùa Ba-bi-lôn.

<sup>4</sup> Hì 10, khê 10, hanam ma hachìn da Sê-đê-kia broq bùa, Nê-bu-cat-nêt-xa, bùa Ba-bi-lôn, 'ràng dèh linh lam jêh Jê-ru-sa-lem, broq traiq wa broq lì dudan ca panàt phôq. <sup>5</sup> 'Màng aih, phôq 'bìq dudan trùh hanam 11 'nhòng bùa Sê-đê-kia broq bùa.

<sup>6</sup> Hì hachìn khê pôn, ta trom phôq pangot, jàn pi i ca dahwèq caq. <sup>7</sup> Panàt phôq 'bìq hlùh,

dìq dǒng 'bài linh cadàu mot loh enh gùng jò damang, ti 'mang ngo ta'ne baiq panàt, haten ca wùan bùa; wop jò mangai Candê 'nang dudan phôq, èh wì haq cadàu mot ngĩa 'nah ta thòng A-ra-ba. <sup>8</sup> Mahaq linh da mangai Candê hnan tiaq bùa; jò hnan khoi tem Sê-đê-kia ta ðùng tamang Jê-ri-cô, èh linh bùa cadàu dǒng ðoìq toq bùa ǒi hlài.

<sup>9</sup> Mangai Candê rùp bùa wa 'ràng trùh ca bùa Ba-bi-lôn, ta Riplah, taneh Diac Hamat, nòi aih bùa 'bìq bùa Ba-bi-lôn hadrah. <sup>10</sup> Bùa Ba-bi-lôn thê jêh đac 'bài con calô Sê-đê-kia jang ngĩa haq, hadai thê jêh đac dǒng cwan Juda ta Riplah. <sup>11</sup> Èh thê 'bacsi đac mat Sê-đê-kia, cật xam caxi ðùng gam, hi 'ràng Sê-đê-kia hlài ta Ba-bi-lôn, clêh haq ta hnem tù trùh hi haq cachit.

<sup>12</sup> Hì 10 kê padam, hanam 19 'nhòng Nê-bu-cat-nê-t-xa broq bùa Ba-bi-lôn, Nê-bu-xa-ra-đan, cwan wèq linh patìh ca bùa, mùt ta phôq Jê-ru-sa-lem. <sup>13</sup> Haq thê bừa hnem Chuaq, hnem bùa, wa dìq dǒng hnem ta phôq Jê-ru-sa-lem; hnem càn dìq haq bừa đac. <sup>14</sup> Khoi èh dìq ca linh da mangai Candê enh 'neq ca cwìang cwan wèq linh, raliang đac dìq dǒng 'bài panàt phôq dudan ca Jê-ru-sa-lem. <sup>15</sup> Nê-bu-xa-ra-đan, cwan wèq linh rùp 'nong 'bài mangai cwa Ba-bi-lôn ta aih i mangai pa wa 'bài mangai ǒi xrong hlài ta phôq, 'bài mangai khoi am dađeh ca bùa Ba-bi-lôn, wa mangai thòq ǒi xrong hlài. <sup>16</sup> Mahaq Nê-bu-xa-ra-đan, cwan wèq linh, ðoìq hlài toq mangai pa ðoìq broq wùan nho wa broq abèq taneh.

<sup>17</sup> Linh Candê raliang đac 'bài long jrang xam ðùng ta hnem Chuaq, xê thùng diac 'yoh wa

thùng càn, hi khoi 'ràng 'bài ðùng aih hlai ta Ba-bi-lôn. <sup>18</sup> 'Bài gôc, canoch, keoq, khai, dòch, wa ðiq ðông nè xam ðùng gam ðoìq waq ta biac hnem cùh waiq, wì haq hadai 'nong lam ðông. <sup>19</sup> Cwan wèq hadai 'nong ðông nè broq xam wang wa 'bac, aih: 'bài doi, gôc griang, abôq, gôc, jènh ðen, 'bài dòch wa doi alac nho.

<sup>20</sup> Phàn baiq toq jrang xam ðùng, thùng raxiq, 12 toq 'bo xam ðùng broq jènh nòi aih, wa xê thùng diac ma Sa-lô-môn khoi broq am ca hnem Chuaq, ðùng da 'bài nè aih ùh kìq. <sup>21</sup> Rìm toq jrang ha'nhèq 18 hagat, dudan 12 hagat; enh trom ta'ne, ðàng habàu pôn hadrang tì. <sup>22</sup> Tì gàu jrang ha'nhèq padam hagat, dudan ca bô i hlàm wa plì ôi rôm, ðiq broq xam ðùng. Jrang tau tìah ca jrang cô, hadai i hlàm wa plì ôi rôm. <sup>23</sup> Pôn pah i 96 toq plì ôi rôm, wa ti 'nhèq dudan ca hlàm i 100 toq plì ôi rôm hòm.

<sup>24</sup> Cwan wèq linh rùp Sê-rai-a, pajàu càn, wa Sô-phô-ni, pajàu ma 'biaq ôi ti piq ngai gòm rap 'mang hnem cùh waiq. <sup>25</sup> Hadai rùp mòiq ngai cwan pah wèq linh tajêh, tapèh ngai tah bàu ca bùa wì chaq hnoq ta phôq, mòiq ngai thò kìq da cwan wèq cwiang cwung ðoìq, wa chaq hnoq 60 ngai ta jàn ta'ne phôq. <sup>26</sup> Nê-bu-xa-ra-ðan, cwan wèq linh, 'ràng ðiq 'bài hapông aih hlài ca bùa Ba-bi-lôn, ôi ta Riplah. <sup>27</sup> Bùa Ba-bi-lôn thê jêh ðac wì haq ta Riplah, ta taneh gùng Hamat. 'Màng aih Juda khoi 'bìq rùp 'nong lam khoi ðeh Diac.

<sup>28</sup> Cô jàn ma Nê-bu-cat-nê-xa khoi rùp 'nong lam khoi ðeh Diac: Hanam tapèh, 3.023 ngai mangai Juda.

- <sup>29</sup> Hanam 18 'nhòng Nê-bu-cat-nê-t-xa broq bùa, enh phôq Jê-ru-sa-lem rùp 'nong 832 ngai.
- <sup>30</sup> Hanam 23 'nhòng bùa aih broq bùa, Nê-bu-xa-ra-đan, cwan wèq linh 'nong lam 745 ngai mangai Juđa. Dìq dǒng aih 4.600 ngai.
- <sup>31</sup> Hanam 70, atìq ca bùa Juđa, aih Jê-hô-a-kin 'bìq rùp, aih hanam baxèm bùa Ba-bi-lôn Ê-win-mê-rô-đac neo tǒc broq bùa, hì 25 bùa cô xa-ốch ca Jê-hô-a-kin bùa Juđa, wa ca'naih khoi enh hnem tù; <sup>32</sup> capoch bàu rangot ca haq wa am ca haq cwìang yì ha'nhèq ca cwìang 'bài bùa 'noiq ma ǒi ti haq ta Ba-bi-lôn. <sup>33</sup> Èh Jê-hô-a-kin halìh eo ǒi tù wa ha'ngui caq ti bùa lùch dèh ca 'nhòng haq. <sup>34</sup> Jê-hô-a-kin ǒi rìh dǎng leq, èh bùa Ba-bi-lôn am dahwèq cǎng ca haq rìm hì hloi, lùch 'nhòng haq.

cxcii

**Sech Hadròih**  
**Sech Hadròih**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hre

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Published: 2015 Nhà Xuất Bản Tôn Giáo

All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

e5023a07-9831-5256-a315-1cae0f33043d